



El juez Urso procesó a dos ex ministros de Menem, Guido Di Tella y Erman González, por la venta ilegal de armas

## Cada vez más cerca de Menem

Opinan: Susana Viau y Martín Granovsky

Páginas/6/7

**RECLAME**

El noveno fascículo de Calidad de Vida

CALIDAD DE VIDA



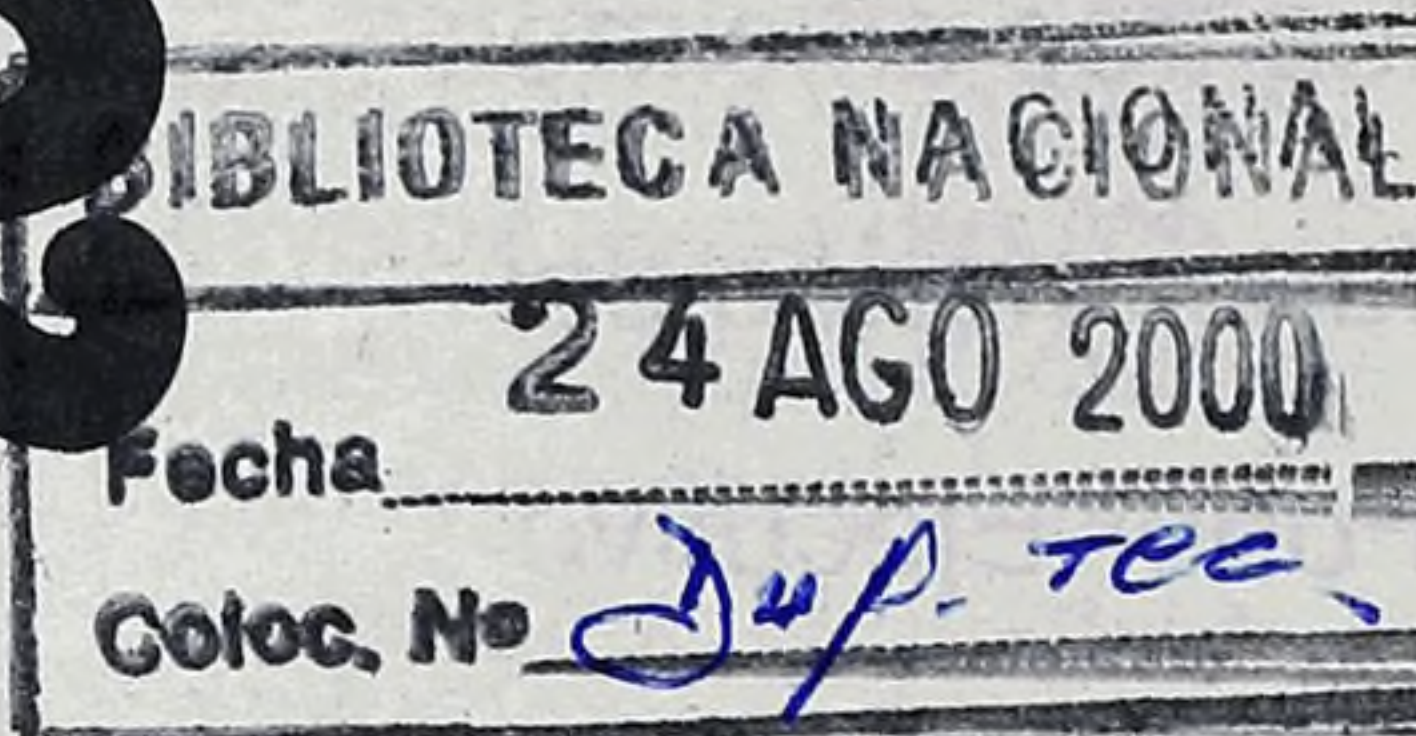
9 Moverse II

Moverse II

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 19 de agosto de 2000 - Año 14 - N° 4214  
Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20  
En Uruguay: \$23 - Opcional Revista con CD Objetos Maravillosos: \$6



## SOSPECHA DE COIMAS EN EL SENADO

Crece el escándalo: la Oficina Anticorrupción abrió una investigación. Chacho Alvarez y Rodolfo Terragno exigieron que el caso se aclare a fondo

Páginas/2/3

# "ESTO AFECTA A LAS INSTITUCIONES"



Marcelo Espinosa

## PLATA

La esposa y el abogado de Jorge Olivera, el represor detenido en Roma, confirmaron en la mañana del miércoles su participación en el programa "Expediente Embón" por Canal 7 y hasta aseguraron que también sería de la partida su hijo Javier. Unas horas después, el abogado informó que iría solo, "porque a la mujer el Ejército le recomendó que hoy no fuera ya que Argentina-Paraguay le sacaría rating". La productora no se dio por vencida y se comunicó con la esposa. En ese momento, el hijo tomó el teléfono y, en mal tono, le dijo: "Si me conseguís mil pesos voy. Ojo -aclaró-, la plata no es para mí sino para ayudar a mi papá, estoy juntando para comprarme el pasaje a Italia". La productora, obviamente, rechazó el pedido.

En la City alguien dijo que el viaje de Machinea a Estados Unidos era su despedida y ardió el mercado financiero. Los funcionarios hicieron cola para negar y calificar de ridícula la versión

## Una versión de renuncia y más de mil desmentidas

Páginas/10/11

Desequilibrios,  
4 por J. M. Pasquini Durán

López Murphy ordenó el castigo de los militares retirados que criticaron al Gobierno

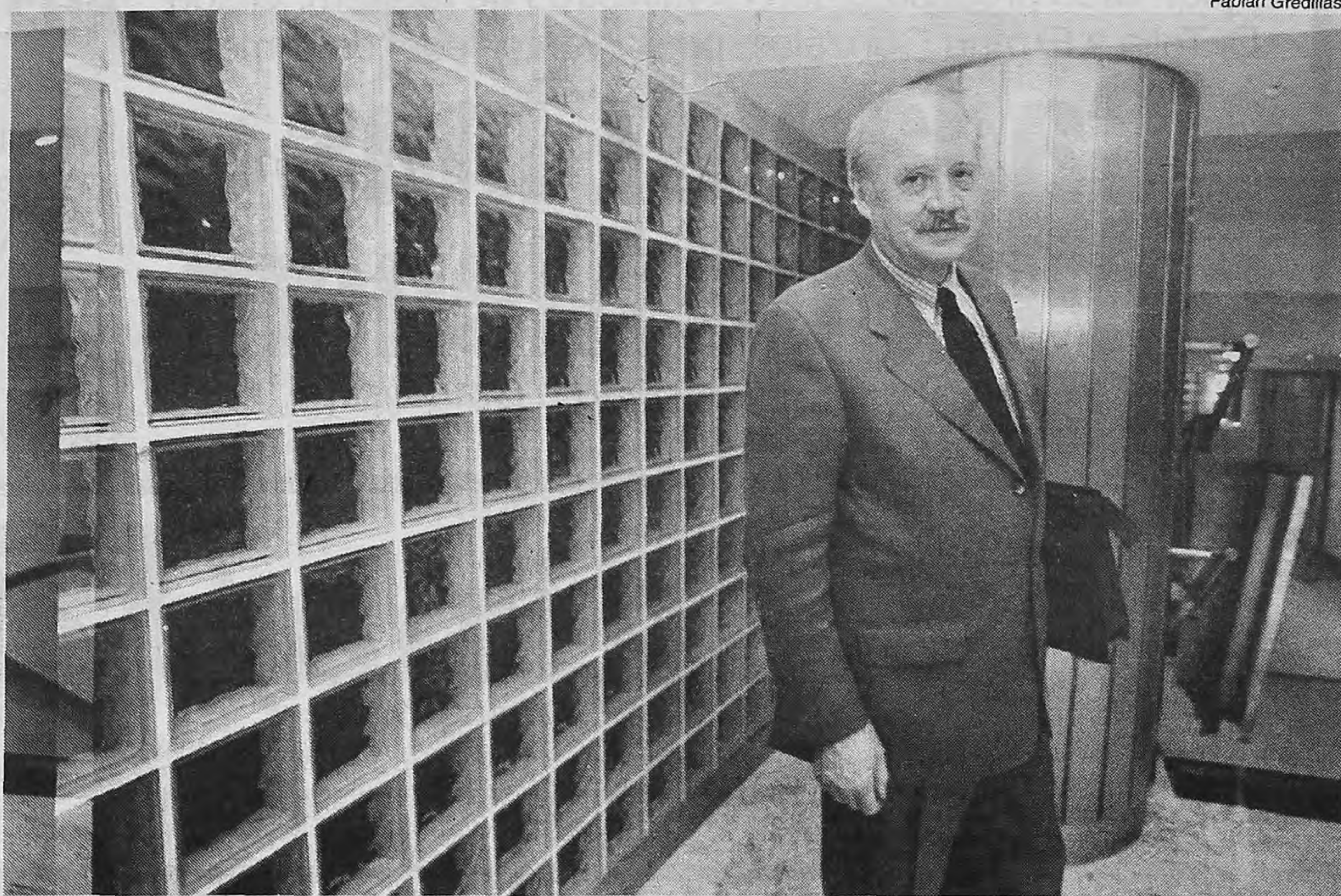
## Dinosaurios en penitencia

Página/5

Maestro y la Triple A de Madanes, por  
10 Julio Nudler



Su pesquisa sobre las supuestas coimas en el Senado partirá del único elemento no verbal que existe en este affaire: el anónimo. Y citará a los tres altísimos funcionarios del Poder Ejecutivo nacional que aparecen nombrados en ese libelo.



José Massoni, titular de la Oficina Anticorrupción, tomó de oficio la causa de las coimas. El organismo tiene atribuciones para investigar solamente a los funcionarios del Ejecutivo.

ALVAREZ VA

"Que

Por José Natanson y Eduardo Tagliaferro

“No me importan las consecuencias. Con esto voy a ir hasta el fondo”, le dijo Carlos “Chacho” Alvarez a un frepasisista que lo visitó en su despacho, minutos antes de que comenzara la reunión con Rodolfo Terragno. Un par de horas después, el vicepresidente anunciaba en una conferencia de prensa que el martes que viene citará a Antonio Cafiero y Jorge Villaverde para que aclaren sus sospechas. “Si hay datos concretos, que los senadores los aporten cuanto antes”, pidió Chacho. “Si algún sinvergüenza hizo algo como lo que se señala es necesario echarlo a patadas”, redondeó el jefe de Gabinete. Aunque comenzó como un rumor, el escándalo sobre supuestas coimas a senadores justicialistas a cambio de la aprobación de la Reforma Laboral crece cada vez más, en una escalada con final imprevisible: la Oficina Anticorrupción decidió ayer investigar de oficio la eventual responsabilidad de algún funcionario del Gobierno (ver página 2).

Aunque el fin de semana largo motivó los viajes de muchos legisladores a sus provincias, el de ayer fue un día de corridas en el Senado. Instalado en su despacho, Alvarez siguió rumiando el tema que lo preocupa desde hace tiempo. El vicepresidente recibió temprano a uno de sus hombres de confianza, al que le anunció que está dispuesto a jugar a fondo en la investigación. Mientras, Alberto Flamarique dialogaba en Olivos con Fernando de la Rúa. Por la tarde, Chacho se reunió con Terragno. Según sostuvo uno de sus colaboradores, el encuentro estaba pensado para conversar sobre otras cuestiones, pero finalmente se deslizó naturalmente al tema de los supuestos sobornos.

Pedro del Piero, el único senador del Frepaso, pasó fugazmente por la reunión y le comentó a Alvarez que, junto a otros legisladores —entre ellos el radical Horacio Usandizaga, los peronistas Antonio Cafiero y Jorge Villaverde y el neuquino Felipe Sapag— analizaba la posibilidad de presentar una denuncia penal para investigar el tema.

Finalizado el encuentro, Chacho y Terragno resolvieron ofrecer una conferencia de prensa cuando descubrieron que una multitud de pe-

**A fondo: El vicepresidente recibió temprano a uno de sus hombres de confianza, al que le anunció que está dispuesto a jugar a fondo en la investigación.**

riodistas montaba guardia frente al despacho. “Hoy me llegó un escrito de la Oficina Anticorrupción que me solicita que les pida a los presidentes de los bloques si hay datos concretos sobre actitudes de funcionarios nacionales. Datos que puedan probar los rumores”, dijo el vicepresidente. Tanto Terragno como Alvarez destacaron que la OA investigará a los funcionarios que pudieron haber participado en la presunta maniobra. Será el Senado el encargado de poner la lupa so-

## La Oficina Anticorrupción ya está investigando a los funcionarios

Por Irina Hauser

La Oficina Anticorrupción (OA) investiga la posible responsabilidad de funcionarios del Gobierno en el supuesto pago de coimas a senadores del justicialismo para que votaran a favor la Reforma Laboral. La pesquisa apunta, en principio, a analizar los hechos que se describen en un texto anónimo que en los últimos días se convirtió en la lectura de cabecera de toda la dirigencia política. El escrito involucra en las aparentes negociaciones a tres importantísimos miembros del Poder Ejecutivo nacional.

El organismo destinado a denunciar y estudiar casos de corrupción, que conduce el ex juez José Massoni, comenzó la investigación de oficio sobre los posibles sobornos en el Senado después de que Fernando de la Rúa admitiera que los rumores lo tenían “preocupado” y que era “muy importante” que al menos la Cámara alta “aclare y despeje las acusaciones”. El Presidente invertía sus propias palabras. La semana pasada había dicho que las acusaciones eran “versiones absurdas” al salir de una reunión en Olivos con un grupo de senadores del PJ que aparecen nombrados en el anónimo, encabezados por Augusto Alasino.

**Anónimo: “Empezamos a investigar en función de los hechos que allí se denuncian y los funcionarios que aparecen comprometidos. Seguramente se los citará”.**

La OA —cuya área de investigaciones depende de Manuel Garrido— sólo tiene competencia sobre funcionarios del Poder Ejecutivo, cualquiera sea su rango. De modo que los senadores que podrían estar involucrados deberían ser investigados por el propio Congreso.

“Por ahora la información que se tiene es la de ese texto sin firma que estuvo circulando, por lo tanto empezamos a investigar en función de los hechos que allí se denuncian y los funcionarios que apa-

recen comprometidos”, dijeron allegados a la OA. “Seguramente se los citará”, añadió el vocero. En el libelo están nombrados tres altísimos miembros del Ejecutivo: el principal, De la Rúa; también el ministro de Trabajo, Alberto Flamarique, y el jefe de la SIDE, Fernando de Santibaños.

El anónimo en cuestión, que está tipeado con máquina de escribir, lleva el título “Soborno: la trama secreta” y describe con lujo de detalles el supuesto arreglo millonario coronado con la aprobación de la reforma laboral y sus principales protagonistas. Dice que todo

empezó “en el propio despacho de De la Rúa”, con su presencia, la de Flamarique y de los senadores nacionales José Genoud, Alberto Tell y Alasino. “Afuera de la Casa Rosada los estaban esperando Remo Costanzo y Ricardo Branda”, relata el papel. Las coimas, dice el texto, se habrían arreglado después, en una cena que contó con la participación de De Santibaños, del ex ministro del Interior Enrique “Coti” Nosiglia, Genoud, Alasino, Tell y Costanzo.

La mayoría de las versiones tejidas en el imaginario parlamentario adjudican la difusión de las presun-

tas dádivas a que se pagaron diferentes importes a los distintos beneficiarios, lo que inevitablemente habría irritado enormemente a los menos favorecidos.

Ayer el jefe de Gabinete, Rodolfo Terragno, recalcó especialmente que la OA ya está actuando. Desde el área que conduce Massoni, y que hasta ahora coleccionó muchas más acusaciones contra ex funcionarios menemistas que contra los de los de turno, funcionarios cercanos a la investigación de las coimas se limitaron a rematar: “Estamos haciendo esto porque está dentro de nuestras obligaciones”.

VILLAYERDE APOYA, MAYA MAS O MENOS, YOMA NO

## Las cien caras del peronismo

Por F.A.

“Era hora de que Carlos Alvarez, como presidente del Senado, se pusiera al frente de esta investigación”, le dijo ayer a *Página/12* el senador justicialista Jorge Villaverde, quien el próximo martes se reunirá con el vicepresidente de la Nación para intercambiar información sobre el supuesto pago de sobornos que funcionarios del Gobierno habrían negociado con legisladores del PJ a cambio de la aprobación de la ley de Reforma Laboral. Villaverde y Antonio Cafiero fueron los únicos integrantes de la Cámara alta que se atrevieron a reclamar, públicamente, una investigación que determine la veracidad de los rumores que dan cuenta de las prebendas. “Hasta ahora tanto la conducción del cuerpo como la Comisión de Asuntos Constitucionales ignoró nuestras inquietudes”, aseguró Villaverde que, según dijo, quiere averiguar “qué sabe el ‘Chacho’ de todo esto”.

Chacho Alvarez le hizo llegar al senador Villaverde una citación para que el martes, a primera hora, acuda a su despacho. El encuentro es parte de la iniciativa que el Ejecutivo puso en marcha ayer para contener la creciente ola de rumores de corrupción institucional que

involucran tanto a funcionarios nacionales como a senadores de PJ y del oficialismo.

“Yo no sé más de lo que fue publicado por la prensa”, aseguró Villaverde mientras se ocupó de aclarar que en realidad fue él quien pidió reunirse con Alvarez. “Solicité la entrevista porque quiero preguntarle qué sabe él de este tema, porque como integrante del Gobierno y presidente de la Cámara alta es

**Villaverde: “No entiendo cómo se dejó pasar tanto tiempo sin investigar esta mugre, ya sea porque se trate de una campaña miserable, o lo que es peor, que sea verdad”.**

impensable que se haya desayunado recién ahora de la proliferación de estas graves versiones”, agregó el legislador bonaerense.

“No entiendo cómo se dejó pasar tanto tiempo sin investigar esta mugre, ya sea porque se trate de una campaña de desprestigio miserable, o lo que es peor, que sea verdad”, reflexionó el legislador cercano a Eduardo Duhalde.

En tanto, el senador entrerriano Héctor Maya rechazó la idea de que sea el propio Senado el que inves-

tigue el supuesto pago de coimas a sus integrantes, tal como lo propuso el jueves el presidente Fernando de la Rúa. “No es conveniente que el Senado investigue a su propio cuerpo sin antes indagar en el origen del ilícito”, explicó el legislador. Según Maya, que votó en contra de la Reforma Laboral, “este desborde institucional, de ser cierto, comenzó en el propio Poder Ejecutivo, en los funcionarios que llevaron a cabo la operación que según parece terminó en el pago de sobornos”.

Está claro que los senadores justicialistas, pese a las profundas diferencias que conviven en el bloque —que bajo la conducción de Augusto Alasino transcurre una cotidiana dinámica al filo de la división— apuntarán a repartir sus culpas con el Gobierno en este escándalo mayúsculo. Esto es, según su extraña lógica, instalar la idea de que “resulta mucho más grave ofrecer un soborno que recibirlo”.

Y es por eso que, tal como informó en su edición del viernes *Página/12*, el astuto senador Jorge Yoma admitió la posibilidad de crear una comisión investigadora para determinar si existieron o no las coimas, pero advirtió con picardía que el propio De la Rúa debería figurar entre los primeros en declarar en ella.



A INVESTIGAR LOS RUMORES DE COIMAS EN EL SENADO

# los senadores aporten datos"

"Esto afecta a las instituciones", sostuvieron el vicepresidente y el jefe de Gabinete, Rodolfo Terragno, en una conferencia de prensa, donde anunciaron que realizarán una pesquisa para determinar la veracidad de los rumores sobre las hipotéticas dádivas.



Marcelo Espinoza

Chacho Alvarez y Rodolfo Terragno anunciaron que investigarán los rumores sobre supuestas coimas. El vicepresidente citará a los senadores peronistas Cafiero y Villaverde para juntar "pruebas".

bre los legisladores.

"Hay muy pocos actores en esta historia", sostuvo Chacho. "Los dos actores principales son quienes plantearon una cuestión de privilegio (Cafiero y Villaverde). Al hacerlo, han planteado que pueden tener datos concretos y la verdad es que sería muy malo decirle a la sociedad 'vamos a iniciar una gran investigación y luego no se llegue a ningún lado'. Esto generaría una gran frustración y, lo que es peor, podría quedar la sospecha de que no se tuvo la voluntad de esclarecer este hecho".

Por su parte, Terragno aseguró: "No podemos quedarnos en la indefinición. En principio eran rumores de baja intensidad. Hoy ocupan la primera plana de los diarios. Si es cierto, la gente se va a preguntar para qué demonios votamos, para qué queremos un sistema republicano. Esto afecta a las instituciones".

Es curioso: la versión comenzó a correr hace un par de meses, como un simple rumor. Con el tiempo, la especie fue tomando fuerza. El propio Alvarez se encargó de subrayarlo ayer: "Un periodista muy serio escribió un editorial—dijo, en referencia a Joaquín Morales Solá— donde da cuenta de los rumores. A partir de eso, Cafiero presentó un proyecto de resolución para que se lo cite. Villaverde presentó otro proyecto. Luego, distintos periódicos fueron publicando las versiones". Como describió Chacho, el voltaje del episodio que —en caso de comprobarse— comprometería a opositores y oficialistas, fue aumentando. Hace quince días, Alvarez afirmó a **Página/12** que "si corrió plata en el Senado sería la decadencia terminal".

La secuencia de reuniones, declaraciones y desmentidas sirve para trazar un panorama sobre la posición de cada uno de los dirigentes de la Alianza ante el escándalo. Desde un principio, Alvarez fue el oficialista que más ímpetu puso en el tema. El jefe del Frepaso llegó incluso a leer ante los jefes de los bloques un anónimo titulado "Soborno: la trama secreta", que describe la trastienda del supuesto acuerdo millonario, menciona a algunos de los senadores que habrían

an aceptado dinero y señala a un funcionario del Gobierno y a un importante operador radical como los presuntos responsables de la maniobra.

Al principio, el objetivo de De la Rúa parecía ser simplemente distender el clima. El Presidente se reunió en la Quinta de Olivos con los senadores justicialistas, un gesto con el que marcó distancia del jefe del Frepaso. Arrepentido, al día siguiente fue a buscar al vicepresidente al Senado, con el que se fotografió en la Casa Rosada. Sin embargo, el jueves pasado De la Rúa imprimió un giro notable a su

discurso. Dijo estar "preocupado" por la versión y —por primera vez— pidió que el Senado inicie una investigación, porque "es muy importante que se aclaren y despejen las acusaciones".

Raúl Alfonsín se reunió en forma reservada con De la Rúa el miércoles para manifestarle su preocupación. "Yo no tengo nada de serenidad", dijo el ex Presidente. Y prometió abandonar la política en caso de que se compruebe la versión.

La mayoría de los funcionarios prefirió esquivar el tema. Algunos ministros, como el de Interior, Federico Storani, descreen de la ver-

sión, aunque aclaran que no estuvieron cerca de aquellas negociaciones.

La situación de Alberto Flamarique, el ministro más cercano a Chacho, es diferente. En todo momento marcó una diferencia con su jefe y dijo que no creía en el rumor. Como ministro de Trabajo, Flamarique participó personalmente de las negociaciones por la reforma. De hecho, lo primero que hizo Alvarez cuando, un mes atrás, se enteró de la versión, fue buscarlo. "Mirame a los ojos y decime que no sabés nada", lo apuró. "Te lo juro", respondió el mendocino.

## OPINION

Por Mario Wainfeld

### Un cambio de rumbo

El mejor —muchas veces el único— espadachín mediático de Fernando de la Rúa, el que con más asiduidad, mejor discurso y mayor convicción salió a defenderlo y bancarlo en todos los debates públicos, ante todas las medidas discutidas o discutibles terminó (¿terminó?) ayer de obrar un brusco cambio de rumbo iniciado hace dos semanas y tensó a la Alianza como nunca lo había estado antes desde que es oficialismo. Carlos "Chacho" Alvarez tuvo el cuidado de seguir en lo formal las palabras del presidente De la Rúa. Pero, al mismo tiempo, marcó una diferenciación sensible respecto de las denuncias sobre coimas en el Senado, episodio que tiñe de sospecha a un gobierno que hace de la transparencia un blasón. Un hecho que —por su gravedad— casi eclipsa a otro escándalo, el de las denuncias que el propio vicepresidente prodigó sobre el jefe de la SIDE Fernando de Santibañes acusándolo de armar, prohiar o tolerar con intolerable negligencia una campaña mediática en su contra, fundada en libelos sobre su vida privada.

El vicepresidente cuidó las formas. Al fin y al cabo puso en marcha a la Comisión de Asuntos Constitucionales, que es lo que había pedido el jueves De la Rúa. Pero la escena que eligió para hacerlo (una conferencia de prensa en el propio Senado sin otro funcionario al lado que el jefe de Gabinete, Rodolfo Terragno), el nivel de protagonismo que asumió, el modo en que se refirió a las denuncias (muy distinto del descalificatorio que usó el Presidente) denotan un grado de diferenciación que

Alvarez jamás había mostrado desde el 10 de diciembre de 1999.

La pelea con el jefe de la SIDE ha sido hasta ahora casi una cruzada personal de Alvarez. Ningún miembro del Ejecutivo lo acompaña en sus embates y la mayoría —con el Presidente a la cabeza— piensa que sus sospechas son infundadas. Alvarez se quejó amargamente de su soledad y de la falta de solidaridad de los integrantes del gabinete, incluidos los dos ministros frepasistas que lo integran.

El tema de las coimas es bien distinto: hay numerosas fuentes generadoras de información y un instalado estado de sospecha. Notas periodísticas que las dan por hechas, un procedimiento de oficio por la Oficina Anticorrupción. No son hechos idénticos pero el obrar de Alvarez los engarza como cuentas de un mismo collar. Es él el que se pone a la cabeza de la instalación mediática de ambas, en la primera por lanzar la especie, en la de ayer por convertirse en centro de la indagación.

Los dos escándalos detonan en un momento opaco para el Gobierno. La reactivación no se digna surgir, los mercados insaciables le piden a José Luis Machinea más de lo mismo, el desempleo sube, la mala onda en la calle es palpable. De cara al 2001 el Gobierno sólo tiene como carta de navegación la Ley de Convertibilidad Fiscal, esto es reducir el déficit, lo que en una economía catatónica sólo puede significar reducir el gasto público. "Este es el último ajuste. Otro no se banca" —dijo Alvarez a principios de junio cuando el recorte salarial a los estatales—, pero ahora, se lo llame

como se lo llame, puede haber otro en ciernes.

En ese marco asfixiante Alvarez siente —y así se lo ha dicho a sus allegados— que está sobregirado en eso de apoyar las medidas más antipáticas. Ya sea anunciando el acuerdo con el FMI o firmando el decreto de desregulación de Obras Sociales. También piensa que ha mellado, en parte, su capital simbólico avalando esas decisiones y que —si estuvo decidido a garantizar la unidad de la Alianza avalando medidas económicas neoliberales— no lo está a dejarse enlazar en sospechas sobre corrupción.

Alvarez jugó fuerte cuando, desde el Frepaso, acompañó medidas económicas que hubieran hecho ruborizar, de placer, a Domingo Cavallo. Y en un momento duro en lo personal y lo político se sintió mal retribuido, hasta desdénado. Fue entonces cuando volvió a jugar fuerte fogoneando dos denuncias que harían palidecer a más de un opositor.

El director de cine Alfred Hitchcock solía decir que ante una situación difícil o desconocida lo que debía hacerse era volver al territorio propio, conocido, hacer lo que mejor se sabe. En medio de un rosario de crisis, el líder del Frepaso ha resuelto algo así: revitalizar el estilo y los modos de su fuerza. Su viraje, su "vuelta al Frepaso" no es una ruptura pero sí un gesto muy fuerte traccionando a sus aliados. Habrá que ver qué reacciones desata en una coalición cuya unidad había garantizado como nadie. La misma que, a estímulo de dos gestos suyos, vive su mayor tensión interna desde que nació, allá en el '97, para desalojar a Carlos Menem del poder.

## Claves

◆ El escándalo de mayor gravedad institucional producido en la gestión de la Alianza se corporizó ayer en una conferencia de prensa ofrecida por el vicepresidente Chacho Alvarez y el jefe de Gabinete, Rodolfo Terragno.

◆ Alvarez convocó a los senadores peronistas Antonio Cafiero y Jorge Villaverde a una reunión para que digan lo que sepan sobre las supuestas coimas que habrían pagado funcionarios del Gobierno a algunos de sus pares para sancionar la Ley de Reforma Laboral.

◆ La Oficina Anticorrupción intervino de oficio y empezó a investigar el affaire. Comenzará a analizar el anónimo donde se relata cómo se habrían producido los hechos en cuestión. Y citará a los funcionarios del Gobierno que aparecen nombrados en el libelo.

◆ En el peronismo del Senado no hay acción común. Villaverde apoya la iniciativa de Alvarez, Héctor Maya dice que hay que apuntar a la administración aliancista y Jorge Yoma reiteró lo que anunció ayer a **Página/12**: que debería citarse a Fernando de la Rúa.

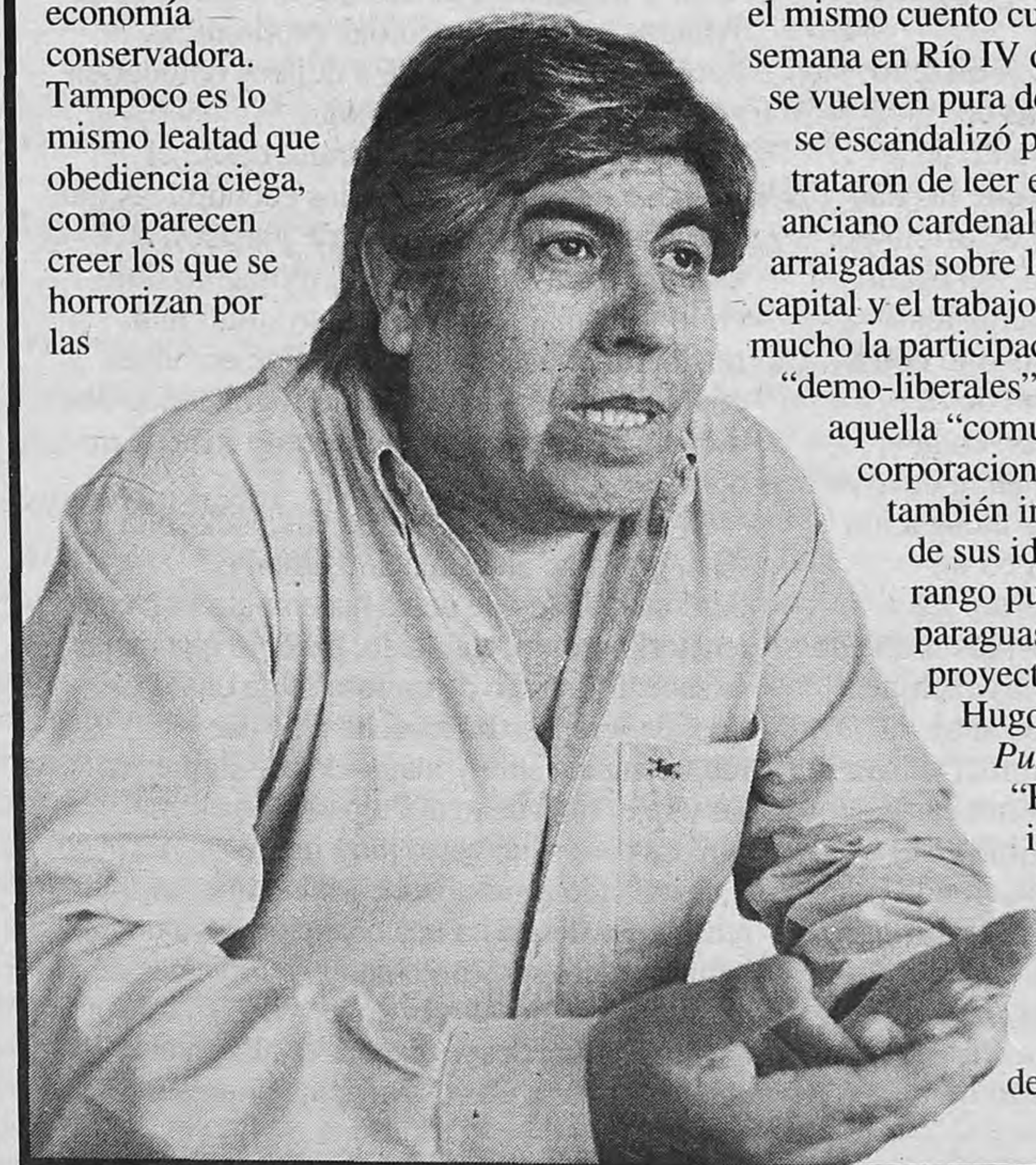




Por J. M. Pasquini Durán

▲ Pasó casi desapercibido el tercer aniversario de la Alianza, formada en agosto de 1997, tal vez porque no hay lugar para festejos cuando se contrastan las expectativas inaugurales con la abrumadora realidad de los últimos ocho meses. Uno de los socios fundadores, el Partido Socialista Democrático (PSD), recordó la efeméride en una reciente declaración con severas críticas a la gestión de gobierno de la coalición. Después de recordar "que es necesario terminar con las políticas que parecen surgir de un acuerdo espurio con los principales grupos económicos y financieros nacionales e internacionales", el PSD aludió a definiciones de Juan B. Justo: "En política se miente, en política se mistifica, se oculta la verdad y aun se simula el error, cuando se tienen privilegios que defender o apetitos que puedan satisfacerse merced a la ignorancia y el engaño de los otros. Al politicastro cuya meta es el gobierno de un pueblo que desprecia, bástale tal vez conocer los vicios que ha de alimentar, los prejuicios que ha de adular, los fraudes y violencias que ha de cometer".

Palabras duras, que podrían ser hasta injuriosas si no fuera porque la actualidad ofrece espectáculos, como las acusaciones cruzadas por los presuntos "peajes" en el Senado nacional sin que nadie sea capaz de ofrecer una explicación creíble, que encienden sentimientos de indignación y de bronca tan amargos como las antiguas sentencias del prócer socialista. Ya es hora de recuperar los verdaderos significados de las palabras, aunque más no sea por razones de respeto a los demás. Por ejemplo, crecimiento no es equivalente a desarrollo sustentable. Crecimiento significa que un país puede aumentar la producción de riquezas mientras su pueblo soporta miserias sin cuento. Desarrollo sustentable, en cambio, implica aumentar las opciones del bien común. El discurso oficial sólo habla de crecimiento, atrapado en la jerga de la economía conservadora. Tampoco es lo mismo lealtad que obediencia ciega, como parecen creer los que se horrorizan por las

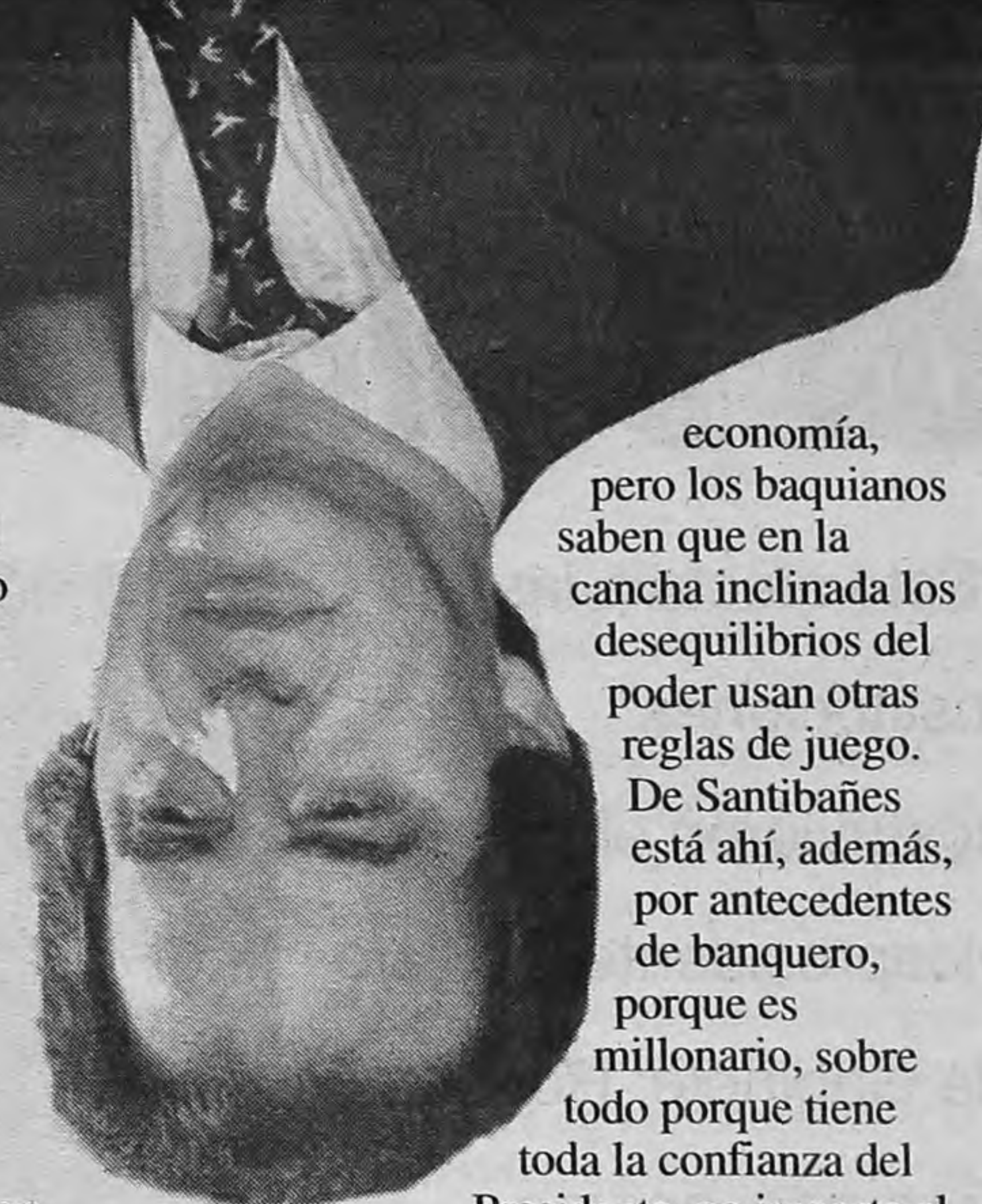


discrepancias lícitas y por las críticas honestas. Hay que despojar de hipocresía al lenguaje, con más razón en una alianza interpartidaria que, por su propia naturaleza, se inclina hacia la ambigüedad con tanta facilidad, aunque sea en la búsqueda de los denominadores comunes. Otra vez hace falta precisión: ambigüedad no es igual a consenso ni a igualdad de los contrarios y, a menudo, suele ser simple disimulo por conveniencia. El refrán popular lo dice bien: "No se puede quedar bien con Dios y con el Diablo, al mismo tiempo". Menos todavía cuando las decisiones de algunos influyen sobre la vida de la mayoría. En términos académicos y prácticos, "el poder es siempre un equilibrio entre fuerzas y no una propiedad o sustancia que se reparte" (E. Tenti Fanfani, en *Punto de Vista*, agosto/00). O sea, que lo que hoy en día deprime a tantos es un profundo desequilibrio en el poder debido a que la fuerza de los más ricos inclina la cancha a su favor y en perjuicio del resto de la sociedad. Viene a cuento un chiste cruel que navega por



empresarios del CAI (Pietrantueno), la UIA (Challú) y del comercio (Cornide), coordinados por García Caliendo, asistente de Primatesta, que ganó notoriedad con un fogoso discurso desde la tribuna que levantó el jefe de los camioneros frente al Cabildo porteño. En el intento de crear un polo opositor, Moyano y Ruckauf se miran con simpatía mutua, mientras Daer tira cables hacia José Manuel de la Sota y Lole Reutemann, cada uno con el propósito agregado de realinear al peronismo detrás de sus figuras. El único que sigue en la misma postura es Carlos Menem, tratando de conservar su condición de vocero oficial del establishment financiero y de Estados Unidos. Volvió a la carga con su proyecto de dolarizar la economía, bajo amenaza implícita de provocar un golpe de mercado (si es que puede) para forzar la devaluación, reiterando la estrategia de tensión que hace diez años se conoció con el nombre de "dólar recontraalto". Dicho lo cual, fue a sumar sus deseos de éxito al candidato republicano, Bush junior, y a continuación, con otros deseos se marchó al caribe hispanoparlante con su más que amiga chilena y su alter ego Alberto Kohan. Una vida austera, a tono con la mayoría de sus compatriotas.

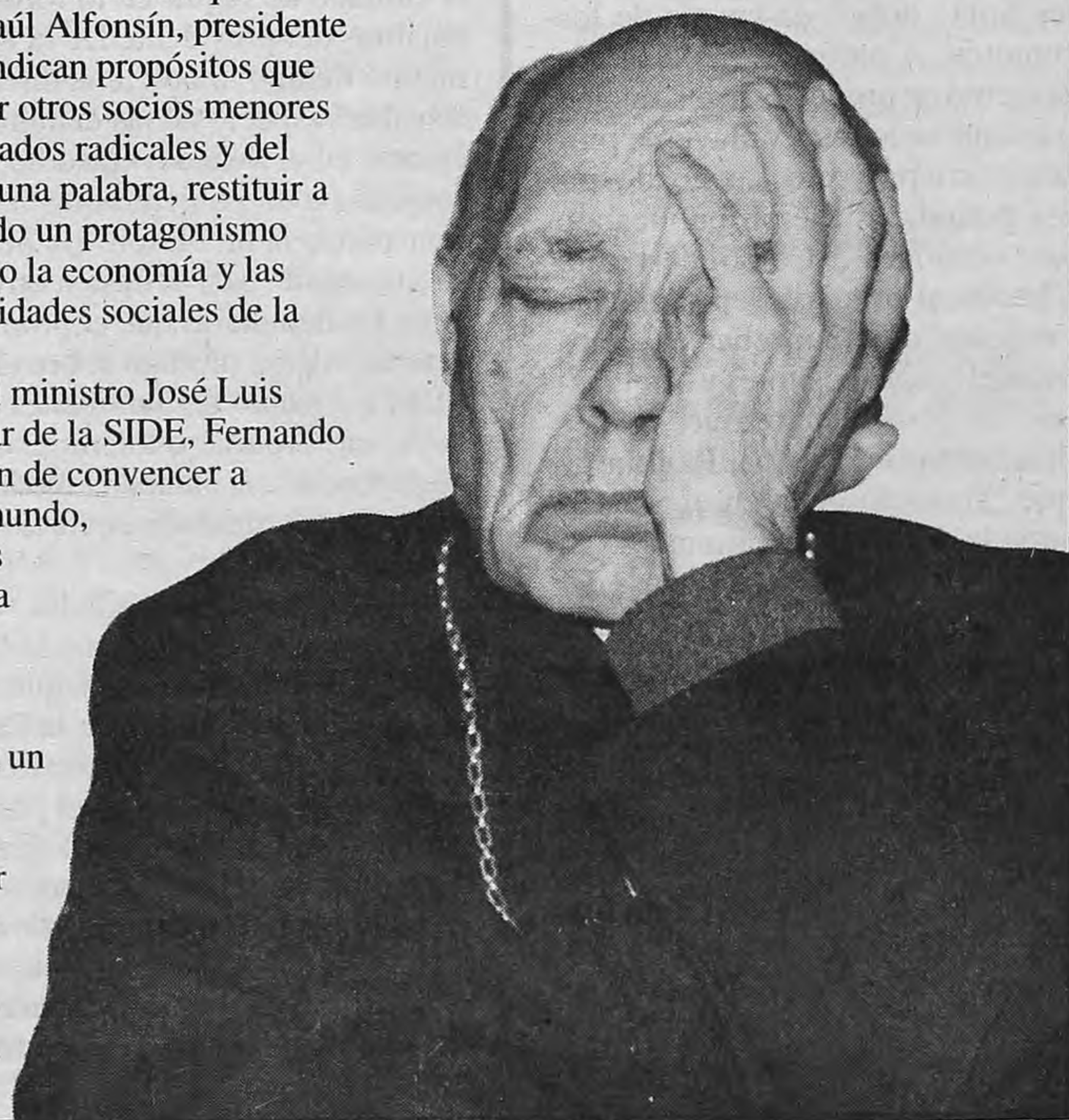
Dado que el Gobierno no quiere estar ausente de ninguna congregación, a Río IV viajó el ministro Federico Storani para dar un discurso y en la primera fila de los asistentes se dejó ver Enrique Nosiglia. A lo mejor antes de



economía, pero los baquianos saben que en la cancha inclinada los desequilibrios del poder usan otras reglas de juego. De Santibañes está ahí, además, por antecedentes de banquero, porque es millonario, sobre todo porque tiene toda la confianza del

Presidente, no importa el lugar que ocupe en el organigrama del Estado, y se lo merece porque de chico siempre tomó la sopa. En el equilibrio de fuerzas que constituyen el poder actual, ¿qué opinión predominará en la decisión presidencial, la del PSD o la del hermano del corazón? ¿Cuánto tiempo más soportará el Frepaso, sin implotar, como soporte de la misma política que repudiaban hace tres años? Las respuestas no son tan lineales como los interrogantes, ya que, en definitiva, dependerán del aguante de la sociedad, fragmentada en tantos pedazos que parece un rompecabezas.

Para superar la depresión del medio ambiente nacional, nada mejor que entretenerse con amores latinos, con paradas militares y con los juicios a ex ministros y colaboradores del menemismo. Nada mejor que un amor joven que derrite hasta la nieve para sembrar optimismo de futuro, en especial con la atención que le dedican los medios de difusión masiva. En ese mundo virtual no existe la pobreza ni la depresión, y el submarino ruso donde agonizan más de un centenar de marinos puede contemplarse como otra aventura de Cousteau. ¿Quién se puede hacer problemas por la clonación en Londres de fetos de hasta catorce días, mientras los científicos locales se sienten amenazados de extinción? Gracias a que, por fin, se encontró una tarea que justifique la existencia de las Fuerzas Armadas, hacer desfiles con entrada gratuita, aunque algunos retirados de la dictadura crean que los aplausos populares en la fiesta sanmartiniana son un homenaje tardío a los crímenes cometidos. Basta escucharlos hablar de nuevo a esos oficiales retirados para comprender que esta democracia formal, imperfecta, aún injusta, sigue siendo preferible. A lo mejor, hasta la Justicia le da una alegría a la gente y decide castigar algunos delitos de corrupción, como las coimas o el contrabando, y llega hasta el fin en la búsqueda de verdad o en el robo de bebés. Todavía vale la pena imaginar que un día todos los chicos tendrán sopa y regalos.



Internet: "Cargado de obsequios, Santa Claus llegó a un barrio pobre, donde lo esperaban con ilusión un racimo de chicos de ojos enormes y cuerpecitos raquíticos. Después de observarlos en silencio, se marchó sin dejarles nada, porque 'no hay regalos para los niños que no toman la sopa'". Así es la democracia sin justicia, pura formalidad.

Tal vez el cardenal Primatesta conocía el mismo cuento cuando habló esta semana en Río IV de las democracias que se vuelven pura demagogia. Más de uno se escandalizó por la frase y otros trataron de leer entre líneas. En rigor, el anciano cardenal tiene convicciones arraigadas sobre la conciliación del capital y el trabajo sin que le importe mucho la participación de los partidos "demo-liberales", en coincidencia con aquella "comunidad organizada" por corporaciones que alguna vez también imaginó Perón. Más allá de sus ideas, por edad y por rango puede ser un buen paraguas protector para proyectos de otros. Lo dijo Hugo Moyano en el diario *El Puntal* de Río IV: "Primatesta es un interlocutor muy útil". Con ese sentido de utilidad, bajo el paraguas cardenalicio se arracimaron delegados de las dos CGT y

fin de año todos tendrán una opinión más clara de las disponibilidades de la Iglesia Católica, de su "utilidad", después que la asamblea episcopal defina los límites de la acción social que se impondrá desde "la opción por los pobres". Mientras tanto, el oficialismo seguirá tratando de ganar amigos por donde pueda, con una sola condición, que acepten el plan económico, que es justamente el motivo por el cual pierde amigos. En la declaración que el PSD le entregó a Raúl Alfonsín, presidente de la UCR, se reivindican propósitos que son compartidos por otros socios menores de la Alianza y afiliados radicales y del Frepaso. Piden "en una palabra, restituir a la política y al Estado un protagonismo activo, subordinando la economía y las finanzas a las necesidades sociales de la población".

En otra vereda, el ministro José Luis Machinea y el titular de la SIDE, Fernando de Santibañes, tratan de convencer a los banqueros del mundo, reunidos en Estados Unidos, de que nada subordinará a la economía y las finanzas, mientras pasan la gorra. Para un observador que no conozca Argentina debe ser extraño ver al jefe de los espías vernáculos en la misma tarea que el encargado de la



LOPEZ MURPHY ORDENO QUE SE INVESTIGUE Y SANCIONE A UN MARINO

# Una cena de dinosaurios retirados

El marino Alfredo Fernández dijo que  
"la anarquía se está instalando en el país".

Será sancionado por la Armada.

Por Nora Veiras

"La anarquía se está instalando en la Argentina." "Bajo la toga se tolera la mentira sobre un supuesto plan sistemático comprobadamente inexistente." "Se rebajan los haberes de quienes no podrán protestar, se combate la inseguridad atando las manos de quienes deberán velar por el orden público." Estas fueron algunas de las "reflexiones" que el titular del Centro de Oficiales de las Fuerzas Armadas (COFA), contraalmirante retirado Alfredo Fernández, hizo ante 400 uniformados en la cena por "la Unidad Institucional Castrense". Apenas trascendieron, el ministro de Defensa, Ricardo López Murphy, le ordenó al jefe de la Armada, Joaquín Stella, que cite a su camarada para "que, si ratifica esos dichos, lo sancione sin que le tiemble el pulso". El jefe del Estado Mayor Conjunto, general Juan Mugnolo, también rompió su habitual silencio condescendiente y le hizo conocer al ministro su "desagrado e indignación" por las expresiones de Fernández que "nos desprestigian".

Confiado ante un auditorio acostumbrado a reivindicar el terrorismo de Estado, Fernández abundó en que "desde la Presidencia de la Nación se modifican leyes penales para aplicarlas retroactivamente" y agregó que "se paralizó la historia para inculpar a las Fuerzas Armadas, sin involucrar a las autoridades constitucionales con responsabilidad primaria en los hechos de la guerra contra el terrorismo". Indignado por la posibilidad de que los presos por el intento de copamiento del Regimiento de La Tablada accedan a una doble instancia judicial, el ex comandante de Infantería de Marina entre 1979 y 1980 protestó también —siempre sin nombres específicos— contra las Abuelas de Plaza de Mayo porque "se subsidia a las personeras del odio contra las instituciones".

En realidad, para cumplir la orden de López Murphy, el almirante Stella no tendrá que investigar mucho. Fernández ratificó cada uno de sus dichos y profundizó sus argu-

mentos en repudio de las organizaciones defensoras de los derechos humanos durante un extenso reportaje en Radio 10. Eso sí, por Radio Mitre encontró la solidaridad de otro participante de la cena, el también contraalmirante retirado Horacio Zaratiegui. El vocero de López Murphy, Ramiro Costa, interpretó en cambio que las declaraciones del titular del COFA "son un agravio para el ministro, para el Gobierno y para las instituciones, y corresponde sancionarlo con el máximo rigor si las ratifica".

El COFA fue sede en febrero de la conferencia de prensa del abogado Florencio Varela titulada "Plan Sistemático de Apropiación de Menores: una falacia". Esa causa que instruye el juez Adolfo Bagnasco, por la cual están en prisión domiciliaria diez jerarcas de la última dictadura, es la obsesión de los militares retirados. Ninguna de las leyes de impunidad ni los indultos alcanzó para dejarlos a salvo de la aberración del robo de bebés hijos de detenidos-desaparecidos. Al término de esa rueda de prensa, alguien que se identificó como el capitán de fragata retirado Miguel García mantuvo el siguiente diálogo con una periodista de *Página/12*.

—¿Por qué no entregaron a los chicos a sus familias?

—Pero, por favor. Las Abuelas sabían que sus hijas eran unas putas que andaban embarazadas para que no las detuvieran.

Con otros términos, pero con la misma concepción, el contraalmirante Fernández se explayó anteañoche ante los comensales y por radio se preocupó en sumar y restar la cantidad de criaturas desaparecidas. El vocero de Defensa aseguró que en la cena no hubo militares en actividad y remarcó que Mugnolo le pidió especialmente que hiciera público el "desagrado" de las tres Fuerzas Armadas por esas expresiones.

La diputada frepasista, Marcela Bordenave, integrante de la Comisión de Derechos Humanos, señaló que "las Fuerzas Armadas nunca pueden expresar opiniones políticas porque están bajo el poder político. Además hubo una sola guerra, Malvinas, lo otro fue el genocidio y persecución del pueblo argentino en general. Fernández se



El almirante Joaquín Stella recibió la orden del ministro de Defensa para que cite a Fernández.

"López Murphy interpretó esos dichos como un agravio para el Gobierno y las instituciones."

vanagloria de haber devuelto a los chicos con lo cual está haciendo apología del delito y es de esperar que el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, el presidente Fernando de la Rúa, le aplique una sanción máxima como destitución sin cobro de haberes".

El ex capitán del Ejército, José Luis D'Andrea Mohr, consideró que Fernández "es un inimputable al que hay que mandar al geriátrico. Lo preocupante es que, desde principio de año, el Gobierno les ha dado luz verde para que muestren el coraje chiquito que no han de-

mostrado antes. Lo grave del silencio del Gobierno es permitir que la historia escrita por los terroristas de Estado sea la que hereden las nuevas generaciones militares que no participaron con ellos. Si el poder político no actúa, es inoperancia o complicidad".

BAGNASCO RECHAZO LA EXCARCELACION

## Riveros seguirá preso

El represor Santiago Omar Riveros seguirá en prisión. El juez federal Adolfo Bagnasco negó el pedido de excarcelación solicitado por el ex comandante de Institutos Militares, detenido por responsable del robo de bebés de desaparecidos durante la última dictadura militar.

La solicitud fue presentada por el defensor de Riveros, Florencio Varela. El abogado anticipó que apelará esta nueva medida. La cuestión deberá ser resuelta por la Cámara Federal porteña. Riveros fue detenido el jueves de la semana pasada por orden de Bagnasco. El militar,

de 77 años, fue alojado inicialmente en Campo de Mayo, pero el martes último el magistrado le concedió el beneficio del arresto domiciliario.

Al ser indagado por Bagnasco, Riveros puso en duda la existencia de nacimientos en los centros de detención y pidió al juez que interrogue al jefe del Ejército, Ricardo Brinzoni, "para que diga si hay evidencias que acrediten que hubo un plan para la apropiación de menores". Durante la dictadura fue responsable del centro de detención y la maternidad clandestina que funcionaron en Campo de Mayo.



**Servicio de Guardia las 24 hs.  
En todo el Planeta**

También atendemos en la Autopista Informática. Para que sepa todo sobre nosotros.

Para que conozca la multiplicidad de servicios, instalaciones, planes, alternativas y profesionales de primer nivel, que conforman el complejo de protección y asistencia médica más importante de nuestro país.

Swiss Medical Group en Internet: la mejor medicina ya está al alcance de todo el mundo.

**SWISS MEDICAL**  
G R O U P



## OTRAS VOCES

♦ **Nelson Castro, periodista:** "Es imposible pensar que Menem no sabía nada de esto. Los decretos y los vericuetos tuvieron un claro intento de ocultamiento. Esto no se podía hacer sin la permisividad de las máximas autoridades del poder político, lo cual es gravísimo porque compromete el prestigio del país".

♦ **Ernesto López, especialista en sociología militar:** "En las operaciones de venta de armas existe la obligación de analizar los certificados de destino final. En los dos casos, los certificados de destino final resultaron falsos. No obstante, fueron aprobados y luego se autorizó la operación mediante dos decretos, firmados por Menem, Erman, Cavallo y Di Tella. Si el certificado es falso, hay que establecer cómo actuaron los ministros. Por lo tanto, es obvio que la Justicia debe investigarlos. Pero acá faltan dos personajes: Cavallo y Menem".

♦ **Alfredo Leuco, periodista:** "Es muy positivo que la causa por el tráfico ilegal de armas avance con fuerza. Este es uno de los temas más delicados del gobierno anterior, porque es imposible pensar que una operación semejante haya sido realizada sin la autorización, el conocimiento y la complicidad del ex presidente Menem. En esta causa hay algunos involucrados que han quedado pegados por haber puesto su firma. Si es así, éste es el momento adecuado para que hablen y deslinden responsabilidades, para que se llegue a fondo hasta el máximo responsable de este hecho de megacorrupción".

♦ **Eduardo Aliverti, periodista:** "La pregunta que sigue vigente es si el cuchillo será hundido a hueso o si todo terminará en el juzgamiento de instancias intermedias. Lo cual servirá para calmar apetitos o necesidades básicas de justicia, pero claro que no para satisfacerla por completo. Si fuese lo primero, es difícil imaginar que los niveles de responsabilidad no alcancen a Carlos Menem. Pero habrá que ver si no se convierte en otro de los casos en que la verdad cede paso a la política de canje de concesiones entre radicales y peronistas. Por aquello de la quema con leche al ver una vaca, deberán aceptar que se los tome por culpables hasta que demuestren lo contrario".



Antonio Erman González durante una de sus visitas a Tribunales. Quedó más comprometido. Urso dictó un embargo de bienes de 400 mil dólares para el ex funcionario de Menem.

## Claves

- ♦ Urso procesó a Erman González y Di Tella en la última etapa de su investigación. Después, la Cámara Federal hará el juicio.
- ♦ Según el juez, González participó en el falseamiento de decretos.
- ♦ Erman, que era ministro de Defensa, fue clave para cometer el delito.
- ♦ Di Tella, en cambio, para Urso sólo ocultó un cable como prueba.
- ♦ Por eso el ex canciller expresó su satisfacción personal por comunicado.
- ♦ Curiosamente, el magistrado pide el procesamiento de los funcionarios que firmaron un decreto, pero no el del Presidente que encabezó la firma.

EL JUEZ SE PRONUNCIO CONTRA ERMAN Y DI TELLA Y NO

# El procesamiento ya llegó a

El ex canciller (quien esquivó dos cargos graves) y el ex ministro de Defensa de Carlos Menem quedaron procesados por Urso en la causa de la exportación ilegal de armas a Croacia y Ecuador porque el destino final marcado en los decretos que firmaron con Menem no era el verdadero.

Por Adriana Meyer

Victor Alderete y María Julia Alsogaray no son los únicos ex funcionarios que cayeron en desgracia. Los ex ministros Guido Di Tella y Antonio Erman González, junto al ex vicecanciller Juan Carlos Olima, fueron procesados por el juez federal Jorge Urso en la causa abierta por la venta ilegal de 6500 toneladas de armas y municiones a Croacia y Ecuador. El motivo es su firma en decretos presidenciales que corresponden a alguien que Urso no citó ni procesó: el ex presidente Carlos Menem.

El escándalo fue uno de los más pesados que debió afrontar Menem. Provocó la renuncia del ex ministro de Defensa Oscar Camilión, el procesamiento del ex jefe del Ejército Martín Balza, se produjo la extraña muerte del capitán Horacio Estrada, ex funcionarios se enredaron con los traficantes Monzer Al Kassar y Diego Palleros y un hombre de confianza de la familia, el ex presidente de Fabricaciones Militares Luis Sarlenga, está preso.

La causa está en el final de la etapa de investigación. Pero recién podrá encaminarse al juicio oral cuando la sala II de la Cámara Federal porteña resuelva una veintena de incidentes y otras tantas apelaciones. González fue considerado parti-

cipe necesario del delito de falsedad ideológica de los dos decretos presidenciales que tenían a Panamá y Venezuela como destino falso del material bélico. El juez lo embargó por 400 mil pesos. Olima corrió la misma suerte. Di Tella fue encontrado responsable del delito de ocultación de pruebas y embargado en 50 mil pesos. Urso consideró insuficientes los elementos de prueba

**Decisivo: El magistrado concluyó que, sin la contribución de Antonio Erman González, "el hecho no hubiera podido consumarse".**

como para procesar a Di Tella por el ilícito endilgado a González y Olima y dictó la falta de mérito a los tres con respecto a la venta de 51 millones de dólares en armas y municiones a Bolivia.

Erman quizás imaginaba lo que terminó ocurriendo: en su resolución, de un centenar de carillas, Urso utilizó los argumentos de Cavallo en su libro *El peso de la verdad*, que había señalado a González y a Olima como quienes "idearon" la modalidad de colocar armas argentinas en países con conflictos a través de decretos que incluyeran gran

cantidad de material, destinos falsos y empresas dedicadas al transporte.

Urso sostuvo que los decretos presidenciales 1697/91 y 2283/91 son "ideológicamente falsos" porque el destino que preveían para el armamento (Panamá) "no era real". El magistrado concluyó que sin la contribución de González "el hecho no hubiera podido consumarse". El proyecto que dio lugar al decreto 2283/91 incluyó, según el juez, una cantidad de material bélico "considerablemente superior" a la requerida por la firma compradora que, finalmente, "recaló en Croacia". Urso subrayó que "desde agosto de 1991 a marzo de 1992, se autorizó la exportación de una importantísima cantidad de armamento a un país (Panamá) de escasa dimensión geográfica, carente de Fuerzas Armadas, intervenido por los Estados Unidos y sin conflictos bélicos". Esa situación, según el juez, "debió despertar la percepción de quienes intervinieron de manera decisiva en el dictado de los decretos". Y agregó que el González "tenía suficientes razones para desconfiar de cuanto se estaba actuando, pero no hizo nada".

DARIO ALESSANDRO

## "Menem firmó"

"Desde que asumió la Alianza hay un marco positivo, que posibilitó el libre funcionamiento de las instituciones", señaló ayer Darío Alessandro, jefe del bloque oficialista en Diputados, sobre el procesamiento de los ex ministros menemistas Guido Di Tella y Antonio Erman González por el caso de la venta ilegal de armas.

Aunque en voz baja todos coincidieron en aplaudir la medida, los dirigentes aliancistas se limitaron a destacar en público el accionar de la Justicia. "El marco ha cambiado, por eso hay que dejar que la Justicia actúe libremente", dijo Alessandro.

Claro que, además, el Gobierno se ocupó de subrayar las vinculaciones del ex presidente Carlos Me-

## FORO DE ADOPCION

De acuerdo con el programa que se desarrolla los terceros sábados de cada mes, el sábado 19 de agosto, a las 9 de la mañana, se llevará a cabo la reunión destinada a los concurrentes al Foro de Adopción de la Asociación de Psicólogos de Buenos Aires.

En esa oportunidad la licenciada **Eva Giberti** se referirá a **El Relato: Vida prenatal e historia del hijo adoptivo.**

**Informes: Asociación de Psicólogos de Buenos Aires,**  
Avda. de Mayo 950 - Primer Piso. Telfax: 4334-2721/4334-0750

## ITALIAN HOUSE

LA NUEVA CANZONETTA

Los sabores de la mejor cocina italo-española, pastas caseras, pescados mariscos y la tradicional parrillada argentina, hacen de ITALIAN HOUSE un lugar para entendidos.

25 años en Recoleta y ahora en Colegiales, "Coco" le ofrece a sus comensales 47 años de experiencia gastronómica.

Promedio por cubierto \$15 aprox.

Almuerzos y cenas

Todos los tickets

Anexo: Estacionamiento cubierto exclusivo

Av. Dorrego 1556

Reservas: 4771-3998



DYN



Guido Di Tella se declaró "satisfecho" en términos personales. Si la Cámara no empeora su situación, no tiene cargos graves.

DIJO NADA DEL EX PRESIDENTE

# los ministros

El 13 de febrero de 1995 el entonces embajador argentino en Perú, Arturo Ossorio Arana, transmitió a la Cancillería un cable que consignaba la presunción de los servicios de inteligencia peruanos sobre vuelos procedentes de la Argentina con material bélico para Ecuador. Cuatro días después de aquel alerta partió el primer embarque de armas a Ecuador, lo cual implicó, según el magis-

**Reclamo: El fiscal Stornelli había pedido al juez que procesase a Di Tella no sólo por ocultamiento de pruebas sino también por falsedades.**

trado, un grave incumplimiento del compromiso argentino de propiciar la paz entre Quito y Lima, asumido en 1942 mediante el Protocolo de Río de Janeiro. En abril de 1995 Urso solicitó esa documentación a la Cancillería, pero recién le fue entregada en setiembre de 1998 cuando Camilión habló de su posible existencia en el Palacio San Martín.

Al ser indagado, el 22 de marzo pasado, Di Tella negó que el cable hubiera sido una "advertencia" y aseguró que supo de él cuando tomó estado público a través de los medios. En esa oportunidad, el ex funcionario estimó que no era válido que un ministro dedique su tiempo a recopilar documentación que le pida un juez. Urso calificó de "inaceptable" que el titular de la Cancillería "aduzca no haber tomado conocimiento de la información que el cable -de manera clara y precisa- contenía". Y concluyó que quedó en evidencia "la intención del ex ministro de privar a la investigación de un elemento probatorio de significativa importancia".

El fiscal del caso, Carlos Stornelli, había pedido al juez que procese a Di Tella no sólo por ocultamiento de pruebas sino también por haber introducido falsedades en cuatro decretos presidenciales de instrumento público y por poner el peligro la paz de la Nación. "Estoy muy satisfecho con la resolución del juez Urso, pues demuestra que no existe responsabilidad penal mía en dos de las tres acusaciones que el fiscal me dirigiera", se alegró el ex canciller. Stornelli aseguró que apelará.

"Soy un juez amoroso", contestó Urso cuando los periodistas le preguntaron si es un instructor "moroso", como lo señaló en una resolución la sala II de la Cámara Federal, en referencia al prolongado trámite que tuvo la investigación.

## El retrato de los dos procesados

### Di Tella, el gran traductor

Por Martín Granovsky



Adalberto Rodríguez Giarvarini, que acusa a Guido Di Tella de haber hecho frivolidades con las Malvinas, no podría repetir el ataque en la cuestión de las armas. El comunicado emitido

ayer por Di Tella revela una fina construcción que reúne una sensación de que reina el sálvese quien pueda entre los viejos funcionarios de Carlos Menem y la alegría individual por el fallo del juez Jorge Urso, que, parece interpretar el ex canciller, lo ubica entre quienes podrán salvarse. "Estoy muy satisfecho con la resolución del juez Urso en lo que a mí respecta", dice, y afirma confiar "en que la acción de la Justicia conseguirá, al final del camino, identificar y castigar a los auténticos delincuentes que dañaron gravemente el prestigio internacional del país y la política exterior que nosotros encabezamos".

Tanta felicidad, claro, es proporcional a la infelicidad de Antonio Erman González, pero Di Tella nunca le tuvo simpatía. Más aún: salvo su devoción inicial por Domingo Cavalló, este ingeniero con posgrado en el Instituto Tecnológico de Massachusetts y exquisito placer por los matices del inglés convivió diez años con Menem porque sólo fue enteramente leal al Jefe, sin mediaciones ni roscas laterales. Ni siquiera dudó en elegir a Menem contra su antiguo socio político Antonio Cafiero, cuando en 1992 fue vocero público del ex presidente en una feroz pelea contra el entonces presidente del Partido Justicialista.

Comando civil en la Revolución Libertadora, miembro de la Democracia Cristiana, jura que empezó a cambiar su pensamiento cuando se enteró de que su bando había producido 300 muertes, y terminó haciéndose peronista a principios de los '60. Fue la misma época en que fundó el Instituto Di Tella, con las exposiciones de arte en la calle Florida que merecerían en 1970 la obsesión punitiva del dictador Roberto Marcelo Levingston. Una obsesión tan frenética que un día, cuando Di Tella encargó una residencia a Clorindo Testa, le indicó: "Quiero una casa que me libre de la tentación de invitar al general Levingston".

Años después, su casa sería la sede de las grandes decisiones para consolidar el alineamiento automático de la Argentina con Washington. Guido José María, nacido en 1930, hijo de un dirigente antifascista que aquí se convirtió en pilar de la industria liviana, siempre supo que la supervivencia en la Cancillería se alimentaba tanto de la incondicionalidad hacia Menem como de su capacidad para traducir al mundo la fabulosa conversión de un peronista al liberalismo económico. Di Tella dejó una frase para la posteridad ("con los Estados Unidos las relaciones deben ser carnales"), pero desparramó otras, aunque hoy sean menos populares. "Menem es como Julio Argentino Roca", dijo. "Cambió al país, lo modernizó, terminó bien y volvió." También lo definió como el autor de la *menemtroika*, una reforma económica que sería equivalente a la destrucción de la oxidada maquinaria comunista por parte de Mijail Gorbachov. Y dijo que Menem era "el autor del milagro argentino".

O sea, un semidiós de la política. Y, con la mano en el corazón, podría preguntarse Di Tella, ¿no es un sacrilegio mezclar a los semidioses y a sus mejores intérpretes entre los hombres con nimiedades como el contrabando de armas?

### Erman, disgusto tras disgusto

Por Susana Viau



Sin un verano como el de 1991, el juez Jorge Urso hubiera tenido que colocar otro nombre en el acta de procesamientos. Es que ese enero, "el genio de las finanzas", como lo había llamado su amigo el Presidente, se sintió impotente ante un dólar que se cotizaba a 6700 australes y llegaba a 8400 cuarenta y ocho horas más tarde. No quiso ver más. Antonio Erman González corrió a Olivos y presentó su renuncia al Ministerio de Economía.

Poco después volvería a las reuniones de gabinete, como titular de la cartera de Defensa.

Hasta allí, la vida del riojano nacido en mayo de 1935, en Villa Castelli, había estado signada por un perpetuo ascenso. Hijo de Pastora González, fue cadete de librería y locutor. Creía, vagamente, que su vocación pasaba por los números y estudió Ciencias Económicas. Lo que sí sabía con certeza era que le gustaban el canto, la guitarra y Ramona Gramajo, madre de cuatro de sus cinco hijos, la mujer con la que vivió 18 años hasta que un cáncer truncó la relación. Fue en 1972. Un año después, reincidió con Cristina Caballero. Las segundas nupcias llegaron con su debut formal en la política, como candidato a gobernador de La Rioja por la Democracia Cristiana. Su rival era Carlos Saúl Menem. Y frente a él, perdió. En dos ocasiones. Pero Menem -siempre se habló de un secreto vínculo familiar entre ambos- en otras tantas lo nombró presidente del banco de la provincia. Tenía razones de peso: Erman había sido contador de la curtiembre Yoma y, más importante aún, había dibujado la legitimidad de los bienes de Menem, cuestionados por la Conarepa, el órgano de fiscalización creado por la dictadura militar. Luego, el extravagante gobernador lo ascendería a ministro de Economía de la provincia. En el cargo se lució con un par de creaciones: los bonos riojanos (una invención prodigiosa que se autodestruía con el uso a causa de la mala calidad del papel) y el Certificado de Cancelación de Deuda. Los resultados de la gestión no lo cubrieron de gloria: el banco quedó con un pasivo de 60 millones y la provincia con una deuda de 80. En 1987, gracias a la "ley de banca extra" pergeñada por Jorge Yoma, se convirtió en diputado nacional.

Tras las elecciones de 1989, Menem lo convocó: fue vicepresidente del Banco Central, ministro de Acción Social, ministro de Economía. Seguía tocando la guitarra y concurriendo a los "encuentros matrimoniales" del Opus. Su paso por Economía y Defensa estuvo plagado de disgustos: el Plan Bonex, el Swifgate, los choques con José Luis Manzano, con Roberto Dromi y el último, letal, con Domingo Cavallo, que lo sentenció como hombre del partido de Alfredo Yabrán. Para entonces, comenzaba a desenredarse la madeja de la venta ilegal de armas. Después, ya como ministro de Trabajo, fue descubierto cobrando un grueso retroactivo de su jubilación de privilegio. Había empezado el tiempo de los tropiezos: la chanchería modelo que montó en Carlos Keen, en Luján, no anduvo como se esperaba. Dicen que ningún chanchero se hace rico. Pero había sido una apuesta. Y, comentan sus ex compañeros de gabinete, a ese hombre de apariencia juiciosa y maneras corteses, mentor de los secretos fiscales de Carlos Menem, lo seducen las apuestas, esa cuota de azar a la que se le saca filo en las mesas de Las Vegas.

APUNTA MAS ALTO

## los decretos"

nem con el escándalo de las armas. "No hay que olvidarse que Menem firmó los decretos", añadió el diputado. Otro legislador frepasista, Rafael Flores, sostuvo que "en vez de agitar las aguas cada vez que regresa al país, Menem debería comparecer ante los tribunales para explicar los negocios que hizo como jefe de Estado".

Más allá de las expresiones públicas, lo cierto es que los funcionarios festejaron la decisión del juez Jorge Urso.

Pendientes del escándalo por supuestos sobornos en el Senado, aseguraban que cada avance en las investigaciones repone capital político de la Alianza, en sintonía con aquella promesa electoral de que "esta vez, los corruptos irán a la cárcel".

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

<b>Crisis conyugal</b>	• Divorcio vincular • Separación personal.	<b>Cuestiones patrimoniales</b>	• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos. • Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos.
<b>Conflicto en los vínculos patern o materno o filiales</b>	• Tenencia - Visitas • Alimentos • Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge.	<b>Violencia en la familia</b>	• Exclusión del hogar • Maltrato de menores.

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 / Piso 11° - "A" / Capital  
E-mail: smarchioli@net12.com.ar



## Asamblea Permanente por los Derechos Humanos

La Comisión de la Mujer de la APDH dictará cursos-talleres gratuitos sobre los siguientes temas:

<b>Martes 22:</b>	Derechos humanos, discriminación y género
<b>Miércoles 23:</b>	Violencia y salud reproductiva
<b>Lunes 28:</b>	Mujer y trabajo
<b>De 18 a 21 hs.</b>	

Informes e inscripción: 4372-8594 / 4814-3794  
o en Callao 569 3° cuerpo 1° piso de 14 a 19 hs.



## PERONISTAS

Los tres potenciales candidatos presidenciales justicialistas sacaron a luz su enfrentamiento con duros ataques de Eduardo Duhalde a José Manuel De la Sota y a Carlos Reutemann y réplicas de dirigentes del PJ cordobés y santafesino. Duhalde respaldó a Ruckauf al criticar a los otros dos aspirantes a la candidatura presidencial: señaló a De la Sota por "menemista" y calificó a Reutemann de "tibio e indeciso". "De la Sota está en la peor de las posiciones porque pretende ubicarse como una variante del menemismo", afirmó el ex gobernador bonaerense. Del gobernador de Santa Fe, dijo no verlo "tan decidido como a Ruckauf". "Le falta tomar decisiones", agregó. Desde el peronismo santafesino la respuesta estuvo a cargo del senador nacional Jorge Massat, quien consideró que Duhalde, con su "incapacidad y soberbia", fue el responsable de la derrota electoral del justicialismo en el '99. Massat también se refirió a Ruckauf, al considerar que "no ha hecho nada para mejorar la calidad de vida de los bonaerenses y el déficit previsional se agrava". Desde Córdoba, el delastismo dejó trascender su enojo por medio del diputado nacional Teodoro Funes, quien dijo que Duhalde perdió las elecciones presidenciales "por no ser auténtico y por eso va a perder Ruckauf en una futura interna por la candidatura presidencial".

## Agreden a un periodista

El director del periódico de Berazategui *Artículo 14*, Ulises Caballero, denunció que fue agredido a golpes de puños e insultado por diez personas, encabezados por el secretario del Concejo Deliberante de Berazategui, Rubén Aicardi. Caballero, de 24 años, cumplía con su tarea periodística en la sede del Concejo Deliberante, cerca de las 10, cuando —según señaló— "se presentaron los agresores". "Responsabilizo de todo al intendente Carlos Infanzón", afirmó Caballero.

## ARTE-SUJETO-PSICOANÁLISIS CICLO DE CONFERENCIAS

Servicio de Psicopatología de la Liga Israelita Argentina

30 de agosto 20.30 hs. "Plástica y psicoanálisis"  
Patricia Pirillo - Juan Doffo - Rolando Karothly  
13 de septiembre 20.30 hs. "Literatura y psicoanálisis"  
Héctor N. Pérez - Noé Jitrik - José Zuberman  
27 de septiembre 20.30 hs. "Danza y psicoanálisis"  
Patricia Pirillo - Oscar Araiz - Silvia Bolster  
11 de octubre 20.30 hs. "Música y psicoanálisis"  
Lucía Azaretsky - Beatriz Tabares - Juan C. Gorlero  
Lugar: Universidad Maimónides, Talcahuano 469 1º piso

Informes: Liga Israelita Argentina Tel. 4582-0421  
e-mail: liga-psi@sinectis.com.ar - www.psicologia.org

# Una pelea que no llegó a ser por la comunicación del Gobierno

▲ "Al Gobierno le falta una buena capacidad de comunicación de lo que está haciendo", dijo uno. "El Gobierno comunica bien lo que está haciendo", respondió el otro y el primero aclaró entonces que "todos somos responsables". De todos modos, la polémica por la forma en que la administración de Fernando de la Rúa expone lo que realiza quedó instalada y la protagonizaron dos integrantes del gabinete nacional: Nicolás Gallo y Darío Lopérfido.

Fue el ministro de Infraestructura quien abrió el fuego, al advertir sobre las deficiencias en la difusión de las propuestas y las acciones de Gobierno. "Por comunicación yo entiendo explicación clara", señaló Gallo en diálogo con Radio Uno y dijo que "evidentemente falta la fuerza de la convicción" para divulgar lo que el gobierno aliancista está haciendo. Sostuvo, además, que "algo está pasando, que no lo podemos transmitir correctamente".

Gallo aclaró más tarde que "todos somos responsables" y que "yo mismo soy responsable de comunicar lo que hago", pero ya era tarde: todos interpretaron que sus primeras palabras habían tenido por destinatario al secretario de Comunicación y la réplica estaba en marcha.

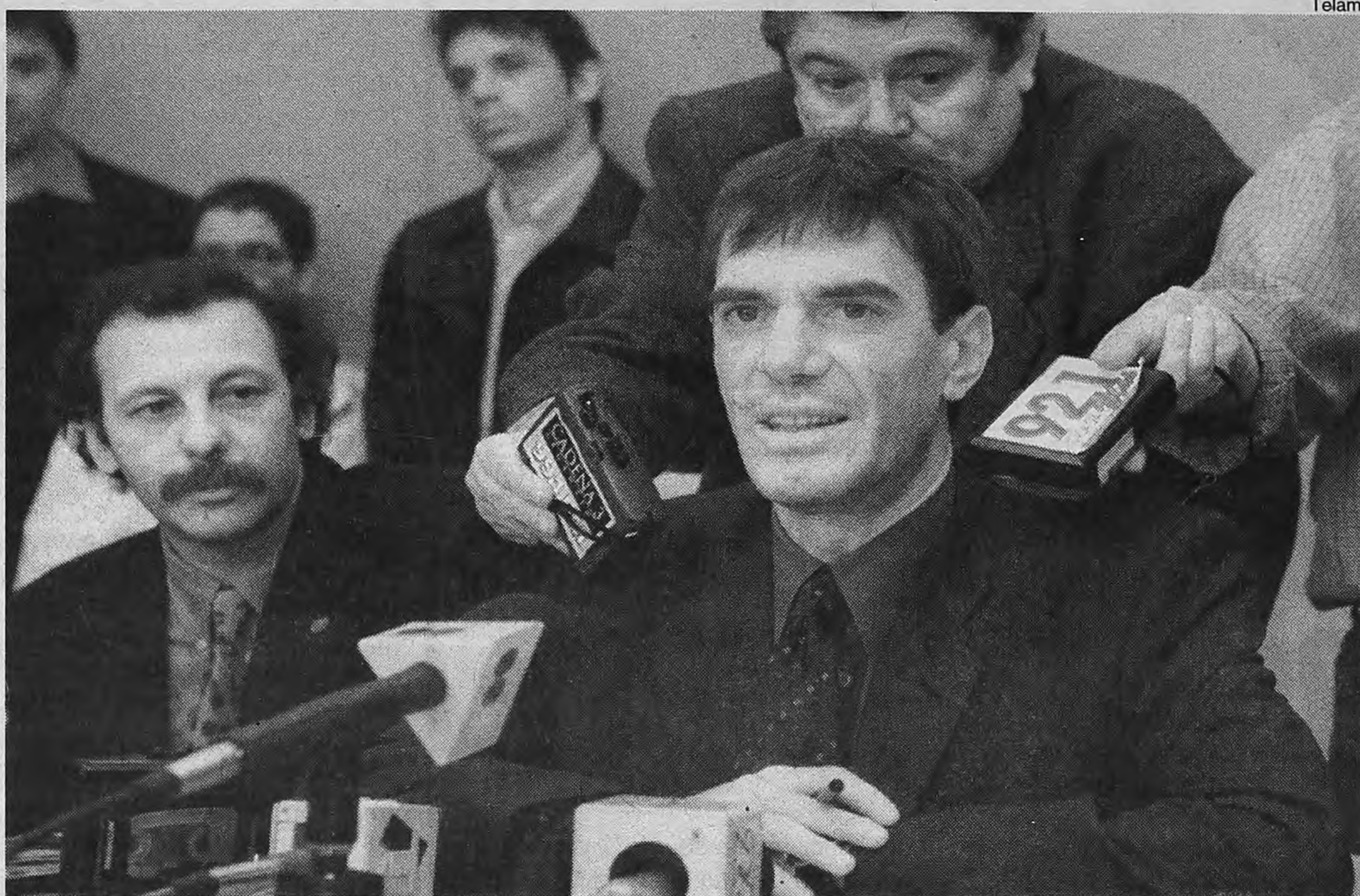
Lopérfido no sólo afirmó que el Gobierno "comunica bien lo que está haciendo", sino también que en materia de difusión "se están haciendo milagros". "Es una tarea titánica porque sólo se puede contar a través de los medios para que la sociedad se entere de lo que decimos", enfatizó, después de subrayar "la falta de presupuesto" del área a su cargo.

Aun así, Lopérfido apuntó a bajar los decibeles de la polémica y dijo que Gallo había aclarado en una conversación personal entre ambos que "no había alusión personal en sus declaraciones". Según el funcionario, su compañero de gabinete le pidió que "le diga a cualquier periodista que puede llamar y preguntar por este tema", porque lo que había hecho era "una exhortación a que se conozca una cantidad de temas que están saliendo bien de la actual gestión y pedimos que la gente se pueda enterar de las cosas que pasan".

Con el objetivo de poner paños fríos, también el ministro de Infraestructura se encargó de difundir que había hablado con Lopérfido en un tramo de otra entrevista que la misma Secretaría de Comunicación envió vía fax a los medios. "Cada uno de los ministros tiene que conversar permanentemente con el periodismo", dijo Gallo en

Gallo dijo que al Gobierno le falta una buena capacidad de comunicar lo que hace. Lopérfido replicó con que no era así.

Al final, el ministro dijo que no había sido una crítica al vocero.



El secretario de Comunicación y Cultura, Darío Lopérfido, en la foto con el cineasta Alberto Lecchi. El vocero presidencial salió al cruce de los dichos de Gallo.

su segunda versión y dejó en claro que "en la Secretaría de Comunicaciones no hay ningún error. Hay, en todo caso, críticas generales que yo hago a todos nuestros mecanismos de transmisión".

En su defensa de la política de

comunicación del Gobierno, Lopérfido rescató que "el nivel de contacto que tiene el Presidente con la prensa es muchísimo" y que "no pasa un día" en que "no tome contacto con el periodismo de distintas maneras". Y sobre sus ob-

jetivos precisó: "Queremos decir que hay dificultades y problemas, pero que no tengan ninguna duda de que algunas medidas que se vienen tomando van a mejorar la situación económica y social del país".

LA CTERA HARA PARO SI NO PAGAN EL INCENTIVO

## Llach busca consenso en Bariloche

▲ La Confederación de Trabajadores de la Educación de la República Argentina (Ctera) decidió convocar a un paro nacional en el caso de que el 25 de agosto el Gobierno no haya depositado aún el dinero del Incentivo correspondiente al primer semestre de este año. Y llamar a un paro nacional con movilización si se firma el Pacto Federal Educativo II. Por su parte, el ministro de Educación, Juan Llach, defendió el proyecto: "Se avanza en la formación del consenso, que todavía no se ha logrado, pero soy optimista porque creo que la mayoría de la dirigencia política tiene claro que tenemos que hacer en Educación un cambio importante y el pacto federal, en la educación básica, es un instrumento", dijo desde San Carlos de Bariloche.

El Consejo de secretarios generales de la Confederación de Trabajadores de la Educación (Ctera) propondrá el viernes próximo al Congreso Extraordinario del gremio la realización de un paro nacional si para ese día no se pagó todavía el incentivo correspondiente al primer semestre del año y a otra huelga con movilización si se firma el Pacto Federal Educativo II. La titular de Ctera, Marta Maffei, aseguró que ese pacto "ya fue rechazado por el Consejo Federal de Educación —integrado por los ministros de Educación provinciales— y hace agua, Llach expresa engañosamente que se incorporarán más estudiantes al sistema educativo, pero mágicamente, porque no existen fondos para lograrlo". Maffei subrayó que "no es cuestión de hacer expresión de deseos sin tener instrumentos concretos para lograr-

los" y señaló que "la propuesta de que las provincias organicen el sistema educativo va a generar conflictos en las jurisdicciones". Durante el congreso del viernes se propondrá que esa movilización se realice en el lugar donde, eventualmente se suscriba el pacto.

Desde Bariloche, a donde viajó para explicar las bases del Pacto Federal Educativo II a un grupo de ejecutivos de finanzas, el ministro Llach defendió el proyecto. "El pacto propone metas ambiciosas, como la escolarización total en la enseñanza media para el año 2007, la escolarización de niños de cinco años para el 2003 y de cuatro años para el 2003", dijo. Otra meta, agregó, es "la jerarquización de la profesión docente porque si no logramos conseguir que la docencia vuelva a ser una profesión con futuro, la Argentina tampoco lo tendrá".

-LA CONSULTA MÉDICA SIN CARGO NO ES SUFICIENTE SI ES QUE USTED NO PUEDE COMPRAR LOS MEDICAMENTOS-



# 100%

de descuento en la compra de medicamentos

\$ 60  
1 persona

Un Plan Médico con centros médicos propios exclusivos para socios

\$ 135  
Mat. C/1 hijo

cullen 5214 capital federal - tel.: 4521-1111 - e-mail: redtotal@ciudad.com.ar

ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN IVA



AGRICULTURA CREE EN LA TEORIA CONSPIRATIVA DE SOLA

# Sin vacuna no hay negocio

Por Claudio Scaletta

En el deslinde de responsabilidades por la reaparición de aftosa, el dedo acusador dejó por un momento de apuntar a Paraguay para señalar también las debilidades internas. Desde la inescrupulosidad de los contrabandistas de ganado, que no vacilan en poner en riesgo el país "todo por dos, tres o diez pesos", según graficó Oscar Bruni, titular del Senasa, hasta la más compleja teoría conspirativa esbozada por el vicegobernador bonaerense, Felipe Solá, que apuntó a quienes "dejaron de percibir los 100 o 120 millones por año que se gastaban en vacunar". Para Eduardo Greco, director de Epidemiología del Senasa, la sugerencia de Solá "no es descabellada".

En todos los casos, y en palabras del propio Bruni, en el fondo se trataría de un problema de inescrupulosidad cultural derivada del "mercantilismo" que en este momento está fuertemente instalado en Argentina. Sin embargo, esas actitudes pueden ser esperables de contrabandistas, pero no de industrias legales como las dedicadas a la producción de vacunas. "No descarto la teoría conspirativa, porque acá se dejó de vacunar y cuando se deja de hacer esto, ya no se gastan 100, 200 millones de dólares por año", afirmó el vicegobernador. El punto sospechoso para Solá fue que cuando reaparecieron animales infectados "algunos" hayan salido rápidamente "a decir que no se debió dejar de vacunar y que hay que volver a hacerlo. Me parece una locura", consideró Solá.

Antes de 1995 existían 14 laboratorios que producían la vacuna contra el virus. A partir de ese año, una resolución del Senasa estableció nuevas pautas de bioseguridad. Desde entonces, sólo tres empresas pudieron continuar la producción de las dosis: San Jorge-Bagó, en cuya planta también producía la marca Bayer; Estrella-Merieux y Biogénesis. De estos tres sólo Biogénesis produce actualmente, dada la previsible reducción de la demanda. Sin embargo, Argentina debe mantener un banco de vacunas y además produce para exportar. La sugerencia de Solá fue descartada de plano por los representantes de la industria consul-

**Sugerencia: Para Eduardo Greco, director de Epidemiología del Senasa, la sugerencia de Felipe Solá, presentada como teoría conspirativa, "no es descabellada".**

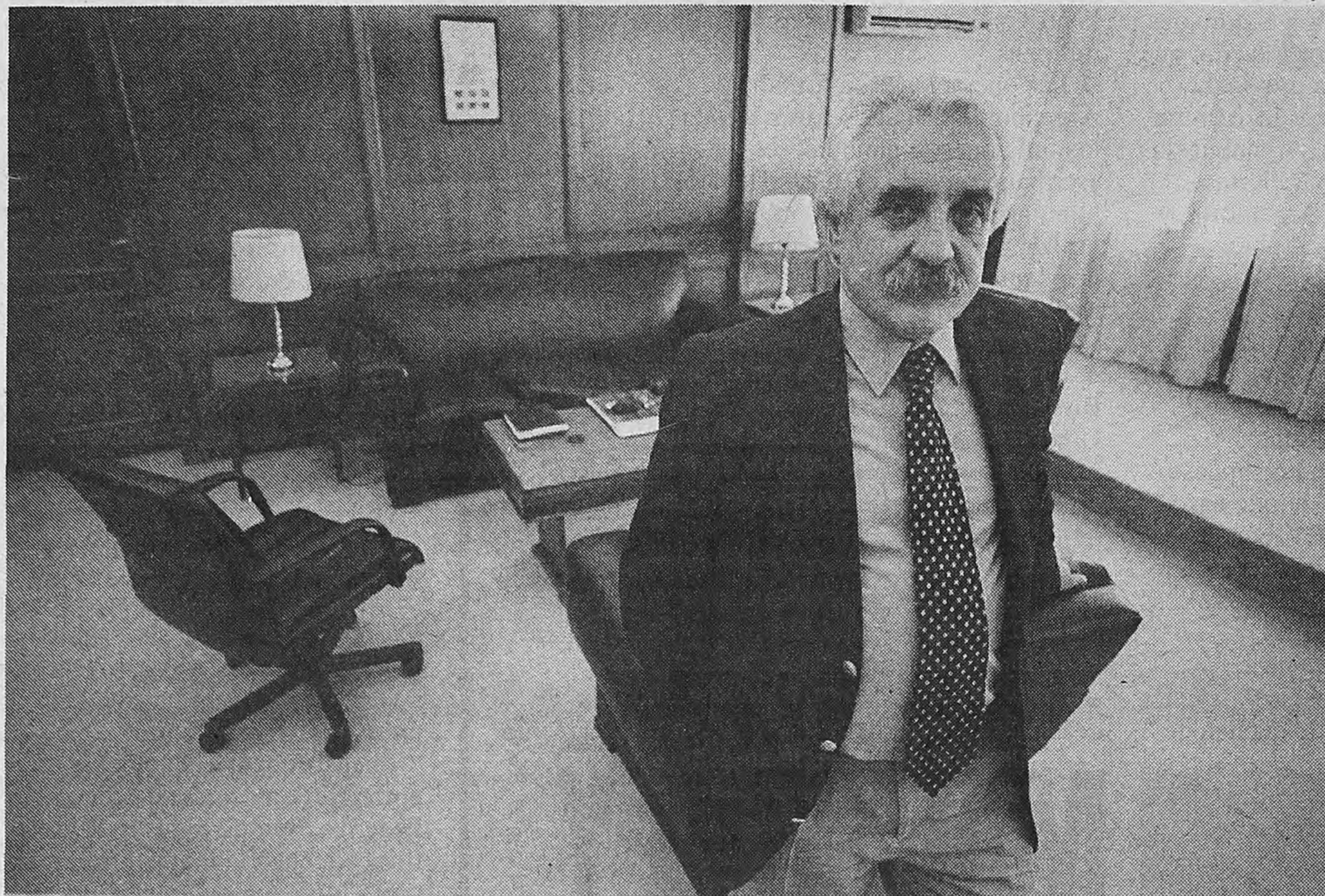
tados por este diario.

"El ex secretario de Agricultura tiene la suficiente autoridad y conocimiento como para que su apreciación sea considerada", dijo Greco a **Página/12**. "El debe pensar que hay sectores interesados. Pero indudablemente la serología positiva detectada responde a una sumatoria de causas, entre ellas la vulnerabilidad de la prevención primaria y el inevitable accionar de asociaciones ilícitas dedicadas al contrabando de hacienda."

—¿Cuáles son los sectores involucrados en la sugerencia de Solá?

—Por un lado están los laboratorios, que vendían la vacuna, y por otro los entes sanitarios, que eran las

El vicegobernador de Buenos Aires y ex secretario de Agricultura propuso una hipótesis para explicar la crisis de la aftosa. La sospecha apunta a los laboratorios que dejaron de vender la vacuna.



Daniel Jayo

El titular del Senasa, Oscar Bruni, abandonó el lenguaje diplomático al hablar de las responsabilidades. Consideró a Paraguay "un volcán que escupe virus para todos lados".

fundaciones de productores encargadas de aplicarlas, tareas por la que cobraban el arancel operativo.

—¿Qué montos involucraba este proceso?

—Se vacunaba una vez todo el ganado, 50 millones de cabezas, y se aplicaba una segunda dosis al menor de dos años. En conjunto se aplicaban entre 75 y 80 millones de dosis que representaban, en total, unos 120 millones de pesos. A esto hay que agregarle los costos de fiscalización.

—¿Se siguen sacrificando animales?

—No, sólo se aplicó el rifle sanitario en Clorinda (Formosa), Mercedes (Corrientes) y Concepción (Entre Ríos).

En tanto, Oscar Bruni, a pesar de las mencionadas alusiones al "generalizado mercantilismo", abandonó el lenguaje diplomático para referirse a las responsabilidades de Paraguay, país al que consideró "un volcán que escupe virus para todos lados; por algo Brasil cerró militarmente su frontera con ese país", argumentó. Para afirmar sus dichos Bruni relató que ganaderos paraguayos fueron detectados comprando vacunas no sólo en Brasil, sino también en Argentina. También comparó la diferencia de actitud entre Paraguay y Bolivia, este último aceptó tanto la donación de vacunas como la colaboración de técnicos del Senasa.

A pesar de las distintas versiones acerca del origen de la reaparición del virus, oficialismo y oposición coinciden en que, de no detectarse nuevos casos, las exportaciones se reanudarán dentro de poco más de 20 días. Sin embargo, habrá que ver cuál será la decisión de los compradores. Desde que se conoció el primer caso de animales infectados muchos compradores frenaron de inmediato sus importaciones desde Argentina. Sin embargo, antes que la conducta de Taiwán o Polonia, al Gobierno le preocupa la actitud que adoptará Estados Unidos, uno de los principales mercados potenciales.

ESTABLE EN LOS CENTROS URBANOS

## El empleo llegó al piso

La encuesta de indicadores laborales elaborada mensualmente por el Ministerio de Trabajo y que recoge la situación en los grandes conglomerados urbanos (junto a sus periferias suburbanas) de la Argentina—Buenos Aires, Córdoba y Rosario— fue optimista en sus resultados para el mes de julio. "El empleo ha dejado de caer, lo que implica un buen comienzo para el segundo semestre", afirma entre sus conclusiones. No obstante, del desglose surge un panorama menos positivo.

El empleo se mantuvo estable en Buenos Aires y Córdoba, pero cayó levemente en Rosario (-0,3 por ciento). Además, en los dos primeros núcleos urbanos también se verifica una caída en la comparación interanual (-1,4 y -1,0 por ciento, respectivamente).

Según el informe de Trabajo, "la cantidad de horas trabajadas no se ha recuperado aún". En cifras, esto significa que en Buenos Aires se mantuvo en un promedio de 164 horas, un nivel similar al de los últimos meses, pero inferior en un 2,2 por ciento a julio de 1999. En Córdoba se registró un leve aumento, en tanto que Rosario, con 151,3 horas, presenta el nivel más bajo.

Para la encuesta de indicadores laborales "estos resultados son consistentes con el comportamiento de algunos indicadores de nivel de actividad que han mostrado durante julio síntomas de reactivación (entre otros, el Estimador Mensual Industrial)". Habría que analizar, entonces, cuál de los dos indicadores está mal, pues el EMI mostró un alza de casi el 7 por ciento. Del resto de los indicadores relevados —que abarcan el universo

del trabajo formal, privado y de empresas con más de 10 empleados— tampoco surgen elementos para pensar en recuperación.

La movilidad tuvo un leve incremento, aunque continúa siendo inferior que la del mismo mes del año pasado. Buenos Aires presenta una tasa de entrada y de salida del 2,4, lo que implica un incremento en la rotación de 0,2 puntos con respecto al mes pasado. Según la encuesta, esto se debe a un incremento de la movilidad del personal con contrato de duración indeterminada y del personal de producción. En Córdoba la tasa de entrada también aumentó (registró 2,1), debido al crecimiento en el personal de producción y jerárquico.

## No vuelven al de reparto

La Administración Federal de Ingresos Públicos aclaró ayer que las modificaciones introducidas por la reforma tributaria no implican un traspaso de los monotributistas al régimen de reparto. "Sólo el aporte obligatorio (de los monotributistas) va a reparto y quienes optaron por capitalización siguen en las AFJP, que recibirán lo que voluntariamente se pague, a partir de 33 pesos por mes", informó la AFIP. El comunicado añade que "los aportes acumulados en la AFJP con anterioridad a la reforma no se pierden ni se traspasan, sino que continúan capitalizándose hasta la jubilación y pueden crecer con los nuevos aportes voluntarios".

## Tasas que ahorcan

Una persona que pide un préstamo de 1000 pesos por un año en una entidad no bancaria, al finalizar el período deberá devolver el capital más 426 pesos de interés, según se desprende de información suministrada ayer por la Secretaría de Defensa de la Competencia y el Consumidor. El mes pasado la tasa promedio en ese circuito informal fue del 42,6 por ciento anual. Las entidades financieras, en tanto, no se quedan muy atrás con las tasas de interés en pesos para las tarjetas de crédito, ya que llegaron al 38,85 por ciento promedio en julio. Esto implica, por ejemplo, que a una persona que por alguna razón se quedó con un saldo financiable por un año por 1000 pesos, el banco le cobrará 388,85 pesos.

## La Puna en zona franca

"El presidente Fernando de la Rúa está estudiando sacar una reglamentación sobre la zona franca de venta minorista", afirmó el gobernador de Jujuy, Eduardo Fellner. Esa aclaración estuvo motivada en una interpretación errónea que indicaba la anulación del veto presidencial impuesto a la ley de zona franca minorista de la Puna. En la gobernación se sostiene que De la Rúa decidió emitir un decreto que permitiría el comercio minorista en los cuatro departamentos fronterizos de la Puna.

**La Gaceta**  
DE ECONÓMICAS

**El por qué de La Gaceta**

La Gaceta de Económicas es una publicación mensual que ofrece información sobre el mundo económico argentino. Incluye análisis de actualidad, datos estadísticos y opiniones de expertos. Es una herramienta indispensable para profesionales y estudiantes de economía.

**Contenido:**

- Seguridad informática
- Seguros
- El por qué de La Gaceta
- Seguros
- Seguros

- ◆ Para romper la torre de marfil.
- ◆ Los grandes temas en debate.

Una publicación de la Facultad de Ciencias Económicas

**Mañana con Página/12**



Por Julio Nudler

Javier Madanes Quintanilla, dueño y presidente de Aluar, la productora de aluminio y principal empresa industrial de Chubut, establecida en Puerto Madryn y alimentada directamente por la electricidad de Futaleufú, supo diversificar a lo largo de los 90 su relación con la provincia. Esto le fue posible desde 1992, cuando le compró a la familia Reutemann la financiera Argemofin, que se dedicaba a los círculos de ahorro de General Motors. Pese a la inexperiencia de esta entidad en operaciones crediticias con estados provinciales, Chubut le firmó un contrato de exclusividad el 27 de diciembre de 1993, concretando una primera operación por \$ 28,9 millones, por la que le entregó en garantía más de un millón y medio de acciones de YPF. Era el inicio de una relación que aún se prolonga y que le supuso a la provincia enormes costos de todo tipo. Madanes hizo entrar en juego después otra de sus firmas, Argenbur (la tercera A de la lista), presidida por Guillermo Busso, director a su vez de Aluar y Argemofin, y actualmente director del Banco de la Nación Argentina.

Las sumas dilapidadas por Chubut, en operaciones en las que siempre aparecen de un lado del mostrador el dos veces gobernador Carlos Maestro (UCR) y sus funcionarios y, del otro, Madanes y sus servidores, trepan a montos asombrosos para una provincia cuyo presupuesto educativo anual es de 30 millones. En todo caso, Chubut se quedó, a diciembre de 1999, con una deuda de \$ 296 millones con el sistema financiero, por la que tiene hipotecadas sus regalías petroleras e hidroeléctricas y su coparticipación de impuestos nacionales. Esto luego de haber vendido las acciones de YPF que poseía y de tener caucionadas las pocas acciones que le quedan de



Futaleufú. La pérdida patrimonial, por evaporación de activos y multiplicación del pasivo, se acerca a los 700 millones, 40 por ciento más que el presupuesto total de un año.

Toda esta turbia historia fue denunciada a la Justicia por dieciséis legisladores provinciales del justicialismo y del PACH (Partido de Acción Chubutense), después de una investigación realizada por la Legislatura y completada por el estudio de Luis Moreno Ocampo. La tarea fue conducida por Hugo Wortman Jofre, socio de Moreno, y realizada por Mabel Colalongo y el salteño Roberto Guzmán. A continuación, su reseña de los hechos.

◆ Aunque los primeros negocios los realizó Argemofin, esta financiera carecía del capital exigido por el BCRA para realizar operaciones que fueron subiendo hasta rozar los \$ 200 millones. Por tanto, Madanes se valió de su bursátil Argenbur, a la que Argemofin le cedió en julio de 1996 la acreencia de casi \$ 105 millones contra la provincia. Lo notable es que la cesión involucraba fortísimos gastos por conceptos diversos, que asumió por completo el gobierno de Trelew.

◆ Los funcionarios provinciales sabían perfectamente que al vencimiento de cada operación crediticia que concertaban no iban a poder cancelarla. Por ende, refinanciaban permanentemente, capitalizando los intereses y reconociendo comisiones y gastos completamente inflados, que volvían explosiva la deuda. Como garantía, Argemofin tenía caucionadas a su favor las acciones de YPF que la provincia había recibido en pago de las regalías petroleras.

◆ Las operaciones de pase se hacían a plazos cortísimos, de entre 7 y 180 días, pese a que no había perspectiva alguna de cancelarlas. La explicación para que se eligieran esos plazos es que Madanes les cargaba en cada ocasión comisiones directas enormes, muy superiores a las de mercado, que llegaban a ser del 2,75 por ciento sobre el monto de la operación, aunque ésta durara pocos días. Todos estos desmesurados cargos se capitalizaban al vencimiento, piramidando la deuda.

◆ Cada vez que se decidía refinanciarla, el esquema de reprogramación era diseñado por los financistas acreedores y aprobado, sin cambiar una coma, por la provincia, que además pagaba los honorarios, siempre exorbitantes, por la redacción del proyecto. Punto culminante de esta serie fue la reestructuración acordada el 3 de diciembre de 1998. El correspondiente plan fue presentado por Argenbur el 1. Al día siguiente la totalidad de los organismos de control se expidieron a favor (¿todos esos funcionarios estaban realmente en sus despachos en esa jornada?), con excepción de la Contaduría General, que lo observó. No obstante esto, esa misma tarde Maestro firmó el decreto autorizando la operación, sin quitar ni agregar una letra a un plan por cuya preparación por parte del acreedor la provincia le pagó una comisión de \$ 4,2 millones.

◆ Las operaciones se firmaban todas en la sede de Argenbur, en Buenos Aires, adonde acudían todos los funcionarios chubutenses, interviniendo un escribano privado, al que se le podían pagar honorarios de más de 50 mil pesos, en lugar de utilizar al escribano general de gobierno de la provincia. Todos los demás conceptos se liquidaban en el famoso estudio Marval & O'Farrell.

◆ El 10 de junio de 1999 Argenbur le cedió al BEAL (Banco Europeo para América Latina) de Uruguay por \$ 95 millones los derechos sobre toda la operación refinanciada en diciembre de 1998. Según Wortman Jofre, esta decisión fue tomada por Madanes ante el cercano fin del segundo y último mandato de Maestro, quien daba cobertura política a toda la operatoria. Además, en el mercado se presumía que tras la absorción de YPF por Repsol, ésta saldría a rescatar las acciones de la ex petrolera estatal argentina. Era la ocasión de convertir en dinero contante y sonante

## MAESTRO Y LA TRIPLE A DE MADANES

los frutos del trabajo de tantos años, maximizando la ganancia.

◆ Como agente fiduciario, Argenbur mantenía en su poder 4.334.124 acciones de YPF clase D, que en ese mes de junio se vendieron a Repsol a U\$S 44,78 cada una, obteniendo 194 millones, aplicados por Chubut para precancelar con el BEAL. A la operación se le cargaron gravosísimos sobrecostos: entre gastos, aranceles y comisiones, la provincia pagó \$ 16,5 millones. Esta cifra incluía, increíblemente, 2,9 millones en concepto de "comisión de riesgo", pagada para cubrir el peligro de un eventual percance informático en la operación de venta de las acciones, a cargo del JP Morgan.

◆ En el contrato del 2 de junio de 1999, referido a la venta de las acciones de YPF, se incorporó un crédito adicional por \$ 10 millones, aplicando las mismas reglas del contrato del 3 de diciembre de 1998. Ese préstamo fue cancelado el 28 de junio, pagando la provincia una tasa de interés superior al 50 por ciento anual.

◆ Uno de los curiosos documentos reunidos en la investigación es una carta que Juan Retuerto, entonces ministro de Hacienda chubutense y hoy diputado provincial, envió desde su despacho de Rawson el 21 de enero de 1999 al Beal uruguayo, pidiéndole que le compre el crédito a Argenbur, ya que, siendo ésta una sociedad de Bolsa, podía efectuar pases con títulos pero no mutuos (préstamos), siendo ésta la manera de evitar el pago de impuestos argentinos. De esta manera, el ministro oficiaba de gestor de una operación entre privados.

Como conclusión, la deuda provincial con el grupo financiero de Madanes saltó de 28,9 millones en diciembre de 1993 a 171,6 millones cinco años después. Chubut asumió un costo de 90 millones de dólares, y todavía mantiene una deuda de unos 65 millones con Argenbur. Pero esa provincia patagónica no fue la única en quedar tan en cueros como una oveja tras la esquila. Río Negro y Neuquén operaron asimismo con este grupo financiero, y también allí hay denuncias por corrupción.

PARTE DEL GABINETE Y EL

# Una versión y

Ministros del Poder Ejecutivo y miembros del equipo económico tuvieron que salir ayer a remontar la imagen del titular del Palacio de Hacienda, José Luis Machinea, acosado por las versiones de su renuncia que circularon durante la jornada. Los mercados financieros reflejaron la inquietud, con una baja del 2,9 por ciento en el promedio de las acciones líderes y del 1,5 por ciento en los bonos de la deuda argentina. Desde el Ministerio de Economía se trató de minimizar la trascendencia de las gestiones de Machinea en Washington ante el FMI, así como de los eventuales desvíos con respecto de las metas presupuestarias. "Los rumores sobre la renuncia son sorprendentes, es bastante difícil de entender, sobre todo en este momento, cuando se evidencia que la economía está empezando a crecer más rápido", respondió el viceministro, Mario Vicens, en Buenos Aires, que de todos modos trazó una proyección de crecimiento moderada para el año: 2,5 al 3 por ciento.

Sucesivamente, Pablo Gerchunoff (jefe de asesores de Economía), Federico Storani (ministro del Interior), Nicolás Gallo (de Infraestructura y Vivienda) y, finalmente, Vicens (secretario de Hacienda y vice de Economía), negaron la renuncia de Machinea, que sigue en Estados Unidos en un seminario de hombres de negocios. "No se estudia ningún plan económico alternativo", sostuvo Gerchunoff. No habrá cambios en la política cambiaria, aseguró otro miembro del equipo económico. "No hay ninguna posibilidad de que Machinea se aleje del Gobier-

El mercado financiero se puso al rojo vivo ante la versión de que las tratativas del ministro ante el FMI serían la despedida de su gestión. Las desmentidas oficiales no alcanzaron a calmar a los operadores. En Economía le negaron trascendencia al viaje a Estados Unidos.

no", dijo Gallo. Por su parte, Storani negó que se esté impulsando a Ricardo López Murphy, titular de Defensa, para ocupar la cartera de Economía. Pero el respaldo masivo no fue suficiente para aventar los rumores.

Vicens se vio obligado a dar una conferencia de prensa para desmentir la dimisión. "No tengo una buena explicación del origen de los rumores y el temor reinante, pero es claro que el ministro tiene plena confianza del Gobierno y de los parti-

## DOS MIRADAS DESDE LA CITY

MARTIN REDRADO

de Fundación Capital  
"Cambiar la estrategia"

Si bien es cierto que Machinea recibió una situación fiscal muy difícil, también es verdad que equivocó la estrategia. Tomó medidas en cuentagotas en vez de presentar un paquete integral, lo que crea la sensación de un ajuste permanente, retrayendo el consumo y la inversión. Si las cosas siguen así, la salida de la recesión será muy lenta y no alcanzará para mejorar las expectativas de la gente. A mí no me gusta personalizar y aseverar si un ministro debe mantenerse en su puesto o no, pero lo cierto es que Machinea representa el equilibrio político de la Alianza. Y difícilmente el Gobierno podría encontrar a otro economista que cumpla con esa cualidad. Más que un cambio de hombres, para revertir las expectativas, hay que cambiar la estrategia si es que la actual no sirve. Al respecto, creo que el Gobierno evaluará recién a fin de año si es necesario modificar algunas cosas. Yo creo que hay que trabajar en una fuerte reducción de costos y negociar con el FMI un seguro de liquidez por 10.000 millones de dólares que elimine la incertidumbre sobre la posibilidad de que la Argentina no pueda honrar sus compromisos."



NORBERTO SOSA

de Raymond James  
"Tener menos soberbia"

El diagnóstico del equipo económico fue incorrecto. Sobreestimó la capacidad de atraer capitales desde el exterior y tomó medidas que subestimaron al mercado interno. Machinea pensó que atacando el frente fiscal provocaría un shock de confianza en los mercados internacionales, pero ello no sucedió. El mundo actual es distinto al de principios de la década pasada. En un contexto de alza en la tasa internacional y sin un programa de privatizaciones pendiente, un mercado emergente como el argentino perdió atractivo frente a los inversores internacionales y se restringió el ingreso de capitales. Creo que el equipo económico debería tener menos soberbia y ser permeable al debate para salir de la crisis. En mi opinión, debería negociar con el FMI una especie de blindaje para lograr una baja en la tasa de interés, al mismo tiempo que recrear la confianza en el plano local. Machinea es el equilibrio dentro de la Alianza, y desplazarlo provocaría una crisis institucional. Pero si continúa este equipo, es difícil que la economía argentina vaya a crecer por encima al 2 por ciento anual."





EQUIPO ECONOMICO NEGARON LA DIMISION DE MACHINEA

# mil desmentidas de renuncia

dos que integran la Alianza", respondió. "Cuando uno no tiene una buena hipótesis, todas son posibles, pero no me parece que haya razones de orden económico particularmente en este momento, en que la economía ha empezado a crecer más rápido", dijo luego. Ratificó que la política económica anunciada a principios de año, "que se viene cumpliendo, no va a tener cambios" y aseguró que la conducción económica cuenta con el "evidente apoyo del FMI".

Al referirse a las gestiones realizadas por Machinea ante Stanley Fischer, del FMI, en Washington, el secretario de Hacienda negó que se hubiera conversado sobre las metas fiscales o que la reunión estuviera relacionada con las urgencias del momento. "Hasta el martes a la noche, no estaba previsto que se encontraran; lo resolvieron sobre la marcha, para hacer un repaso de los aspectos más relevantes de la política económica; la discusión de los aspectos cuantitativos, como las metas fiscales, están a cargo mío con el staff técnico (que encabeza Teresa Ter Minassian)", explicó, y adelantó que el domingo parte hacia Washington, viaje que también desligó de la discusión de las metas fiscales.

El jefe de Gabinete de Asesores de Economía, Pablo Gerchunoff, sostuvo que "el Gobierno no está preparando ningún plan económico" alternativo, al tiempo que negó que Argentina esté en peligro de devaluar o dolarizar su economía. El funcionario explicó que "tanto para la devaluación, como la dolarización, si uno hace un examen analítico, profundo y político, no tienen ninguna certeza".

Gerchunoff aseguró además que la recuperación de la economía vendrá de la mano de un crecimiento "sostenido y permanente de las exportaciones y no una burbuja de consumo como pasó en el principio de la década del '90". "La economía va a crecer un 3 por ciento por ciento este año", dijo Gerchunoff, aunque reconoció que "la gente está de mal humor, y el Gobierno está luchando contra esto". "La gente tiene escepticismo y mal humor, porque entre el '95 y el '99 creció un 2,5 por ciento anual. Venimos en un largo período de estancamiento", y ésta "es la causa por lo que se empezó a dudar de su propio destino", explicó Gerchunoff. Frente a las versiones que indicaban que un sector del Gobierno, identificado con Fernando de Santibañes, impulsaba a López Murphy como reemplazante de Machinea, Federico Storani se encargó de negarla enfáticamente. Dijo que el ministro de Defensa "es el más solidario con Machinea de los hombres del gabinete: cada vez que habla de los temas económicos es para respaldarlo. Yo no veo que se esté buscando una alternativa por esa vía, al contrario, hay un trabajo de equipo bien consolidado".



Los rumores no le quitan el sueño al ministro de Economía, José Luis Machinea.

Mario Vicens, su segundo, contó la reunión con Stanley Fischer como una gestión de rutina.

zante de Machinea, Federico Storani se encargó de negarla enfáticamente. Dijo que el ministro de Defensa "es el más solidario con Machinea de los hombres del gabinete: cada vez que habla de los temas económicos es para respaldarlo. Yo no veo que se esté buscando una alternativa por esa vía, al contrario, hay un trabajo de equipo bien consolidado".

Pero el esfuerzo oficial no fue suficiente. Los mercados reflejaron el nivel de desconfianza e incertidum-

**Vicens: "No tengo una buena explicación del origen de los rumores, pero está claro que el ministro tiene plena confianza del Gobierno y de la Alianza".**

bre, alimentadas por el viaje "inesperado", para los analistas, de Machinea a Washington y encima frente a un fin de semana largo. La versión que circuló de oficina en oficina de los "brokers" el viernes era que "Machinea abrocha un acuerdo con el FMI y después se va". Más allá de que haya tenido o no sustento, convirtió la jornada en la primera, desde que asumió este gobierno, en la que la tendencia estuvo dominada por los rumores de renuncia.

NEGOCIAN UNA LINEA DE CREDITO CONTINGENTE DEL FMI

## A la búsqueda de un blindaje

**José Luis Machinea está negociando con el Fondo Monetario una línea de crédito que pueda ser utilizada en una emergencia, en caso de que se desate una crisis financiera. La estrategia del ministro, de visita en los Estados Unidos, es ofrecer una fuerte señal a los inversores internacionales de que el plan económico argentino está asegurado contra las turbulencias y que no corre peligro el cumplimiento con los acreedores externos. De esta manera, la Argentina tendría a su disposición hasta 11.000 millones de dólares.**

Las líneas de crédito contingentes fueron ideadas por los técnicos del FMI el año pasado, como respuesta a las severas crisis internacionales que se desataron a partir de 1997. Pero nunca fueron puestas en práctica y, originalmente, fueron diseñadas para países desarrollados, como Nueva Zelanda o Australia, que estuvieron amenazados de contagio durante la crisis asiática. Por tal motivo, en Economía suponen que el crédito recién estará disponible hacia marzo de 2001.

No es la primera vez que Machi-

nea recurre al FMI para asegurarse fondos frescos en caso de una crisis. El ministro ya cuenta con el crédito "stand by" que el organismo habilitó a principios de este año. En aquel momento, el Fondo puso a disposición 7400 millones de dólares, en el marco de un acuerdo en el cual Economía se comprometió a lograr un déficit fiscal de 4700 millones para este año. Sin embargo, aquellos 7400 millones no se desembolsarían de una sola vez, en caso de una crisis. Como el acuerdo es a tres años de plazo -vence en el 2002-, el dinero disponible es proporcional al tiempo transcurrido desde la firma del pacto. Es decir, hasta ahora, la Argentina tiene asegurados unos 1000 millones.

El crédito contingente que negocia Machinea vendría a engrosar los recursos del "stand by". El monto de las líneas contingentes no es fijo, sino que representan entre 300 y 500 por ciento la cuota anual que cada país tiene asignado en el FMI. En el caso argentino, la cuota asciende a 2200 millones de dólares, por lo que tendría derecho a un giro de entre 6600 y 11.000 millones en caso de emergencia. Los fondos deben devolver-

### Desinflada por rumores

Los rumores sobre un inminente alejamiento de José Luis Machinea y su equipo del Palacio de Hacienda impactaron negativamente en la Bolsa. Las acciones líderes perdieron 2,9 por ciento en promedio, mientras que los títulos públicos cedieron 1,5 por ciento. La ola expansiva por los problemas económicos en la Argentina alcanzó a Brasil, donde la Bolsa de San Pablo perdió 2 por ciento.

La caída del índice de acciones líderes MerVal llegó a 5,8 por ciento en la semana y registra una baja del 7,5 por ciento en lo que va del mes. Las versiones sobre la renuncia de Machinea se hicieron fuerte pasado el mediodía. Pero la ola de ventas en la Bolsa se produjo cuando los operadores del recinto notaron que un banco de inversión estadounidense salió a desprenderse de posiciones a precios de remate. Los papeles que más cayeron fueron Telefónica (-6,0%), Molinos Río de la Plata (-5,5%) y Banco Galicia (-4,9%). Producto de la baja de los bonos, el riesgo-país se situó en 664 puntos básicos, 19 más que anteayer.

## Vuele directo a Bariloche

Todos los días. En los mejores horarios.  
Con exclusivo Menú a la carta.

**Dinar**  
Líneas Aéreas  
Excelente Servicio

VISA

Abonando tus boletos con Visa recibis una bufanda John L. Cook de regalo.  
Válidez mes de Agosto de 2000 y/o hasta agotar stock de 2000 unidades. Válido únicamente para salidas desde Aeroparque. Entrega en el sector de ventas Dinar L.A.S.A. Aeroparque.

Informes y venta telefónica las 24 hs. 5371-1111  
www.dinar.com.ar - Consulte a su agente de viajes.



## BOLIVIANOS

La Policía Bonaerense detuvo a dos hombres por el asesinato de un quintero boliviano de Derqui. Los detenidos son Marcelo Galarza, de 29 años, y Faustino Luján, de 47, quienes presuntamente irrumpieron la noche del 17 de mayo último, junto a otros dos delincuentes, en la casa de Dionisio Sulca con intenciones de asaltarlo y terminaron baleándolo delante de su familia. En la casa donde fueron apresados, en el partido de Mercedes, la policía encontró una escopeta muy similar a la que los asaltantes usaron para matar a Sulca y los objetos robados.

## Un obrero al vacío

Un obrero se mató ayer al caer del tercer piso de un edificio en construcción, ubicado en Olazábal 4565, en el barrio de Villa Ortúzar. El accidente se produjo cuando Aurelio Robles, de 35 años, quien trabajaba para la empresa Lisbona, caminó hacia atrás arrastrando una carretilla cargada de ladrillos sin ver dónde terminaba el balcón.

## Choque de colectivos

Dos colectivos de la línea 41 chocaron en la esquina de Las Heras y Salguero, en Palermo. Al momento del accidente, ambos vehículos estaban repletos de pasajeros. El impacto ocasionó que ocho pasajeros sufrieran lesiones leves y debieran ser hospitalizados. El choque se produjo porque el interno 63 golpeó por detrás al 57, cuando estaba parado en un semáforo.

## Recorridos porteños

La Subsecretaría de Turismo porteña organizó para este fin de semana una serie de visitas guiadas por la ciudad. Hoy a las 15 partirá la primera desde el cementerio de la Recoleta, para recorrer el circuito Recoleta-Cementerio. Mañana, a la misma hora, será el turno del "Palermo de Borges y Carriego": el inicio es en Salguero y Charcas. El lunes, también a las 15, la salida es en Santa Fe y Maipú para hacer el circuito Plaza San Martín. Las visitas se suspenden por lluvia.

Gil Lavedra y Bullrich ensayan en el panóptico informatizado.

Hay salas de encuentros íntimos como si fueran de un albergue.

El penal de Marcos

Paz, inaugurado ayer, permitirá vaciar

Devoto. El sistema de control es

computarizado, a

prueba de motines y

guardias corruptos.



Gustavo Mujica

# Una cárcel con circuito cerrado para control y TV para los presos

Por Carlos Rodríguez

“Aviso: usted está siendo filmado en todo momento.” El cartel ubicado en el sector de ingreso al nuevo Complejo Penitenciario II de Marcos Paz es uno de los datos que confirma lo que dijo el ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, al inaugurar las instalaciones: “Es el establecimiento carcelario más moderno del país, junto con el Complejo I de Ezeiza”. La nueva cárcel, que albergará a 1500 reclusos y permitirá vaciar el penal de Devoto, cuenta con un sistema de seguridad computarizado que impide la apertura de una reja si antes no se ha cerrado la anterior, convirtiendo al software en reaseguro contra motines convencionales y guardias corruptos. Hay celdas especiales para discapacitados, cuartos individuales para cada preso y habitaciones para visitas íntimas que parecen las de un albergue transitorio. Como contraparte, el Estado deberá pagar por la obra 279 millones de dólares, un 50 por ciento por encima de la media del mercado, porque así lo acordó la anterior administración menemista.

“La nueva cárcel garantiza la se-

guridad de los internos, la del personal del Servicio Penitenciario Federal y es buena para la sociedad, ya que estamos mejorando la reeducación y la rehabilitación de los presos”, dijo Gil Lavedra al hablar en el acto, luego de la llegada de los primeros 25 reclusos trasladados al penal. La primera novedad es el sistema de identificación biométrica, que reemplaza el viejo asunto de tomar las huellas entintando el pulgar. Con sólo apoyar el dedo sobre un visor, luego de marcar un número clave de cuatro dígitos, la seña personal aparecerá en un monitor y corroborará, o no, la identidad del visitante.

Las visitas podrán negarse a la requisa, pero en ese caso tendrán que conformarse con comunicarse con el preso por medio de un sistema de locutorios, separados por un vidrio de seguridad. Para una visita de contacto, la requisa es imprescindible. Los que llegan tendrán que quitarse las ropas, para que el guardia -del mismo sexo- revise si no lleva en ellas “alguna sustancia prohibida”, comentó a este diario un vocero del Servicio Penitenciario Federal (SPF).

El custodio sólo podrá tocar la ropa y limitarse a hacer una “requisa ocular” de la persona desnuda, “sin que haya ningún contacto físico”, aclaró el vocero ante la mirada sor-

prendida del cronista por el striptease compulsivo. “Los metales son detectados por las máquinas, pero no las drogas y otros elementos peligrosos”, apuntó el vocero del SPF.

Los presos discapacitados (hoy son diez en todos los penales del SPF) tendrán celdas especiales, más amplias y preparadas para moverse en silla de ruedas. La nueva cárcel, cuando esté a pleno, tendrá cinco módulos divididos en 30 pabellones de 50 internos cada uno.

**Presupuesto: La obra costó 279 millones de dólares, un 50 por ciento por encima de la media del mercado, pues así lo acordó la anterior administración menemista.**

Las celdas individuales, novedad total en el país, tienen una cama, un lavatorio, un inodoro, un escritorio con silla, un armario y percheros. Las ventanas dan a los campos que rodean los módulos y que están cerrados por alambradas olímpicas en lugar de muros de cemento. Hay luz natural todo el día porque buena parte de la estructura está hecha con vidrios de seguridad. Hay canchas de

fútbol a cielo abierto y gimnasios cerrados.

Cada módulo tiene aulas para cursar estudios primarios, secundarios y terciarios y también un auditorio donde una vez por semana habrá cine para los internos de cada pabellón. Desde una torre de control interna, en cada módulo, los guardias controlarán por las noches todo el perímetro externo de las celdas y los pasillos internos.

El interior de las celdas será el único espacio de privacidad que tendrán los reclusos. “Todo hecho de violencia en los lugares comunes a todos podrá ser advertido y lo que pase en la celda será responsabilidad de cada preso”, comentó el titular del SPF, Pedro Develluk. Darío Díaz, concejal del Frepaso por Marcos Paz, hizo saber durante la recorrida que la población de la zona “se opone a la construcción de otras dos cárceles”, impulsadas por el gobierno bonaerense.

Como elemento de confort, cada pabellón tiene su TV color comunitaria, aportada por el SPF. “Podrán verla de 8 a 22, porque después habrá que ir a dormir, salvo que jueguen la Selección o Boca. En ese caso habrá que extender el horario para evitar un motín justificado”, ironizó el vocero del SPF.

# Hay gente que necesita viajar actualizada

10 millones de potenciales consumidores de su producto o servicio viajan informados al instante con Info Trans.

Info Trans el medio de comunicación de alto impacto líder del autotransporte público.



**INFO TRANS**  
Viajar Informado

Av. Juan de Garay 2864 (1256AAX) Buenos Aires - Tel./Fax: (5411) 4308-2333 Infotrans@info-trans.com.ar Web: www.info-trans.com.ar



UN FESTIVAL RELIGIOSO TERMINO EN LA JUSTICIA

# El Mesías abrió la polémica

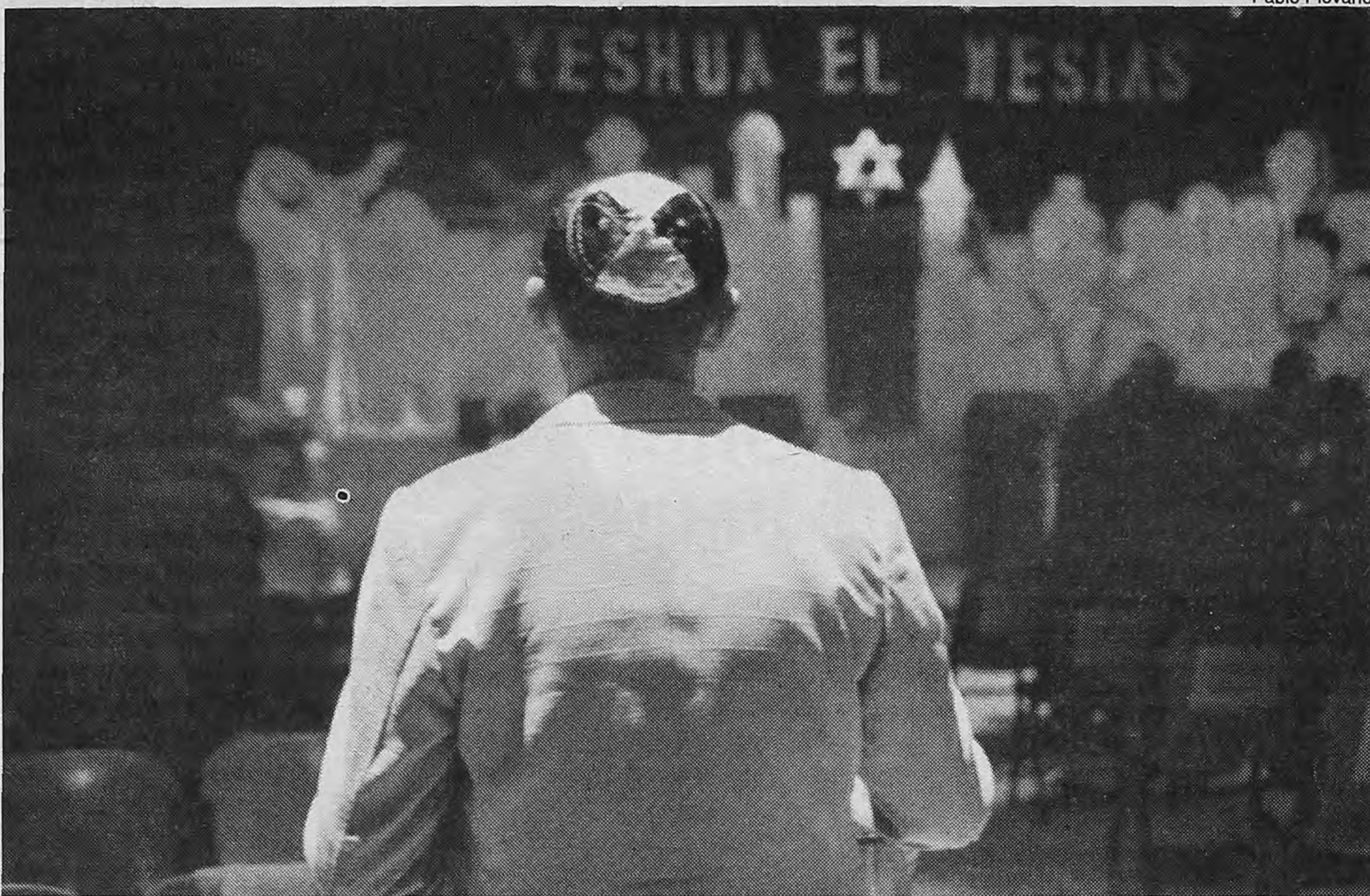
Una polémica religiosa entre las autoridades judías del país y un grupo que se dice judío y cree en Jesús terminó en la Justicia. El motivo de la pelea fue un festival de música típica que se lleva a cabo este fin de semana en el Luna Park, alquilado para la ocasión por el grupo disidente. Los organizadores del encuentro se autotitulan "judíos mesiánicos", tienen su sede central en Estados Unidos, y fueron acusados por la DAIA de no pertenecer a la comunidad y de "estafar a los concurrentes utilizando símbolos propios de la fe judía". Obviamente, los JM sostienen lo contrario. La discusión se desarrolla en torno al Mesías. Según la religión judía, el Mesías aún está por venir. Según los JM, ya llegó y es Jesús. "Son católicos que quieren convertir judíos al catolicismo mediante ardides", sostuvo un dirigente de la DAIA. Ayer, el juez Jorge Andersen permitió la realización del espectáculo, pero prohibió el uso de símbolos judíos. Pero anoche, las luces de neón de un enorme candelabro, sobre la pared de Bouchard y Corrientes, invitaban a los peatones a sumarse a la cruzada mesiánica. Concurrieron unas 7 mil personas.

El encuentro estaba programado para ayer, hoy y mañana, en el Luna Park. En el frente del edificio de Corrientes y Bouchard, un cartel anunciaba la realización del "Festival Internacional de Música y Danzas Judías". El candelabro de neón brillaba debajo de un inmenso cartel de Holiday on Ice. A media tarde, ya se extendía una fila de asistentes frente a la puerta principal del edificio. "Son el apoyo logístico local", señaló Scott Sekulow, estadounidense, y uno de los organizadores del evento. A su lado, un inmenso Arturo Hernández, bajo una kipá y a cargo de la seguridad, analizaba los movimientos de todos aquellos que se aproximaban a la vereda del Luna Park.

El festival, ampliamente publicitado en gráfica y tévé durante varios días por la Organización Internacional Judía Mesiánica, provocó la reacción de las autoridades judías argentinas. La AMIA publicó una solicitud y realizó pegatinas de afiches callejeros para alertar sobre "el accionar publicitario de un grupo denominado 'Judíos Mesiánicos', que utiliza simbología y elementos religiosos del pueblo judío". La mutual israelita aclaró que "se trata, en realidad, de una agrupación de Cristianos Misioneros cuyo fin es atraer a judíos desinformados a diversas actividades y a la conversión".

Sekulow, vestido con los símbo-

Es un grupo de judíos que cree en Jesús. Organizó un festival y la DAIA pidió que lo prohibieran. Un juez sólo ordenó que no usen la simbología hebrea. Anoche el acto se hizo sin cambios.



Pablo Piovano

El Luna Park fue alquilado este fin de semana para tres funciones consecutivas del festival.

"Son católicos que quieren convertir judíos al catolicismo mediante ardides", dice la DAIA.

los de un rabino, rechazó el argumento. "Dios dice que si tu madre es judía, tú eres judío -explicó-. Por lo tanto, tenemos derecho a usar los símbolos." El religioso aseguró, además, que no habían recibido "ninguna orden judicial". En el interior del Luna Park, un inmenso escenario tenía como fondo una escena bíblica, y encima aparecía un gran cartel anunciando "Yeshua el Mesías", con una estrella de David en el medio. Alrededor, jóvenes con trajes típicos, custodios, organizadores y rabinos mesiánicos cruzaban las gradas un par de horas antes del espectáculo.

El presidente y fundador de la OIJM es Jonathan Bernis, quien se había desempeñado al frente de su congregación entre 1984 y 1993 en Rochester, Nueva York. En Argentina existen desde 1967, hay cinco congregaciones que reúnen un total de 200 personas.

"Es un grupo mesiánico bastante sonado por el ruido que hacen, en Estados Unidos, Jews for Jesus. Para nosotros, los judíos, el Mesías aún no ha llegado. Para los mesiánicos, el

Mesías es Jesús, como lo sostienen los católicos. Son pocos y vinieron con mucho dinero", explicó el rabino Daniel Goldman. "Tratan de captar mediante ardides a la gente de la comunidad judía para convertirla al cristianismo. Estoy en desacuerdo con cualquier tipo de misionerismo."

El presidente de la DAIA, Rogelio Cichowolsky, presentó ayer un recurso de amparo ante el Juzgado Civil y Comercial N° 5, a cargo de Jorge Anderson. Solicitaba que no se realizara el festival, pero el juez sólo aceptó realizar una medida cautelar: prohibir el uso de los símbolos judíos. Según Cichowolsky, el magistrado envió un oficio al Luna Park y otro al Gobierno porteño para que efectivizara la medida en forma inmediata.

"A ellos no sé cómo los va a notificar. Ni siquiera tienen una dirección -sostuvo el presidente de la DAIA-. En los volantes que reparten sólo hay un teléfono donde atiende un contestador que publicita el espectáculo. No hay con quien hablar." Cichowolsky aseguró que "si no cumplen con la orden judicial, esta-

rán cometiendo un delito". Por su parte, el secretario de Culto de la Nación, Norberto Padilla, aseguró que "en la Argentina no existe un culto aprobado con la denominación Judío Mesiánica. Sólo existe un culto con semejantes características, pero bajo el nombre de Casa de Paz del Mesías, que fuera presentado oportunamente por el rabino mesiánico Víctor Faur". Padilla explicó que el culto es considerado como "grupo evangélico y a quienes la lideran no se los puede denominar rabinos sino pastores".

"En todos los lugares del mundo donde nos presentamos tenemos problemas de este tipo, y siempre lo hacemos igual. La Justicia no nos puede quitar nuestros símbolos", dijo a este diario Elías Bajer, ataviado como rabino apenas iniciada la ceremonia. El festival se dio por abierto cuando sonó un cuerno y un presentador saludó a los siete mil presentes: "Shalom. Esta es la fiesta de música y danzas del pueblo judío".

## REACTOR

El anunciado ingreso de Argentina en Australia como proveedora de ingeniería nuclear acaba de tener su primer traspie. Mientras la empresa estatal mixta de Investigaciones Aplicadas (INVAP) se disponía a comenzar la construcción millonaria de un reactor de investigación en ese país, las organizaciones ecologistas de Sydney exigieron la cancelación del contrato. Acusaron al INVAP de efectuar "pruebas ilegales" en un nuevo prototipo de reactor y de mantener contactos en Zimbabwe con el régimen de Robert Mugabe. Luego de publicada la denuncia en un diario australiano, el INVAP admitió ayer la relación con Zimbabwe, pero relativizó su alcance. "No fue más que un simple intercambio de cartas", dijeron sus directivos, y desestimaron las acusaciones porque "las denuncias contra la empresa en Bariloche no prosperaron ante la Justicia". El INVAP recibió el apoyo del gobierno australiano.

## Asalto en un Jumbo

Un grupo de ladrones se llevaron 80 mil pesos del cajero automático del hipermercado Jumbo de Palermo a punta de pistola. Dos hombres y una mujer esperaron al camión que descargaría el dinero y cerca de las ocho de la mañana, antes de que el supermercado abriera sus puertas al público, sorprendieron con las sacas en la mano a los custodios. Hubo un forcejeo y un vigilador fue herido de un tiro. Después robaron las armas del personal y huyeron en el auto de un empleado.

## Suicidio en un Carrefour

Ayer al mediodía, una mujer se suicidó en el baño de un supermercado, en La Paternal. Una empleada de Carrefour, ubicado en Chorroarín y Warnes, la encontró junto a la pistola con la cual se pegó un tiro. La víctima dejó en tres cartas los motivos de su decidida muerte. Una la dirigió a sus hijos, otra a la policía y una tercera a una tal "Chuchi".

## FAMILIAS PREADOPTANTES

La Asociación de Psicólogos de Buenos Aires informa que, formando parte de las Prestaciones que ofrece a la comunidad, cuenta con el **sistema de Prestaciones para la atención de preadoptantes y adoptantes.**

Dicho sistema -con honorarios institucionales- incluye entrevistas previas a la adopción y asistencia psicológica para niños adoptivos y adultos.

También cuenta con asesoría de abogado y trabajadora social que no se incluyen en dicho sistema de Prestaciones, pero a los cuales -debido a su experiencia- se puede recurrir cuando es necesario.

Coordinación: *Lic. Aurora Martínez*  
Dirección: *Lic. Eva Giberti*

Informes: Asociación de Psicólogos de Buenos Aires  
Avda. de Mayo 950 - Primer Piso Tel.: 4334-0750 y 4334-2721

## MEMORIA y REALIDAD

Conducción	Sábados	Llame y opine
HERMAN SCHILLER	de 21 a 22	4372-1543
	Radio de La Ciudad	4373-1636
	(ex Municipal)	4374-5748
	(AM 1110)	

Tema de HOY

## Nuevos datos sobre la corrupción en la policía y los "servicios"

Invitados

**Ricardo Ragendorfer y Alejandro Guerrero**  
(Periodistas)

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Comercial N° 14, Secretaría N° 27 de Capital Federal cita y emplaza a don ANTONIO JORGE RANDAZZO para que en el plazo de cinco días comparezca a hacer valer sus derechos en los autos caratulados "RANDAZZO ANTONIO JORGE S/PEDIDO DE QUIEBRA POR STAGE SYSTEMS SRL" (Expte. 46.665/98) bajo apercibimiento de designar al Defensor Oficial para que lo represente en juicio. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 4 de abril de 2000. Alberto Daniel Alemán. Secretario.

**EDICTO.** El Juzg. Nac. de Prim. Inst. en lo Civ. y Com. Fed. N° 10, Sec. N° 19 informa que el Sr. Roca Céspedes Saúl, de nacionalidad boliviana, D.N.I. N° 92.743.991, ha iniciado los trámites tendientes a obtener la ciudadanía argentina. Por ello cualquier persona que tuviere conocimiento de algún acontecimiento que estimara podría obstar a dicha concesión deberá hacerlo saber al Juzgado. Publíquese por dos días. Bs. As., 16 de agosto de 2000. Roberto S. Muzio. Secretario.



Por Mariana Carbajal

# "El cupo lleva a la agenda la igualdad entre sexos"

La nueva batalla de las mujeres es lograr el cupo en las elecciones a senadores. Una politóloga estadounidense explica cuáles fueron los resultados de ese sistema en América latina.

La nueva batalla femenina se disputará en el Congreso. Será por la ley de cupo en las próximas elecciones a senadores, que tendrán lugar en el 2001. Las organizaciones de mujeres ya empezaron a movilizarse. Buscarán imponer que una mujer ocupe uno de los dos lugares de las listas partidarias, en cada provincia. Como parte de la estrategia, invitaron a dos investigadores estadounidenses, especializados en liderazgo femenino, para abrir el debate en la Cámara alta. "El cupo permite llevar a la agenda política nacional la igualdad entre los sexos. Y ése es un gran logro", destacó Mala Htun, recién llegada a Buenos Aires. Doctorada en Harvard, Htun es profesora de Ciencias Políticas en Nueva York y se ha dedicado en los últimos años a estudiar las implicancias de la ley de cupo en Latinoamérica. En una entrevista con **Página/12**, habló de la relación de las mujeres y el poder. "Puede ser que las mujeres estén menos calificadas para manejar el poder... Para hacerlo hay que estar dispuesto a robar dinero, matar a la madre y comer excrementos", ironizó.

Htun es docente en la New School University de Nueva York. Llegó al país junto con Mark Jone, profesor de la Michigan State University, también experto en la materia. Ambos brindaron el lunes una charla en el Senado sobre las leyes de cupos, invitadas por las fundaciones Karakachoff y Mujeres en Igualdad.

—¿Para qué sirve imponer el cupo femenino?

—Sin leyes de cuotas es imposible para las mujeres ingresar a los cuerpos legislativos. Incluso, en las sociedades más igualitarias como las nórdicas, si no hay cupo, no llegan.

—¿Qué implicancias han tenido

las leyes de cupo en América latina?

—Hay quienes sostienen que con una masa crítica de mujeres en el Parlamento se sancionan más leyes que favorecen a las mujeres. Pero eso no sucede. La realidad es que una mayor presencia femenina sirve para colocar en la agenda política

la nacional temas como la igualdad entre los sexos. Y eso es un gran logro.

—¿Por qué no se sancionan más leyes específicas para mujeres?

—A la hora de votar entra en juego la fidelidad partidaria. Las mujeres que están en el Congreso no deben sus posiciones a otras mujeres sino a los patrones de los partidos, que son hombres.

—¿Cómo se ubica Argentina en relación con el resto de América latina en participación parlamentaria femenina?

—Está en primer lugar en términos de diputados, con un 27 por ciento de mujeres. Antes del cupo tenía 13 por ciento. Pero en el Senado—donde todavía no se aplica una ley de este tipo— sigue habiendo muy pocas: hay apenas dos. En términos de cumplimiento, Argentina ha tenido el mayor éxito, fundamentalmente porque la reglamentación de la ley

grosso. Puede generar la impresión de que por el solo hecho de que exista una ley se van a resolver los problemas de igualdad, algo imposible con una norma tan vaga.

—¿Es una estrategia que las leyes sean poco precisas?

—Por supuesto. Los hombres las votaron porque no les exigen un sacrificio muy importante. Son leyes simbólicas.

—¿Qué otro factor debe tener una ley de cupo para que sea efectiva?

—En el éxito de la ley argentina influye también que el sistema de lista es cerrado y las circunscripciones electorales son grandes.

—Un argumento que rechaza acciones de discriminación positiva como el cupo sostiene que, si las mujeres no llegan, es porque no están suficientemente calificadas para hacerlo...

—No encuentro argumento más ab-

## La pelea en el Senado

La pelea de la senadora justicialista Beatriz Rajer no será sencilla. Presentó un proyecto para que se aplique la ley de cupo en las elecciones de senadores del año próximo, las primeras en las que los representantes de las provincias serán elegidos por el voto directo de los ciudadanos. "Parece que se van a poner de acuerdo para votar en contra. Los únicos que me han adelantado su adhesión son Carlos Corach y el vicepresidente Carlos Alvarez", se sinceró Rajer. No obstante, en su batalla contará con el apoyo del Consejo Nacional de la Mujer, según confirmó a **Página/12** su presidenta, Carmen Storani. Rajer es una de las dos mujeres que ocupan una banca en la Cámara alta. La otra es Silvia Sapag, del Movimiento Popular Neuquino. El radicalismo no cuenta con ninguna representante en el Senado desde 1993.

Históricamente, el Senado ha sido un cuerpo legislativo casi exclusivo de hombres. La mayor representación femenina en los últimos años se registró a mediados de la década del noventa, cuando el número de legisladoras ascendió a cuatro: Ana Peña de López (PJ-Formosa), Graciela Fernández Meijide (Frepaso-Capital), Cristina Fernández de Kirchner (PHS Santa Cruz) y Olijela del Valle Rivas (PJ-Tucumán).



La especialista Mala Htun, doctorada en Harvard y profesora de Ciencias Políticas en Nueva York. "Los núcleos de los círculos de poder siguen siendo masculinos y cambiar esto puede llevar décadas."

## CASA - 4 AMB. en ITUZAINGO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 5 a cargo del Dr. Gerardo Vasallo, Secretaría N° 10 a mi cargo, sito en R. S. Peña 1211 P.B. Capital Federal, comunica por dos días en los autos caratulados "BANCO FRANCES S.A. C/VERON OVELAR, EDGAR AGUSTIN S/EJECUTIVO" exp. 40.611, que el martillero público Claudio Edmundo LINARDI rematará el 28 de agosto de 2000 a las 9.30 hs., en el salón de calle Talcahuano 479 Capital Federal, el 100% del inmueble sito en el lote ubicado en Castelar, hoy Ituzaingó, Partido de Morán, Provincia de Buenos Aires, con frente a la calle Teniente Ulises Bernasconi N° 2877 entre Pringles y Espacio Verde. BASE: \$ 41.000,00. SEÑA: 30% COMISION: 3% Todo al contado, en dinero en efectivo y en la moneda fijada en la base. NOMENCLATURA CATASTRAL: V. L. manz. 96, parc. 33; matrícula 47925. DEUDAS: Aguas Argentinas fs. 183, no cuenta con servicios cloacales; O.S.N. fs. 183 no cuenta con servicios sanitarios; Impuesto Municipal fs. 183 vta. \$ 2.857,79 al 4/8/99 y Rentas Pcia. de Bs. As. fs. 183 \$ 756,75 al 13/9/99. El comprador deberá hacerse cargo de la totalidad de los impuestos, tasas y contribuciones adeudadas con relación al bien objeto del remate hasta la fecha de toma de posesión. CARACTERISTICAS: El inmueble consta de tres dormitorios, comedor, cocina-comedor y baño. Además tiene un lavadero y un fondo libre con un galpón. Posee línea telefónica funcionando y el estado general es bueno. ESTADO DE OCUPACION: El mismo está ocupado por la Sra. María Cecilia Magnani, DNI 17.029.809, su esposo Sr. Gustavo Horacio Bolegnesi y la hija de ambos María Agustina Bolegnesi, menor de edad; en calidad de inquilinos, no exhibiendo documentación alguna que pruebe lo manifestado. EXHIBICION: 24 y 25 de agosto de 2000 de 10.00 a 12.00 hs. INFORMES: 4951-1485. Los días de exhibición y del remate. El comprador deberá depositar el saldo de precio dentro del quinto día de aprobado el remate sin necesidad de otra notificación ni intimación bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 580 del C.P.C.C.; debiendo además constituir domicilio en el ámbito de la Capital Federal. Además se hace constar que el comprador deberá indicar en autos dentro del tercer día de realizado el remate el nombre del eventual comitente con los recaudos establecidos por el art. 571 del mismo código. Dado, firmado y sellado, en la sala de mi público despacho, a los 4 días del mes de agosto de 2000. Gastón M. Polo Olivera. Secretario.

CLAUDIO LINARDI • 4951-1485

## DISTRIGAS SOCIEDAD ANONIMA

llama a la siguiente LICITACION PUBLICA: N° 03/DSA/2000

"PROVISION DE GAS PROPANO PARA EL PERIODO OCTUBRE 2000 SETIEMBRE 2002"

### Localidad:

Los Antiguos, Río Turbio y 28 de Noviembre - Provincia de Santa Cruz

### Presupuesto Oficial:

**PESOS:** Quince millones setecientos cincuenta y cuatro mil doscientos cuarenta y ocho (\$ 15.754.248,00) con IVA incluido

**Apertura de Ofertas:** 1° de septiembre de 2000

**Hora:** Catorce (14.00)

**Lugar:** Roca N° 669, piso 6° - Río Gallegos

### Valor del Pliego:

**PESOS:** Quince mil setecientos cincuenta y cuatro con veinticinco centavos (\$ 15.754,25)

### Consulta y Adquisición de Pliegos:

**DISTRIGAS S.A. • Roca n° 669 P. 6°, Río Gallegos**

• 25 de Mayo N° 277 Piso 1° Capital Federal

**Leyes: "Hay quienes sostienen que con una masa crítica de mujeres en el Parlamento se sancionan más leyes que favorecen a las mujeres. Pero eso no sucede".**

es muy detallista: no sólo establece que deben ser el 30 por ciento de las listas, sino que fija un requisito de ubicación, es decir, debe haber al menos una mujer por cada dos hombres en los lugares con posibilidad de ser elegidos. En Venezuela y en México, en cambio, no existe la cláusula de alternancia y las ubican en los últimos puestos.

—¿Cómo se traduce en números esa diferencia?

—Por ejemplo, en las elecciones de julio los partidos mexicanos cumplieron con el cupo, pero colocaron a las mujeres como suplentes y bajó la representación femenina un 16 por ciento. En la elección de diputados, el 60 por ciento de los candidatos suplentes fueron mujeres. En estos casos, el cupo es peli-

## Las mujeres en el Senado

País	Año de elección	Escaños	N° de mujeres	Porcentaje
Argentina	1998	72	2	3%
Bolivia	1997	27	1	4%
Brasil	1998	81	6	7%
Chile	1997	49	2	4%
Colombia	1998	102	13	13%
México	2000	128	20	16%
Paraguay	1998	45	8	18%
Rep. Dominicana	1998	30	2	7%
Uruguay	1999	31	3	10%

## Las mujeres en Diputados

País	Año de elección	Escaños	N° de mujeres	Porcentaje de mujeres
Argentina	1999	257	68	27%
Bolivia	1997	130	15	12%
Brasil	1998	513	29	6%
Chile	1997	120	13	11%
Colombia	1998	161	19	12%
México	2000	500	78	16%
Rep. Dominicana	1998	149	24	16%
Paraguay	1998	80	2	3%
Uruguay	1999	99	12	12%



INTENTO INGLÉS DE RESCATE AL SUBMARINO

# La última esperanza

Después de una semana del accidente del submarino nuclear "Kursk", el presidente ruso Vladimir Putin reconoció ayer por primera vez que existen "pocas probabilidades" de encontrar con vida a sus 118 tripulantes. Cuestionado por no haber aceptado las ofertas internacionales de ayuda "por un orgullo malentendido", Putin aseguró que "la parte rusa jamás la rechazó". Las declaraciones televisivas del presidente llegaron cuando la remota esperanza de los familiares está puesta en un salvataje inglés que se intentará concretar hoy. La atención se centra en el minisubmersible LR5, principal componente de la misión británica, que sus operadores describen como "un helicóptero submarino". Este revolucionario vehículo de mar nunca ha operado en una emergencia real, pero participa regularmente en maniobras militares.

Operado por dos pilotos y un especialista en salvamento, el LR5 intentará acoplarse a la torre del submarino ruso y tender una especie de esterilla hasta la escotilla de emergencia trasera —la delantera quedó bloqueada a consecuencia de la explosión—. El Ministerio británico de Defensa despejó ayer dudas sobre la

**Tragedia: El presidente ruso Vladimir Putin reconoció ayer por primera vez que existen "pocas probabilidades" de encontrar con vida a los 118 tripulantes.**

posible incompatibilidad con las escotillas del "Kursk" que son similares, dijo un portavoz, a un modelo de submarino polaco con el que el minisubmersible ha operado en el pasado. El portavoz gubernamental señaló igualmente que el temporal o mar de fondo no afectarán la capacidad de maniobra del LR5.

Previo a la entrada en operación del sumergible, el equipo británico lanzará un vehículo submarino de reconocimiento, que viaja hacia el área del accidente a bordo del buque noruego "Normand Pioneer". Este aparato se utiliza en perforaciones submarinas petrolíferas y, manejado a control remoto, puede limpiar de escombros la zona en torno a las escotillas.

El "Kursk" está varado a un ángulo inferior a los 20 grados en una posición que, de acuerdo con la Marina británica, realza las posibilidades de éxito de la misión de salvamento del minisubmersible. Su tripulación confía en poder abrir la escotilla sin ayuda desde el interior del submarino nuclear y evacuar a 16 personas en cada inmersión. Paul Beaver, portavoz de Janes Information Group, organización especializada en temas militares, estima que menos del 40 por ciento de las tripulación de 118 marineros rusos habrá sobrevivido la explosión inicial a bordo del submarino. "Hay posibilidades de que todavía estén vivos", dijo ayer con optimismo, pese a la opinión contraria de Putin.

Un equipo de tres médicos y técnicos rusos se sumarán a la primera sumersión del LR5 provistos con botellas de oxígeno y aparatos para descontaminar la atmósfera, que probablemente estará cargada de dióxido de carbono. Mientras, el comandante británico David Russell ayudará

en la coordinación de la misión de rescate a bordo del crucero ruso "Pedro el Magnífico".

El primer ministro Tony Blair, por su parte, mantuvo ayer una conversación telefónica de quince minutos con el presidente Vladimir Putin al que transmitió su "gran inquietud" por las vidas de los 118 marineros rusos. "Esto es una misión humanitaria", señaló un portavoz gubernamental británico tras restar importancia al

costo de la operación de rescate para el contribuyente británico. Putin, quien estaba hasta ayer en sus vacaciones en el Mar Negro, criticado por esa actitud, regresó finalmente anoche a Moscú "debido a la situación del "Kursk". Ayer rechazó las críticas a los militares que han dirigido la operación de rescate. "Las operaciones de salvamento se iniciaron inmediatamente, aunque la prensa fue informada un poco más tarde", dijo.



Un oficial ruso, sin muchas esperanzas sobre el "Kursk". Hay más optimismo en Londres que en la propia Moscú.

EN AGOSTO PAGINA/30 PRESENTA A

## Los Tres Chiflados



**¿Quiénes eran Moe, Larry y Curly antes de ser Los Tres Chiflados?**

**¿Cómo, cuándo y dónde se conocieron?**

**Todas las respuestas en una desopilante selección de medimetrajés del trío más payasesco de Hollywood.**



En esta edición de **Página/30**.

**TRES**  
las aventuras de un número

La Tercera Vía / 3/D: crónica de una quimera fallida / Una excursión al Triángulo de las Bermudas / La Santísima Trinidad explicada a los niños / Misia Sert, o cómo renovar el ménage-à-trois / Los tríos del rock / Pesadillas criollas: la Triple A / ¿Charlotte Brontë asesina serial? / Ficción: Richard Powers / Comedia y dolor.

**Colaboran:**

Piro - Lloyd - Gilbert - Vitagliano - Fresán - Moreno - Graña - Rep - Birmajer - Prieto - Mendivil - Fischerman - Pauls - Monteagudo - Rial - Esteban - Saccomanno - Berti - Powers

**Página/30. Las demás son revistas.**



# Primer paso hacia un gobierno esquizofrénico

Un presidente colorado que no fue elegido por nadie y un vice liberal que sí ganó elecciones conforman la extraña pareja paraguaya.

Después del último caos político paraguayo (al que el Mercosur calificó asombrosamente como un ejemplo de "civismo"), la calma parece comenzar a instalarse de a poco en el país. La Justicia electoral anunció que los resultados finales provisionales confirman la "tendencia" favorable a la oposición liberal. Es decir, Julio César "Yoyito" Franco ya es indiscutiblemente el futuro vicepresidente de Paraguay electo gracias a la mínima diferencia del 0,9 por ciento sobre el oficialista Félix Argaña, hijo mayor del clan que ayer comenzó a cumplir su amenaza de retirarse del gobierno. Nelson Argaña renunció como ministro de Defensa y el presidente Luis González Macchi ya nombró en su lugar al actual comandante de las Fuerzas Militares, el vicealmirante Ramón Ocampo Alfaro.

Según el coordinador del Tribunal Superior de Justicia Electoral (TSJE), Carlos Ljubetich, "después de la comparación de nuestros resultados preliminares con los resultados que vienen llegando, se confirma exactamente la tendencia a favor de Franco" por una "diferencia que terminará siendo del 0,9 por ciento más o menos. Son los datos que nosotros manejamos". Ljubetich precisó que el organismo ya tiene información de las actas enviadas por los 17 departamentos del país y que "Yoyito" Franco conseguiría 276.964 votos contra 267.504 para Argaña.

El Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) reclamó durante su campaña -y más aún después de ganar- que Macchi rectifique el rumbo del país o se someta a la voluntad de cambio del pueblo y, eventualmente, a ser despojado de su cargo por el nuevo vice electo. El martes, después de lo que ya se perfilaba como la primera derrota confirmada del Partido Colorado en 53 años, el presidente Macchi anunció que modificaría su gabinete, haciendo el primer gesto de convivencia con la oposición que llegó a la vicepresidencia con los votos de los que él carece. La situación es incómoda para González

**Cambio: El PLRA reclamó que Macchi rectifique el rumbo del país o se someta a la voluntad del pueblo y, eventualmente, a ser reemplazado por el nuevo vice electo.**

Macchi, un presidente que no fue elegido por nadie sino que fue elevado del Senado a la Jefatura del Estado cuando el vice Luis María Argaña fue asesinado y el presidente Raúl Cubas debió renunciar y salir del país ante las acusaciones de que su protector, el general Lino Oviedo, estaba detrás del crimen.

De todos modos, el primer cambio no fue por voluntad presidencial sino por la de los Argaña. "Nelson Argaña deja el Ministerio de Defensa y lo reemplazará Ocampo



Julio César "Yoyito" Franco vio, votó y venció. Ahora tiene la ofensiva contra el sector argañista.

Alfaro. Este será el único cambio por ahora; los demás los iremos analizando en los próximos días", explicó el secretario general de la Presidencia, Jaime Bestard. González Macchi "ha decidido escuchar la voz del pueblo, que se exteriorizó en las elecciones vicepresidenciales del domingo, y está evaluando el cambio de ministros". Sin embargo, el presidente explicó que el cambio es "de naturaleza estratégica" y que "él mismo había decidido que, ganando o perdiendo el Partido Colorado, se iba del cargo". Y agregó que Nelson "es el único de los Argaña que se va por el momento". Sin embargo, José Emilio Argaña, titular del Banco Nacional de Fomento, reiteró que "ninguno de los hermanos va a quedar en el gobierno si finalmente gana Franco y hay que negociar con él". "No queremos tener ninguna conversación con los asesinos de nuestro padre", precisó en referencia al apoyo que dieron a "Yoyito" los seguidores del

ex general Lino Oviedo.

Después de la confirmación del triunfo liberal, el PLRA denunció ante el fiscal electoral Carmelo Caballero que, en la madrugada del viernes, representantes del Partido Colorado intentaron modificar los resultados de las elecciones. Mateo Balmelli, apoderado del PLRA, explicó que Gerardo Sosa Argaña, primo del candidato colorado, y un equipo de 15 informáticos habrían intentado modificar los resultados en la sede del TSJE, donde ingresaron con el pretexto de realizar "cómputos paralelos".

Sosa Argaña fue despedido a fines de 1999 como cónsul en Hong Kong y actualmente está procesado por falsificar y traficar visas y pasaportes a inmigrantes chinos para su ingreso ilegal a Paraguay. En su defensa, el acusado miembro del clan Argaña explicó simplemente que fue convocado por el apoderado general del Partido Colorado, Osvaldo Benítez, "para realizar trabajos de verificación".

## AL GORE TIENE Dicen

La constitución de un n  
Lewinsky no empañó la  
demócrata. Ahora viene

**The Guardian**  
**de Gran Bretaña**

**Por Martin Kettle**  
Desde Los Angeles

Al Gore ofreció a los norteamericanos una continuación de las políticas centristas de Bill Clinton -aunque envuelta en un lenguaje más populista- en su discurso de aceptación de candidatura a la convención demócrata en Los Angeles. Luego se dirigió inmediatamente a los estados-campos de batalla, donde la elección se ganará o se perderá en noviembre.

El discurso de Gore fue universalmente considerado como los 51 minutos más importantes de su vida política, porque tenía que calmar las inquietudes de un partido que temía que fuera un perdedor y convencer al público en general de que él tiene lo que hace falta para imponer su sello a la era post Clinton. Las primeras afirmaciones eran que Gore hizo lo que debía hacer, energizando a sus partidarios y llegando a votantes sin posición tomada, en un estilo más coloquial de lo que había logrado en el pasado.

La noticia del jueves por la noche que se había formado un nuevo Gran Jurado en Washington para examinar la conducta de Clinton en el affaire Monica Lewinsky no logró empañar ni el gran momento de Gore en Los Angeles ni la importante cobertura política de los medios. Ninguna de las cadenas de televisión de Estados Unidos le dieron espacio al tema Clinton en los boletines de la mañana, mientras que *Los Angeles Times* relegaba la noticia a una página interior. El ahora oficialmente nominado candidato presidencial demócrata y su compañero de fórmula, Joe Lieberman, no perdieron tiempo en llevar su mensaje al centro de EE.UU. Sólo pocas horas después de haber terminado la convención en California, tomaron un barco en La Crosse, Wisconsin, para comenzar la campaña a lo lar-

**Dilema: Gore necesita evitar que los votantes centristas se vuelquen a Bush y que la izquierda se vuelva hacia el candidato verde, Ralph Nader.**

go del Mississippi bajo el estandarte "Rumbo al futuro de EE.UU."

En lo que muchos ven como la frase crucial de su discurso, Gore dijo a los 4 mil delegados: "Estoy parado hoy aquí por mis propios medios, y quiero que ustedes me conozcan como realmente soy". Estas palabras marcaron un momento culmine, en la larga y a veces trabajosa lucha del vicepresidente para definir su personalidad política en términos en que tanto él como los votantes se sientan cómodos. El discurso de Gore reflejó lo que puede ser un irreconciliable problema que

### Cursos Diseño Web y Multimedia

- Diseño de Páginas Web** \$350.- IVA INCLUIDO  
DREAMWEAVER - FLASH - FIREWORKS
- Flash Completo** \$240.- IVA INCLUIDO  
CURSO OFICIAL
- Director Completo** \$380.- IVA INCLUIDO  
MULTIMEDIA - WEB

TELEFAX: (011) 4373-0209/4268  
Consulta nuevas fechas de inicio!!

**datos en la Web**  
www.datosenlaweb.com

**NET12** educativa  
Av. Corrientes 1386 9º of. 903 (C1043ABN) - Buenos Aires - Argentina  
http://www.datosenlaweb.com - email: cursos@datosenlaweb.com

digue.  
cuatro

**Almuerzos de Invierno**

Quince Platos especialmente creados por el Cheff Santiago Acevedo.

Acompañados con Vinos Varietales-Roble de Bodegas Trapiche

CON VINO \$ 40 SIN VINO \$ 35

ADEMAS DE NUESTRA TRADICIONAL CARTA  
Alicia Moreau de Justo 176 Reservas 315-6259/6264.



# Primer paso hacia un gobierno esquizofrénico

Un presidente colorado que no fue elegido por nadie y un vice liberal que sí ganó elecciones conforman la extraña pareja paraguaya.

Después del último caos político paraguayo (al que el Mercosur calificó asombrosamente como un ejemplo de "civismo"), la calma parece comenzar a instalarse de a poco en el país. La Justicia electoral anunció que los resultados finales provisionales confirman la "tendencia" favorable a la oposición liberal. Es decir, Julio César "Yoyito" Franco ya es indiscutiblemente el futuro vicepresidente de Paraguay electo gracias a la mínima diferencia del 0,9 por ciento sobre el oficialista Félix Argaña, hijo mayor del clan que ayer comenzó a cumplir su amenaza de retirarse del gobierno. Nelson Argaña renunció como ministro de Defensa y el presidente Luis González Macchi ya nombró en su lugar al actual comandante de las Fuerzas Militares, el vicealmirante Ramón Ocampo Alfaro.

Según el coordinador del Tribunal Superior de Justicia Electoral (TSJE), Carlos Ljubetich, "después de la comparación de nuestros resultados preliminares con los resultados que vienen llegando, se confirma exactamente la tendencia a favor de Franco" por una "diferencia que terminará siendo del 0,9 por ciento más o menos. Son los datos que nosotros manejamos". Ljubetich precisó que el organismo ya tiene información de las actas enviadas por los 17 departamentos del país y que "Yoyito" Franco conseguiría 276.964 votos contra 267.504 para Argaña.

El Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) reclamó durante su campaña —y más aún después de ganar— que Macchi rectifique el rumbo del país o se someta a la voluntad de cambio del pueblo y, eventualmente, a ser despojado de su cargo por el nuevo vice electo. El martes, después de lo que ya se perfilaba como la primera derrota confirmada del Partido Colorado en 53 años, el presidente Macchi anunció que modificaría su gabinete, haciendo el primer gesto de convivencia con la oposición que llegó a la vicepresidencia con los votos de los que él carece. La situación es incómoda para González

**Cambio: El PLRA reclamó que Macchi rectifique el rumbo del país o se someta a la voluntad del pueblo y, eventualmente, a ser reemplazado por el nuevo vice electo.**

Macchi, un presidente que no fue elegido por nadie sino que fue elevado por el Senado a la Jefatura del Estado cuando el vice Luis María Argaña fue asesinado y el presidente Raúl Cubas debió renunciar y salir del país ante las acusaciones de que su protector, el general Lino Oviedo, estaba detrás del crimen.

De todos modos, el primer cambio no fue por voluntad presidencial sino por la de los Argaña. "Nelson Argaña deja el Ministerio de Defensa y lo reemplazará Ocampo



Julio César "Yoyito" Franco vio, votó y venció. Ahora tiene la ofensiva contra el sector argañista.

Alfaro. Este será el único cambio por ahora; los demás los iremos analizando en los próximos días", explicó el secretario general de la Presidencia, Jaime Bestard. González Macchi "ha decidido escuchar la voz del pueblo, que se exteriorizó en las elecciones vicepresidenciales del domingo, y está evaluando el cambio de ministros". Sin embargo, el presidente explicó que el cambio es "de naturaleza estratégica" y que "él mismo había decidido que, ganando o perdiendo el Partido Colorado, se iba del cargo". Y agregó que Nelson "es el único de los Argaña que se va por el momento". Sin embargo, José Emilio Argaña, titular del Banco Nacional de Fomento, reiteró que "ninguno de los hermanos va a quedar en el gobierno si finalmente gana Franco y hay que negociar con él". "No queremos tener ninguna conversación con los asesinos de nuestro padre", precisó en referencia al apoyo que dieron a "Yoyito" los seguidores del

ex general Lino Oviedo.

Después de la confirmación del triunfo liberal, el PLRA denunció ante el fiscal electoral Carmelo Caballero que, en la madrugada del viernes, representantes del Partido Colorado intentaron modificar los resultados de las elecciones. Mateo Balmelli, apoderado del PLRA, explicó que Gerardo Sosa Argaña, primo del candidato colorado, y un equipo de 15 informáticos habrían intentado modificar los resultados en la sede del TSJE, donde ingresaron con el pretexto de realizar "cómputos paralelos".

Sosa Argaña fue despedido a fines de 1999 como cónsul en Hong Kong y actualmente está procesado por falsificar y traficar visas y pasaportes a inmigrantes chinos para su ingreso ilegal a Paraguay. En su defensa, el acusado miembro del clan Argaña explicó simplemente que fue convocado por el apoderado general del Partido Colorado, Osvaldo Benítez, "para realizar trabajos de verificación".

AL GORE TIENE UNA LEVE VENTAJA SOBRE BUSH TRAS LA CONVENCION

# Dicen que no fui tan aburrido

La constitución de un nuevo Gran Jurado contra Clinton por el affaire Lewinsky no empañó la consagración de Al Gore como candidato demócrata. Ahora viene una dura pulseada en estados clave.

## The Guardian de Gran Bretaña

Por Martin Kettle Desde Los Angeles

Al Gore ofreció a los norteamericanos una continuación de las políticas centristas de Bill Clinton —aunque envuelta en un lenguaje más populista— en su discurso de aceptación de candidatura a la convención demócrata en Los Angeles. Luego se dirigió inmediatamente a los estados-campos de batalla, donde la elección se ganará o se perderá en noviembre.

El discurso de Gore fue universalmente considerado como los 51 minutos más importantes de su vida política, porque tenía que calmar las inquietudes de un partido que temía que fuera un perdedor y convencer al público en general de que él tiene lo que hace falta para imponer su sello a la era post Clinton. Las primeras afirmaciones eran que Gore hizo lo que debía hacer, energizando a sus partidarios y llegando a votantes sin posición tomada, en un estilo más coloquial de lo que había logrado en el pasado.

La noticia del jueves por la noche que se había formado un nuevo Gran Jurado en Washington para examinar la conducta de Clinton en el affaire Monica Lewinsky no logró empañar ni el gran momento de Gore en Los Angeles ni la importante cobertura política de los medios. Ninguna de las cadenas de televisión de Estados Unidos le dieron espacio al tema Clinton en los boletines de la mañana, mientras que *Los Angeles Times* relegaba la noticia a una página interior. El ahora oficialmente nominado candidato presidencial demócrata y su compañero de fórmula, Joe Lieberman, no perdieron tiempo en llevar su mensaje al centro de EE.UU. Sólo pocas horas después de haber terminado la convención en California, tomaron un barco en La Crosse, Wisconsin, para comenzar la campaña a lo lar-

enfrentan no sólo los demócratas sino todas las estrategias políticas de la tercera vía. Gore necesita evitar que los votantes centristas, a los que Bill Clinton cortejó con éxito, se vuelquen a Bush, pero al mismo tiempo necesita movilizar a su propio núcleo de partidarios para que se presenten el 7 de noviembre y evitar que la izquierda se vuelva hacia el candidato Verde, Ralph Nader.

Las recetas políticas de Gore fueron generalmente clintonianas: disciplina fiscal (prometió equilibrar el presupuesto cada año que esté en funciones), salud garantizada para los niños, beneficios en los medicamentos para los mayores, educación universal primaria y una continuada expansión de la vigilancia vecinal (Gore también prometió bajar cada año las cifras del crimen). Igual que en el discurso de Bush en la convención republicana dos semanas atrás, sólo hubo una breve referencia a la política exterior de Estados Unidos. Gore no dijo nada sobre la defensa misilística nacional, el proyecto que está envenenando las relaciones con Europa, Rusia y China, y que Bush se comprometió a desarrollar.

Durante su discurso, Gore usó un lenguaje que Clinton generalmente evita. Se presentó como un "luchador", término que fue repetidamente usado por y acerca de Gore toda la semana. "Me he hecho cargo de las fuerzas poderosas. Como presidente las defenderé y los defenderé a ustedes", dijo. También pareció inclinado a endurecer la instancia de Estados Unidos en la política de libre mercado mundial, prometiendo normas para el trabajo infantil, los derechos de los trabajadores y el medio ambiente. El libre comercio debe "mejorar a todos, no empeorar a todos", dijo Gore.

Al comienzo, en sus comentarios, le rindió homenaje a Clinton. "Millones de norteamericanos vivirán mejores vidas durante un largo tiempo futuro porque ése fue el trabajo hecho por el presidente Bill Clinton", dijo. Pero ésa fue la única mención al líder con quien Gore sirvió durante ocho años. "Esta elección no es un premio a actuaciones pasadas", dijo Gore. Hacia el final de su discurso, Gore habló de lo que percibe como errores en adelante. "Conozco mis imperfecciones. Sé que a veces la gente dice que soy demasiado serio, que hablo demasiado de sustancia y política. Quizás hice eso esta noche."

La multitud entusiasta le contestó que no había hecho nada de eso, aunque el discurso de Gore estaba lleno de detallados compromisos sobre temas domésticos, pensando en el votante medio norteamericano, "las familias trabajadoras", como las llama repetidamente Gore.

Siguió: "Si me confían la presidencia, sé que no seré siempre el político más excitante. Pero les prometo esta noche que trabajaré para ustedes cada día y nunca los defraudaré".

Traducción: Celita Doyham-béhere

## Claves

♦ Al consagrarse como candidato demócrata a la presidencia, Al Gore pasó por primera vez al frente en una encuesta respecto del republicano George Bush Jr.

♦ Pero la campaña de Gore está asediada por derecha y por izquierda. Debe pelearle el voto del centro a Bush. Pero eso puede llevar a muchos sectores tradicionalmente demócratas, como la comunidad negra, a inclinarse por el candidato del Partido Verde, Ralph Nader.



Gore (izq.), Lieberman (der.) y sus esposas se embarcan en la travesía de Huckleberry Finn. La campaña se llama "Rumbo al futuro de EE.UU.". Tienen menos de 80 días para llegar a destino.

LOS ANGELES TAMBIEN FUE ESCENARIO DE MARCHAS ANTIGLOBALIZACION

# Una coronación rodeada de protestas

## The Guardian de Gran Bretaña

Por Duncan Campbell Desde Los Angeles

Las primeras reacciones al discurso de Al Gore fueron positivas, según una encuesta inmediata de ABC que mostró a Gore delante de George W. Bush con un 46 por ciento frente a un 43. El sondeo, acompañado por las habituales reservas, está en agudo contraste con la encuesta realizada inmediatamente después de la Convención Republicana dos semanas atrás, que daba a Bush una ventaja de 17 puntos. Los resultados de la encuesta se reflejaron en reacciones tanto dentro como fuera de la Convención. Joan Groener, una demócrata presente en la reunión como invitada, aseguró que "él puede ser un poco acartonado, pero eso no importa. Tiene lo que se necesita para guiar este país. Gore es inteligente y, bendito sea, Bush no lo es".

Andrés Torres, un ex asistente social de 82 años, relataba que "yo voté por Roosevelt cuando estaba en el ejército y sentía una gran admiración



Candidatos y esposas. Un momento muy emotivo.

por el padre de Gore. Creo que Gore demostró que es para el obrero, para la gente de menos recursos. Demostró que está muy por encima de Bush. Uno debe mirar dentro de su corazón: quiere ayudar". Gonzalo Rojas, un estudiante de 21 años de San Diego, explicó que "creo que Gore demostró que representa los ideales que me enseñaron a respetar". Mientras Gore recibía su extática ovación de pie en el Staples Centre, unos 5000 manifestantes se reunían afuera, en el área especial para manifestaciones, en el último día de una semana de protestas.

La mayoría de los manifestantes marchó luego durante la noche bajo el atento ojo de un helicóptero de la policía hacia la cárcel de las Torres Gemelas en el centro de Los Angeles, donde permanecían detenidos quienes fueron arrestados durante la semana y no pudieron salir bajo fianza. En total, 294 personas fueron arrestadas durante esta semana. Se realizó además una reunión popular acompañada por las canciones de Bob Marley "No mujer, no llores" y "Zapatista" mientras los familiares de personas que murieron bajo arresto realizaban breves discursos. Se hizo un minuto de silencio por "los hermanos y hermanas en las Torres Gemelas". Nuevamente, hubo una tensa convivencia entre ambos bandos, y nuevamente la demostración se realizó pacíficamente. Por la mañana hubo una marcha contra fábricas explotadoras de obreros en el centro de la ciudad.

Lisa Fithian, miembro de D2KLA, que ayudó a organizar las protestas de la semana, asegura que "fue una semana asombrosamente exitosa. La gente llegó aquí con la meta de traer sus mensajes a los delegados de un modo poderoso y creativo, y lo ha hecho. Enfrentamos la violencia policial y la des-escalamos". Y agregó

que el movimiento aprendió mucho sobre organización en esta semana y sobre el desarrollo de una futura estrategia. "Creo que la gente ha estado mostrando mucha madurez y ha demostrado que no se trata sólo de estar hoy aquí e irse mañana —explica Fithian—. Escuché que los delegados están hablando sobre las protestas y eso me da una gran esperanza para el futuro —aseguró—. La peor amenaza a la democracia son la apatía y la indiferencia. Ellos están levantando serios reclamos sobre la globalización y la economía. Estamos encantados con las protestas."

David Kalish, comandante de la policía de Los Angeles, expresó su satisfacción por los eventos de la semana: "En general, estamos bastante complacidos". Kalish asegura que los manifestantes fueron mayormente pacíficos. Ayer se confirmó que informantes policiales se mezclaron

entre la multitud y que algunos incluso fueron arrestados y disparados cuando la policía abrió fuego con balas de goma en dos ocasiones. Muchos negocios reabrieron ayer después de haber bajado las persianas en anticipación a la violencia.

Dentro de la Convención, Kathleen Kennedy Townsend, vicegobernadora del estado de Maryland y primumogenita de Robert Kennedy, quien fue asesinado en Los Angeles, celebró a los manifestantes en una conferencia con los medios extranjeros. "Estoy muy entusiasmada con las protestas y eso me da una gran esperanza para el futuro —aseguró—. La peor amenaza a la democracia son la apatía y la indiferencia. Ellos están levantando serios reclamos sobre la globalización y la economía. Estamos encantados con las protestas."

## Revista Tercer Sector



### Pobres, vuelvan en el 2001

El gobierno priorizó la macroeconomía y dejó los nuevos planes sociales para el próximo año. Entrevista a Rodolfo Terragno. Opinión Zuleta Puceiro y el padre Filippini de La Cava.

¿Somos un país racista? Opinión residentes latinoamericanos, el rabino Sergio Bergman y Raúl Zaffaroni.

Además Ari Paluch: "Uno recibe el doble de lo que da" Poder Ciudadano en Morón y Scouts por la paz.

## Cursos Diseño Web y Multimedia

Diseño de Páginas Web \$350.- IVA INCLUIDO  
DREAMWEAVER - FLASH - FIREWORKS

Flash Completo \$240.- IVA INCLUIDO  
CURSO OFICIAL

Director Completo \$380.- IVA INCLUIDO  
MULTIMEDIA - WEB

TELEFAX: (011) 4373-0209/4268  
Consulta nuevas fechas de inicio!!

**datos en la Web**  
www.datosenlaweb.com

NET12 educativa

Av. Corrientes 1386 9º of. 903 (C1043ABN) - Buenos Aires - Argentina  
http://www.datosenlaweb.com - email: cursos@datosenlaweb.com

digue, cuatro

Almuerzos de Invierno

Quince Platos especialmente creados por el Cheff Santiago Acevedo.

Acompañados con Vinos Varietales-Roble de Bodegas Trapiche

CON VINO \$ 40 SIN VINO \$ 35

ADEMAS DE NUESTRA TRADICIONAL CARTA

Alicia Moreau de Justo 176 Reservas 315-6259/6264.



UNA LEVE VENTAJA SOBRE BUSH TRAS LA CONVENCION

# que no fui tan aburrido

uevo Gran Jurado contra Clinton por el affaire  
consagración de Al Gore como candidato  
una dura pulseada en estados clave.

enfrentan no sólo los demócratas sino todas las estrategias políticas de la tercera vía. Gore necesita evitar que los votantes centristas, a los que Bill Clinton cortejó con éxito, se vuelquen a Bush, pero al mismo tiempo necesita movilizar a su propio núcleo de partidarios para que se presenten el 7 de noviembre y evitar que la izquierda se vuelva hacia el candidato Verde, Ralph Nader.

Las recetas políticas de Gore fueron generalmente clintonianas: disciplina fiscal (prometió equilibrar el presupuesto cada año que esté en funciones), salud garantizada para los niños, beneficios en los medicamentos para los mayores, educación universal primaria y una continuada expansión de la vigilancia vecinal (Gore también prometió bajar cada año las cifras del crimen). Igual que en el discurso de Bush en la convención republicana dos semanas atrás, sólo hubo una breve referencia a la política exterior de Estados Unidos. Gore no dijo nada sobre la defensa misilística nacional, el proyecto que está envenenando las relaciones con Europa, Rusia y China, y que Bush se comprometió a desarrollar.

Durante su discurso, Gore usó un lenguaje que Clinton generalmente evita. Se presentó como un "luchador", término que fue repetidamente usado por y acerca de Gore toda la semana. "Me he hecho cargo de las fuerzas poderosas. Como presidente las defenderé y los defenderé a ustedes", dijo. También pareció inclinado a endurecer la instancia de Estados Unidos en la política de libre mercado mundial, prometiendo normas para el trabajo infantil, los derechos de los trabajadores y el medio ambiente. El libre comercio debe "mejorar a todos, no empeorar a todos", dijo Gore.

Al comienzo, en sus comentarios, le rindió homenaje a Clinton. "Millones de norteamericanos vivirán mejores vidas durante un largo tiempo futuro porque ése fue el trabajo hecho por el presidente Bill Clinton", dijo. Pero ésa fue la única mención al líder con quien Gore sirvió durante ocho años. "Esta elección no es un premio a actuaciones pasadas", dijo Gore. Hacia el final de su discurso, Gore habló de lo que percibe como errores en adelante. "Conozco mis imperfecciones. Sé que a veces la gente dice que soy demasiado serio, que hablo demasiado de sustancia y política. Quizás hice eso esta noche."

La multitud entusiasta le contestó que no había hecho nada de eso, aunque el discurso de Gore estaba lleno de detallados compromisos sobre temas domésticos, pensando en el votante medio norteamericano, "las familias trabajadoras", como las llama repetidamente Gore.

Siguió: "Si me confían la presidencia, sé que no seré siempre el político más excitante. Pero les prometo esta noche que trabajaré para ustedes cada día y nunca los defraudaré".

Traducción: Celita Doyham-béhère

## Claves

◆ Al consagrarse como candidato demócrata a la presidencia, Al Gore pasó por primera vez al frente en una encuesta respecto del republicano George Bush Jr.

◆ Pero la campaña de Gore está asediada por derecha y por izquierda. Debe pelearle el voto del centro a Bush. Pero eso puede llevar a muchos sectores tradicionalmente demócratas, como la comunidad negra, a inclinarse por el candidato del Partido Verde, Ralph Nader.



Gore (izq.), Lieberman (der.) y sus esposas se embarcan en la travesía de Huckleberry Finn.

La campaña se llama "Rumbo al futuro de EE.UU.". Tienen menos de 80 días para llegar a destino.

LOS ANGELES TAMBIEN FUE ESCENARIO DE MARCHAS ANTIGLOBALIZACION

## Una coronación rodeada de protestas

### The Guardian de Gran Bretaña

Por Duncan Campbell  
Desde Los Angeles

Las primeras reacciones al discurso de Al Gore fueron positivas, según una encuesta inmediata de ABC que mostró a Gore delante de George W. Bush con un 46 por ciento frente a un 43. El sondeo, acompañado por las habituales reservas, está en agudo contraste con la encuesta realizada inmediatamente después de la Convención Republicana dos semanas atrás, que daba a Bush una ventaja de 17 puntos. Los resultados de la encuesta se reflejaron en reacciones tanto dentro como fuera de la Convención. Joan Groener, una demócrata presente en la reunión como invitada, aseguró que "él puede ser un poco acartonado, pero eso no importa. Tiene lo que se necesita para guiar este país. Gore es inteligente y, bendito sea, Bush no lo es".

Andrés Torres, un ex asistente social de 82 años, relataba que "yo vine por Roosevelt cuando estaba en el ejército y sentía una gran admiración

por el padre de Gore. Creo que Gore demostró que es para el obrero, para la gente de menos recursos. Demostró que está muy por encima de Bush. Uno debe mirar dentro de su corazón: quiere ayudar". Gonzalo Rojas, un estudiante de 21 años de San Diego, explicó que "creo que Gore demostró que representa los ideales que me enseñaron a respetar". Mientras Gore recibía su extática ovación de pie en el Staples Centre, unos 5000 manifestantes se reunían afuera, en el área especial para manifestaciones, en el último día de una semana de protestas.

La mayoría de los manifestantes marchó luego durante la noche bajo el atento ojo de un helicóptero de la policía hacia la cárcel de las Torres Gemelas en el centro de Los Angeles, donde permanecían detenidos quienes fueron arrestados durante la semana y no pudieron salir bajo fianza. En total, 294 personas fueron arrestadas durante esta semana. Se realizó además una reunión popular acompañada por las canciones de Bob Marley "No mujer, no llores" y "Zapatista" mientras los familiares de personas que murieron bajo arresto realizaban breves discursos. Se hizo un minuto de silencio por "los hermanos y hermanas en las Torres Gemelas". Nuevamente, hubo una tensa convivencia entre ambos bandos, y nuevamente la demostración se realizó pacíficamente. Por la mañana hubo una marcha contra fábricas explotadoras de obreros en el centro de la ciudad.

Lisa Fithian, miembro de D2KLA, que ayudó a organizar las protestas de la semana, asegura que "fue una semana asombrosamente exitosa. La gente llegó aquí con la meta de traer sus mensajes a los delegados de un modo poderoso y creativo, y lo ha hecho. Enfrentamos la violencia policial y la des-escalamos". Y agregó

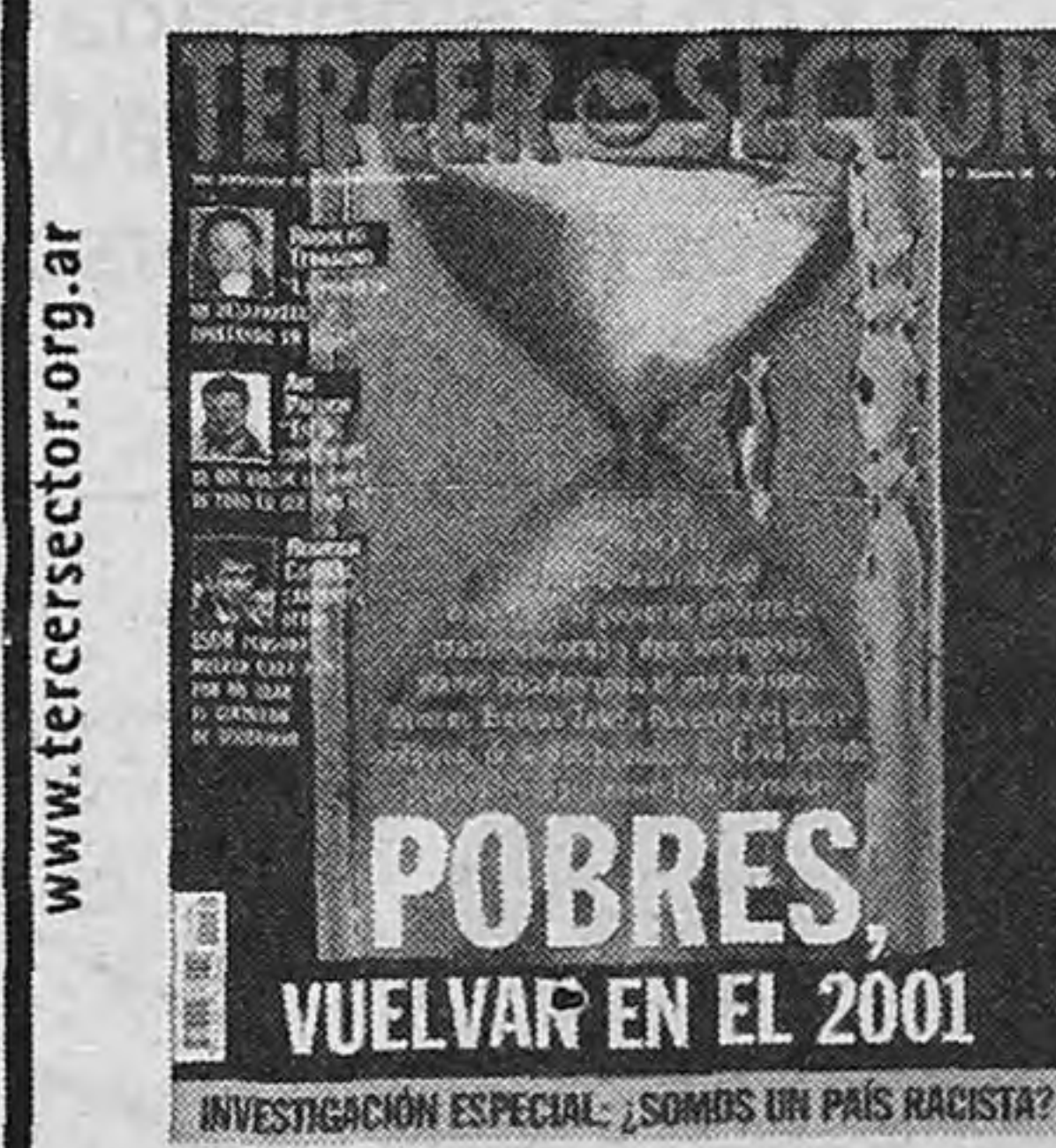
que el movimiento aprendió muchísimo sobre organización en esta semana y sobre el desarrollo de una futura estrategia. "Creo que la gente ha estado mostrando mucha madurez y ha demostrado que no se trata sólo de estar hoy aquí e irse mañana —explica Fithian—. Escuché que los delegados están hablando sobre las protestas." Sin embargo, asegura que se decepcionó por la cobertura periodística de algunos medios: "Hicimos una numerosa marcha de 20.000 personas y fue quitada de las noticias".

David Kalish, comandante de la policía de Los Angeles, expresó su satisfacción por los eventos de la semana: "En general, estamos bastante complacidos". Kalish asegura que los manifestantes fueron mayormente pacíficos. Ayer se confirmó que informantes policiales se mezclaron

entre la multitud y que algunos incluso fueron arrestados y disparados cuando la policía abrió fuego con balas de goma en dos ocasiones. Muchos negocios reabrieron ayer después de haber bajado las persianas en anticipación a la violencia.

Dentro de la Convención, Kathleen Kennedy Townsend, vicegobernadora del estado de Maryland y primogénita de Robert Kennedy, quien fue asesinado en Los Angeles, celebró a los manifestantes en una conferencia con los medios extranjeros. "Estoy muy entusiasmada con las protestas y eso me da una gran esperanza para el futuro —aseguró—. La peor amenaza a la democracia son la apatía y la indiferencia. Ellos están levantando serios reclamos sobre la globalización y la economía. Estamos encantados con las protestas."

## Revista Tercer Sector

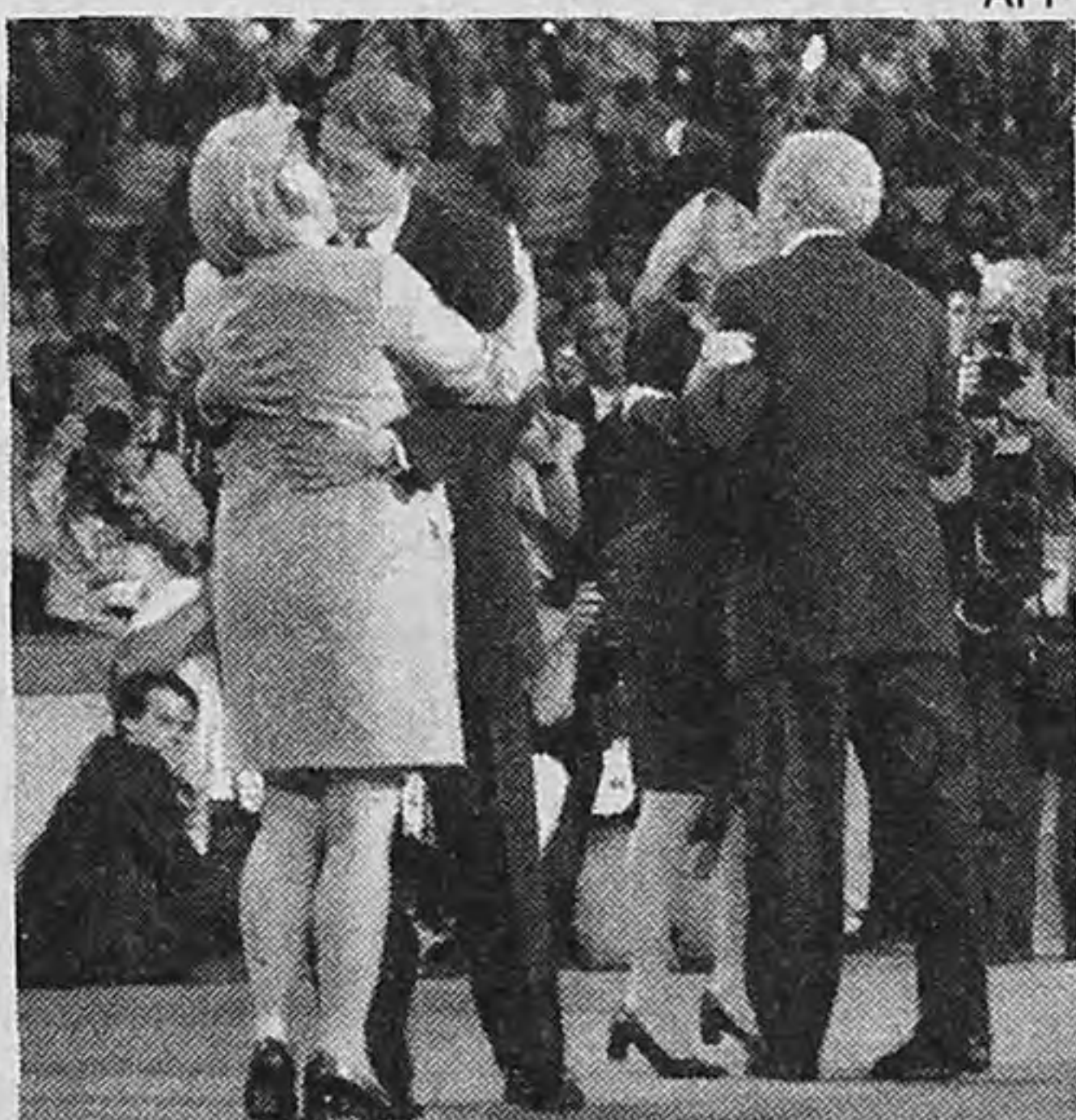


### Pobres, vuelvan en el 2001

El gobierno priorizó la macroeconomía y dejó los nuevos planes sociales para el próximo año. Entrevista a Rodolfo Terragno. Opinan Zuleta Puceiro y el padre Filippini de La Cava.

¿Somos un país racista? Opinan residentes latinoamericanos, el rabino Sergio Bergman y Raúl Zaffaroni.

Además Ari Paluch: "Uno recibe el doble de lo que da" Poder Ciudadano en Morón y Scouts por la paz.



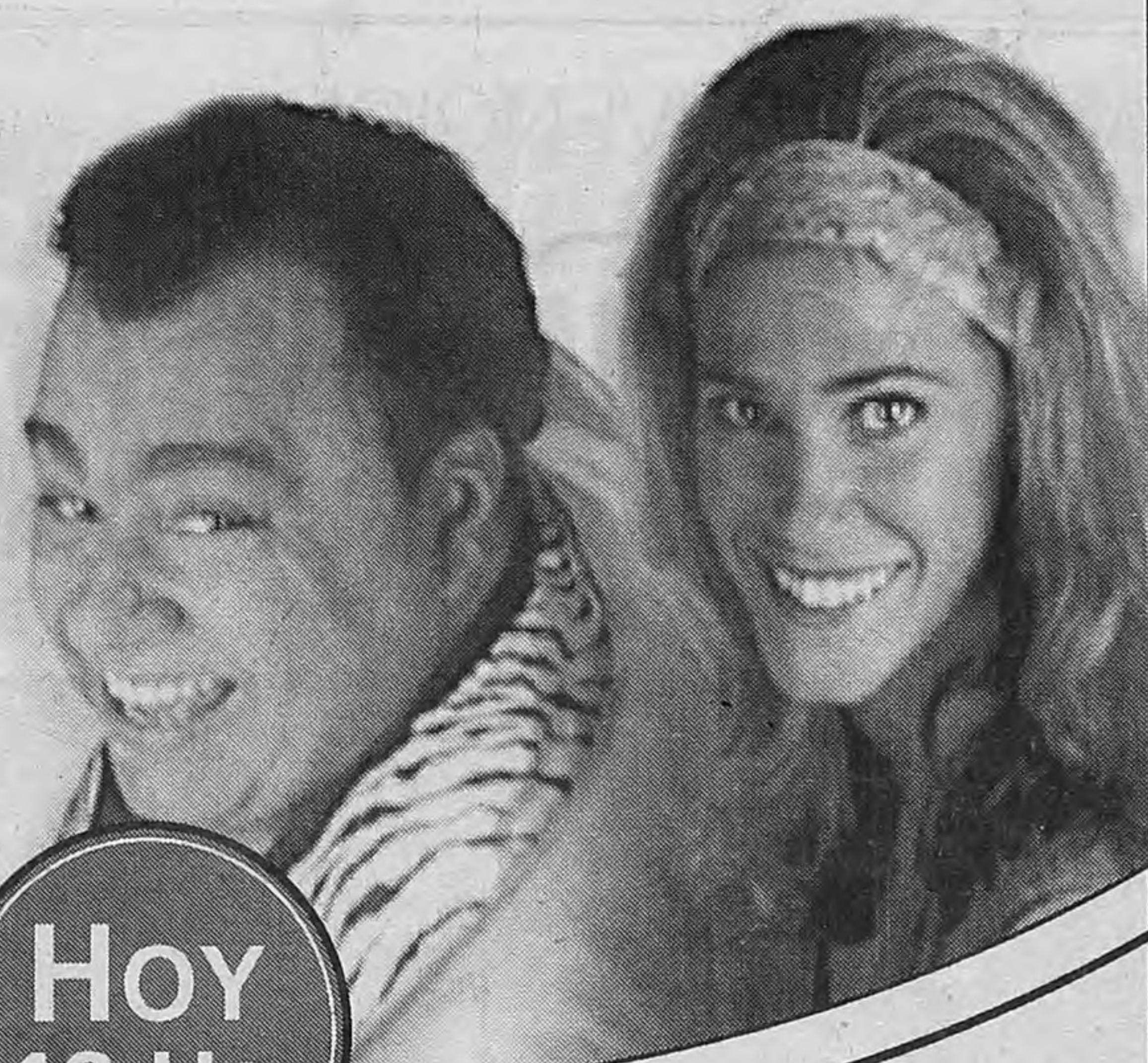
Candidatos y esposas.  
Un momento muy emotivo.



# Pasión Tropical

En vivo:  
Ráfaga,  
La Banda del Potro,  
El Avance,  
La Nueva Luna, Jambao  
y lo que nunca viste  
de Rodrigo.

Hoy  
18 Hs.



# El Canal de los Monos

El canal que le faltaba  
a la televisión!

Serie Estreno!

Hoy  
21 Hs.



# Waku Waku

Hoy juegan con nosotros:  
Yanina Maradona,  
Cocho López, Sabrina Carballo  
y un participante muy especial:  
Lucas, de Claypole

Hoy  
22 Hs.



# Gasalla

Con La empleada pública,  
Yolanda, Soledad  
y los nuevos personajes:  
Kika, Filomena  
y muchos más!

Hoy  
23 Hs.



# La "movilización total" antinazi

El gobierno alemán lanzó ayer una campaña contra los neonazis, cuyo partido anunció que suspendería sus manifestaciones.



Una manifestación antinazi en la ciudad de Saalfeld. El jueves los skinheads se manifestaron en todo el país.

¿Puede un gobierno democrático suprimir un movimiento con una arraigada si bien todavía pequeña base popular? Ese es el experimento en que está involucrado el Estado alemán bajo el socialdemócrata Gerhard Schroeder. Confrontado con una escalada en la violencia y manifestaciones desde la ultraderecha, ayer su ministro del Interior, Otto Schily, anunció un paquete de medidas para aumentar la represión contra el neonazismo, especialmente en Internet. La estrategia oficial parecería apuntar a todo menos a la proscripción del principal partido neonazi, el Partido Nacionaldemocrático (NDP). Ayer ese enfoque pareció anotarse una victoria cuando el NDP anunció que suspendería sus manifestaciones para "proteger al partido". Pero el día anterior los neonazis habían dado una preocupante muestra de fuerza al pegar carteles en decenas de ciudades en honor del 13° aniversario de la muerte de Rudolf Hess, lugarteniente de Hitler.

Esas manifestaciones ilustraron que el gobierno de Schroeder se enfrenta a un movimiento con una cantidad significativa de adherentes. La movilización total neonazi fue especialmente perceptible en la ex Alemania del Este. El jueves, las provincias de Mecklenburgo, Pomerania Occidental, Sajonia y Sajonia-Anhalt amanecieron empapeladas con posters con la foto de Hess. En el Oeste, 17 ciudades en Baja Sajonia registraron pegatinas de los posters Hess. En Turingia ocho neonazis fueron detenidos por hacer el saludo nazi frente a una carretera. La policía también disolvió una manifestación de más de 40 personas que portaban pancartas con el perfil de Hess.

Todo esto tuvo un fuerte impacto en el canciller Gerhard Schroeder. En un discurso en una planta siderúrgica en el Este, ayer el canciller habló casi exclusivamente sobre el problema neonazi. Por si los argumentos históricos resultaban insuficientes, recaló que la violencia neonazi dañaba gravemente la economía del país: "Esos neonazis perjudican nuestra imagen en el exte-

rior, asustando a los inversores y a la mano de obra calificada que tanto necesitamos". Concluyó que lo que debía hacerse era "agarrarlos (a los skinheads) por la nuca y ponerlos en la buena senda". En esos instantes su ministro del Interior anunciaba la última iniciativa para hacerlo. Dada la aparente ineficacia de las policías regionales para sofocar la violencia neonazi, se desplegará a la gendarmería (dependiente del gobierno central) en estaciones de trenes y de transporte urbano para proteger a los inmigrantes. También se infiltraría a miembros de unidades especiales en los círculos de ultraderecha. El FBI alemán, el BKA, creará un registro unificado de militantes neonazis. Una cláusula especial prohibió manifestaciones de ultraderecha frente a la Puerta de

## Clandestinidad:

**Simon Wiesenthal señaló que proscribir a los neonazis los obligaría a pasar a la clandestinidad, donde serían más difíciles de vigilar.**

Brandenburgo o en el monumento al Holocausto. Por último, el gobierno lanzó una organización en Internet—de la que participa el BKA y el servicio de contrainteligencia—para detectar y suprimir las páginas neonazis. En total, el gobierno dedicó unos 37,5 millones de dólares a la campaña antinazi.

Ayer el NDP realizó una retirada táctica al afirmar que cesaría sus manifestaciones dado que existe "un gran peligro de infiltrados y provocadores". Pero si la campaña oficial no tiene éxito en reducir la cantidad de incidentes racistas, entonces el gobierno estará bajo mucha presión de proscribir directamente al NDP. Ese paso es recelado por motivos legales (habría que probar formalmente que es inconstitucional) pero más aún porque hay fuertes dudas sobre su eficacia. Como señaló el famoso cazador de nazis Simon Wiesenthal, prohibir al NDP obligaría al neonazismo a operar desde la clandestinidad, donde "su seguimiento sería más difícil".



LA "LUCHA CALLEJERA" DE LA ETA

# En la boca del miedo

Algunos los llaman "nazis encapuchados"; otros le dicen los "chicos de la gasolina": son los protagonistas de la "lucha callejera" de la ETA, que ha desatado una ola de pánico en el País Vasco.

## El País de Madrid

Por Pablo Ordaz  
Desde San Sebastián

La señora Olabeaga no había pasado tanto miedo desde que los falangistas entraron en Zarautz, aquel setiembre negro del año '36. Le cortaron el pelo al cero, mientras encarcelaban a toda su familia por ser nacionalista. Nunca desde entonces, ni con Franco en el poder absoluto, la señora Olabeaga había sentido un "miedo físico" parecido al que sufrió la semana pasada en San Sebastián.

Se lo contó con amargura a su hijo, Iñaki Anasagasti, portavoz del PNV en el Congreso de los Diputados, que lo refirió el domingo en un periódico de Bilbao: "Iba con una amiga a una reunión de verano en Donostia, donde siempre pasa el mes de agosto. Se les ocurrió, en mala hora, coger un autobús. Iban tan tranquilas cuando un grupo de 'nazis' (en realidad jóvenes pro-ETA) encapuchados y con bates de béisbol destrozaron los cristales, echaron líquido inflamable y quemaron el autobús. Dos minutos más y hubieran ardido dentro. A su amiga le hirieron los cristales. Ella quedó traumatizada ante la barbarie de aquellos salvajes y tuvo que ser atendida".

El autobús del que la señora Olabeaga y su amiga, otra decena de pasajeros y el conductor de la compañía municipal de transportes de San Sebastián debieron salir corriendo —un Mercedes matrícula SS-0464-AZ— está ahora al fondo

**Fuego: "Una vez que conseguí salir, me rociaron los pantalones con gasolina. Así se aseguran de que no apagarás el fuego cuando ellos salgan corriendo".**

de un garaje, junto a los esqueletos chamuscados de otros tres vehículos incendiados en distintos barrios de la ciudad. "Nazis encapuchados" o "chicos de la gasolina", según se refieran a ellos Iñaki Anasagasti o Xabier Arzalluz (ambos nacionalistas moderados), los jóvenes seguidores de ETA quemaron 18 autobuses en sólo una semana. Ninguna provincia vasca se ha salvado. A una media de 137.000 dólares por vehículo, ya van 2,5 millones tirados a la basura. "Y eso no es lo peor." ¿Qué es entonces? "Lo peor es esto: mire, lo peor es el miedo."

El conductor, de unos 40 años, señala entonces su brazo izquierdo. Se le ha erizado la piel. El conductor uno de los autobuses incendiados en los últimos días. Conversan con él cuatro choferes más. Sólo uno dice no haber tenido nunca un encontronazo con "los chicos de la gasolina". El resto sabe que el miedo huele precisamente a eso, a gasolina y a chapa cha-

muscada; que, pese al calor que desprenden las llamas, el sudor es frío y el corazón se desboca. "A mí —dice uno de los trabajadores—, me dio un infarto justo después de recibir un ataque, y no soy el único, no. Veinte de los nuestros han estado de baja por problemas del corazón: anginas de pecho, infartos. Por cierto, ¿Zamarreño ha vuelto al trabajo?"

No, Zamarreño sigue de baja. La semana pasada conducía un autobús articulado —casi 222.000 dólares— a eso de las 11 de la noche por el barrio de Gros. Seis o siete jóvenes encapuchados se le pusieron delante. A partir de ahí, la historia se puede contar de dos maneras. Con los datos escuetos de un parte de la Ertzaintza o así, como lo cuentan estos cinco hombres, pantalón gris y camisa celeste con el nombre de la empresa —Tranvías de San Sebastián— bordado en blanco. Apoyan el relato de lo que le ocurrió a Zamarreño la otra noche con lo que ellos mismos han vivido tantas veces. "Por cierto —interrumpe uno antes de empezar el relato—, ¿sabe usted cuántos autobuses han incendiado en San Sebastián desde el año 1981?... pues apunte: 94."

"Serían las once de la noche, quizá las once y cinco —uno de los hombres empieza a contar, mientras desde el fondo del garaje llega el olor a quemado—; sólo quedaban tres autobuses en la calle. Unos cuantos chavales, muy jóvenes, se acercaron al articulado. Iban encapuchados pero se notaba que eran jóvenes, cada vez lo son más, también más violentos. Por eso, ahora tenemos más miedo que antes, se les ve más nerviosos y cualquier día va a suceder una desgracia. Así que rompieron los cristales. Utilizan piedras, bates de béisbol, barras de hierro o porras desplegadas. Dan mucho miedo. Rompen los cristales para crear corrientes de aire y que el fuego se propague con más rapidez. El ruido es ensordecedor. Ellos gritan: '¡Fuera, fuera!'. No puedes hacer nada, ¿qué vas a hacer? Antes te dejaban recoger la recaudación, las máquinas de los billetes, tu cartera. Ahora no. El otro día —sigue el relato uno de los que sufrió el último asalto—, ellos no podían romper los cristales y yo no acertaba a abrir las puertas, así que la gente se puso a llorar, era gente mayor, yo metí la cabeza debajo del volante para que no me la destrozasen. Una vez que conseguí salir, me rociaron los pantalones con gasolina. Así se aseguran de que no intentarás apagar el fuego cuando ellos salgan corriendo. Mientras la gente va saliendo, ellos derraman la garrafa de gasolina por los asientos, luego tiran una cerilla y ya está. Cuando llegan los bomberos, el autobús ya ha pasado a la historia."

Estos hombres y mujeres tienen miedo. También sus familias. Ser conductor de autobuses en el País Vasco se ha convertido en un sobresalto continuo. "Ves que se te acercan tres o cuatro con pinta de Jarrai —dice una conductora— y te echas a temblar. Y, luego, aunque

no sean, ya no se te quita el susto en toda la tarde."

"Yo creo —dice otro de los conductores— que los chavales reciben dinero por meterles fuego a los autobuses. Si no, no se entiende. ¿Qué sentido tiene? ¿Que los trabajadores tengan que ir andando al trabajo? Cuando la empresa era privada, se retiraban los autobuses y ya está, ahora, como es pública, a comprar más autobuses." El concejal de Movilidad de San Sebastián, Ernesto Gasco, confirma que el gobierno vasco subvenciona una parte de los vehículos calcinados y que el resto lo paga el seguro pero que, aun así, es una ruina.

La ruina de ver a un anciano llorando mientras un chaval de la edad de su nieto incendia el autobús. Nietos convertidos en nazis encapuchados o en chicos de la gasolina, según se mire.



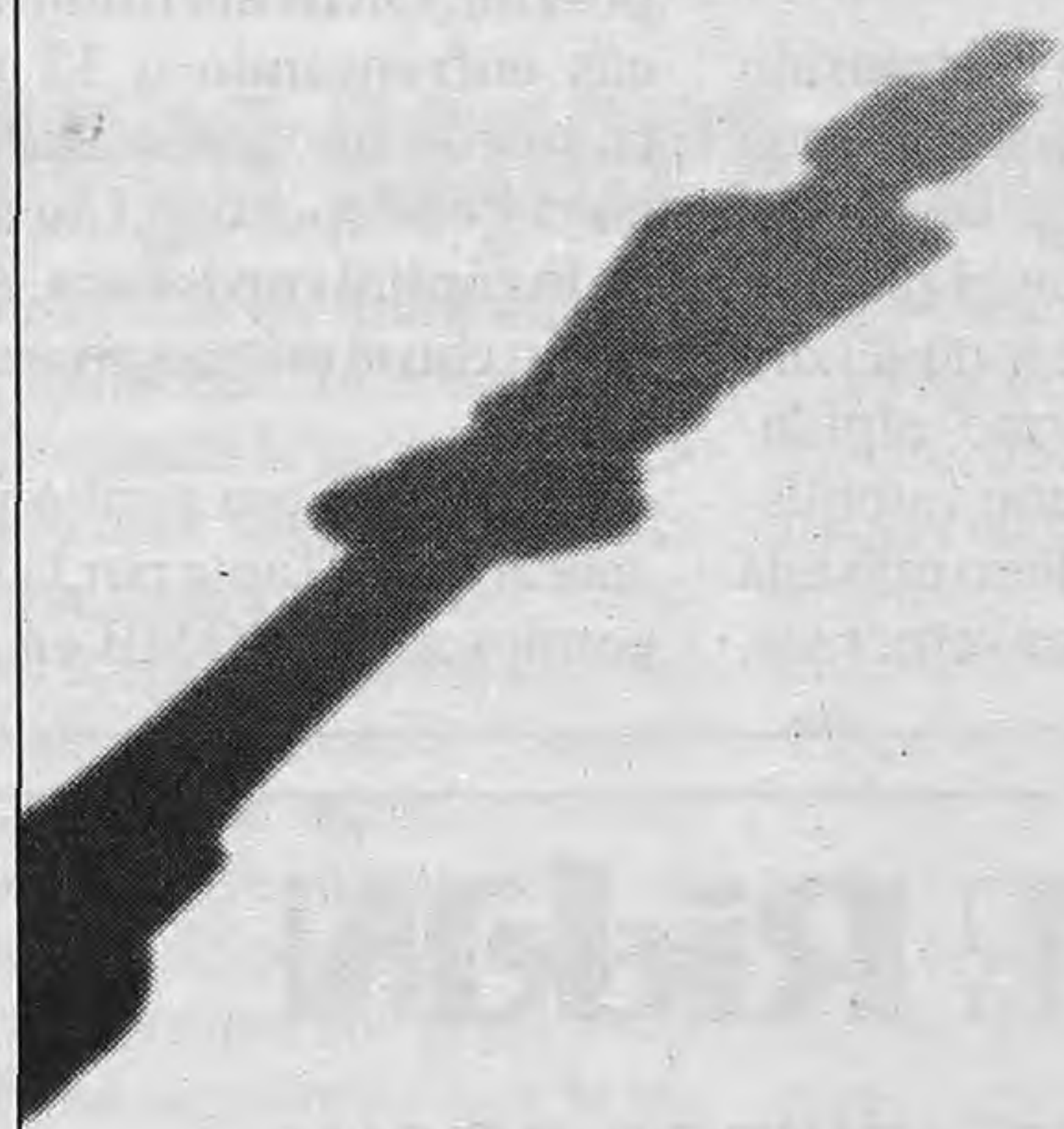
La procesión fúnebre de un militante de la ETA. El gobierno quiere prohibir los homenajes públicos.

## Amenazas sobre un funeral

El gobierno español está dispuesto a utilizar todos los recursos legales a su alcance para evitar que se celebre un homenaje al etarra Patxi Rementeria en el Ayuntamiento de Markina, según indicaron fuentes del Ministerio del Interior. La Delegación del Gobierno en el País Vasco solicitó ayer el acuerdo municipal de cesión del salón de plenos para instalar la capilla ardiente del ex jefe del Comando Vizcaya, lo que supone el primer paso para presentar un recurso ante los tribunales. El alcalde de Markina, Angel Kareaga, del PNV, reconoció ayer que cedió a la demanda de Euskal Herritarrok (EH, brazo electoral de ETA) por presiones y amenazas y no ocultó que "sentía miedo". El gobierno busca que el juez que investiga la muerte de los cuatro etarras el pasado día 7 en Bilbao al estallarles la bomba que transportaban sea el que impida el homenaje.

## RADAR

Easton Ellis escribe por el estreno de *American Psycho*  
Santiago Segura habla de *Torrente*, el boom español  
Emma Wolf, Nine y Rep homenajean a Jorge Sanzol  
A 60 años del asesinato de Trotsky



## En busca de Bobby Fischer

La increíble vida del hombre que revolucionó dos veces el ajedrez y desapareció hace veinticinco años

## Mañana con el diario

**Y en Radar Libros:** *Contra la ficción*: La nueva narrativa francesa se entrega a lo confesional. *Letras de cocina*: La literatura como reservorio de recetas. **El extranjero**: La última de Julian Barnes. **Webeando**: Un portal para educadores. **Eventos**: Congreso de Filosofía de la Historia. **Reseñas**: Bacigalupo, Bourdieu, Copi.

**Página/12**  
—Detrás de este diario hay gente que piensa.



## Clasifica el TC 2000

Quince autos terminaron encerrados en menos de un segundo en los entrenamientos que el TC 2000 disputó en el Autódromo de Buenos Aires, en el que el puntero del campeonato, el sanjuanino Henry Martin (Ford Escort), se quedó con el mejor tiempo al marcar 1m22288, a 147,871 km/h. Segundo fue el cordobés Marcelo Bugliotti (Honda Civic), a 136 milésimas, y tercero el entrerriano Omar Martínez (Honda Civic), a 163 milésimas. Daniel Cingolani y Walter Hernández, escoltas de Martin en el torneo, se ubicaron 12º y 22º, respectivamente. Esta tarde, a las 14, se realizará la clasificación para la carrera de mañana.

## Mazzacane no confirma

Gastón Mazzacane afirmó que su participación en el equipo Minardi de Fórmula 1 para el 2001 no está confirmada. "Las negociaciones están muy avanzadas; las chances son óptimas, pero la definición de los pilotos está ligada a los cambios estructurales en las que está abocado Minardi", entre ellos "los futuros motores", afirmó. "Hasta el momento considero que el balance de mi actuación es bueno. De cualquier manera me gustaría hacer algo extenso y bien expresivo al final de la temporada. El deseo es seguir con este promedio de llegadas y cometer pocos errores", sostuvo Mazzacane.

# Los últimos serán los primeros: Rozental, Cambiasso, Rambert...

Independiente empieza de nuevo. Además

de los nombrados, inscribió a otros siete.

San Lorenzo suma a Quinteros y Serrizuela.

Luego de penar por la llegada de refuerzos, el técnico de Independiente, Osvaldo Piazza, recuperó un poco la sonrisa. En medio de una cálida recepción por parte de los hinchas, ayer volvió a entrenarse con el plantel el volante Esteban Cambiasso, que se reincorporó a préstamo, y es muy probable que mañana sea titular ante Huracán. Además, también se producirá el debut del chileno Sebastián Rozental. A ellos se les suma el retorno a la institución de Sebastián Rambert, que ya está determinado que integrará el banco de los suplentes. Con estas incorporaciones y a la espera de que se concrete la llegada de algunos de los jugadores inscriptos, Independiente intentará olvidar el flojo comienzo en el Apertura. También habrá novedades en San Lorenzo, donde se producirán las apariciones de Juan José Serrizuela y de Jorge Quinteros, dos de los futbolistas que dispuso Oscar Ruggeri que sean titulares en el torneo local, mientras que en la Copa Mercosur jugará un equipo alternativo.

Gran cantidad de hinchas se presentaron en el estadio del club de Avellaneda para recibir a Cambiasso, uno de los jugadores más queridos del plantel de la temporada pasada. "Agradezco mucho este apoyo. Yo siempre hablo en serio y prometo lo que puedo cumplir. Si dije que iba a volver, era porque estaba convencido de ello. Y aquí me tienen. No llego con la promesa de sacar campeón a Independiente ya que si eso sucede será consecuencia del trabajo de todo el plantel, que está integrado por grandes jugadores", afirmó Cambiasso.

La otra novedad será la inclusión de Sebastián Rambert en el banco de suplentes. "Vengo a sumar mi aporte y a colaborar con el plantel. Estoy bien físicamente y no tendré problemas para ponerme rápidamente a punto en el plano futbolístico", señaló Rambert. Pero más allá de la llegada de algunos refuerzos,

tanto los dirigentes como el cuerpo técnico todavía esperan concretar alguna de las inscripciones cablegráficas que realizaron el jueves. Independiente anotó a los delanteros Daniel Jiménez, Juan Ramón Fleita, Ariel Grazziani y Mario Núñez y a los volantes Daniel Quinteros, Claudio Sarriá y Marcelo Romagnoli. De todos estos nombres, a Piazza el que más le interesa es Jiménez, por lo que los dirigentes ya iniciaron los contactos para conseguir al atacante de Instituto.

Por el lado de San Lorenzo, de acuerdo con lo que se especulaba, el técnico Oscar Ruggeri confirmó la presencia de los flamantes refuerzos Serrizuela y Quinteros y anunció que retornará a formar la línea de fondo con cuatro jugadores en lugar de los tres que venía utilizando. Serrizuela actuará en la defensa junto a Ameli, Tuzzio y Paredes, mientras que Quinteros ocupará un puesto en el ataque junto a Sebastián Abreu, que ayer fue convocado por Daniel Passarella para la selección uruguaya. La otra confirmación de Ruggeri es la presencia del juvenil Ricardo Verón en lugar de Pablo Michelini, que ocupará un lugar en el banco de suplentes.



Trotan los rubios delanteros rojos: Rozental pegado a Forlán.

Piazza anotó también a Miliki Jiménez y a Ariel Grazziani, por si acaso.

## Lalín, duro con Grondona

Daniel Lalín volvió a disparar contra el titular de la AFA, Julio Grondona, al resaltar que maneja esa entidad "como su propia estancia" y también acusó a la síndico Liliana Ripoll de "ser un soldado del Presidente". "Grondona se cree el dueño de la AFA. La maneja como si fuera una estancia, parece que estamos en la época de Juan Manuel de Rosas", enfatizó Lalín, que además aseguró que Grondona lo odia. "El me quiere estrellar. El fue el que me hizo echar de Racing", señaló el ex presidente de Racing, que también se quejó de la llegada de Marcelo Vega. "¿Quién es Marcelo Vega?", se preguntó irónicamente.

PELEA CON EL CAMPEON ISIDRO GARCIA POR EL TITULO MOSCA

## Para Sosa, la tercera será la vencida

Por D.G.

Minutos después de la cero y con televisión directa a través de TyC Sports, el cordobés José Rafael Sosa irá en procura de la porción OMB del título de los moscas enfrentando a 12 rounds al campeón mexicano Isidro García en el Polideportivo Carlos Cerutti de la capital cordobesa. Ambos subirán con el mismo peso: 50,600 kilos.

En 1995, Sosa perdió por puntos ante Johnny Tapia por la corona supermosca de la OMB en Alberque-

que (Nuevo México). Y en 1998, volvió a perder por puntos, esta vez en Tokio ante Joichiro Tatsuyoshi por el campeonato gallo del CMB. Pero a pesar de los dos traspies, Sosa quedó bien considerado. A punto tal que se lo considera el retador perfecto "porque jamás pasará vergüenza, pero nunca ganará una pelea". Su estilo rápido, de buena línea, pero sin demasiado vigor en los puños le juega en contra y hay consenso en que la de hoy es su última oportunidad de

ganar algo más o menos grande.

García es campeón desde el 18 de diciembre del año pasado cuando en Indio, California, derrotó por puntos a su compatriota José López pese a que en el pesaje previo, dio 56,245 kilos, 5,343 kilos por encima del límite de los moscas (50,802 kg), algo nunca visto en la historia de los campeonatos mundiales. Hoy hace la primera defensa de este título mal habido y es el favorito aunque vaya como visitante.

## Otra del príncipe Hamed

El retador Augie Sánchez (en la foto saludando luego del pesaje) dará la pauta del estado actual del Príncipe Naseem Hamed, cuando se enfrenten esta noche en el Foxwoods Resort Casino de Mashantucket, Connecticut (EE.UU.), por el título mundial pluma de la OMB que ostenta el showman inglés de origen yemenita. Hamed hará la 15ª defensa de su corona y es favorito 9 a 1 a la retención, más allá de que el joven Sánchez, de 22 años, tiene un buen récord de 26 triunfos y una derrota con 23 nocauts, pero de ninguna comparable con el de Hamed que alcanza las 34 victorias al hilo, 30 por fuera de combate. HBO transmitirá el pleito Hamed-Sánchez desde las 23.45.



CASAMIENTOS EN EL CLUB DE CAZA MAYOR Y PUERTO MALENCINI

Casi un regalo de bodas

La fiesta más importante de tu vida en un lugar de excepción y la mejor atención, a partir de 150 personas, que incluye:

recepción, menú, bebidas, personal, servicio y disc jockey.

Además, después de las 00 hs., podés invitar a 50 personas gratis!

Llamanos y consultá por otros eventos, pero no se lo digas a nadie, no te lo podrán creer.

PUERTO MALENCINI en Costa Salguero, salón con capacidad desde 250 a 400 personas. Precio por persona \$50

CLUB DE CAZA MAYOR en Florencio Sánchez y Av. Lugones, salón con capacidad desde 150 a 250 personas. Precio por persona \$40

Malencini catering

4813-4446

Ridán

DISTRIBUIDOR OFICIAL

TOSHIBA

Equipos análogos y digitales

• FACSIMILES

• IMPRESORAS EPSON

• FOTOCOPIADORAS TOSHIBA

EN ALQUILER DESDE \$ 83,00

CON 1800 COPIAS LIBRES + IVA

(Fotocopiadora TOSHIBA 1360)

Alquiler - Venta - Servicio técnico

Insumos - Repuestos originales

Tel. 4383-3909-3988-4034

Además reacondicionadas al mejor precio

Ridán S.R.L. Chile 1501 - Cap. Fed.

e-mail: ridan@arnet.com.ar



ORTEGA YA ESTA, PERO RECIEN DEBUTARIA ANTE CENTRAL

# River va con todo a Santa Fe

Aimar, levemente lesionado, será titular.

Mientras, sigue el lío dirigencial. Trotta se queda y Gallego dice que llega un libre.

En medio de disputas políticas, la llegada de Ariel Ortega y rumores sobre malestar en la intimidad del plantel, River visitará hoy a Colón, en un partido correspondiente a la tercera fecha del Apertura. River suma cuatro puntos en el campeonato e intentará conseguir una victoria para llegar a la punta junto a Boca (adelantó su partido la semana pasada). Durante el partido con la Selección Argentina por las eliminatorias, el volante Pablo Aimar sufrió una contractura en el isquiotibial de la pierna izquierda, pero igualmente será titular.

Luego de la confirmación de la llegada de Ortega, quien firmará su contrato la semana próxima y debutaría ante Central, el director técnico Américo Gallego remarcó ayer su deseo de incorporar a un jugador libre como último refuerzo para su plantel, a pesar de que los dirigentes del club reiteraron que no realizarán más contrataciones. “Confirmada la llegada de Ortega, a lo mejor se incorpora un jugador más, en calidad de libre, pero voy a esperar unos días para decir el nombre. No se trata de una sorpresa, pero trabajará con nosotros”, dijo Gallego al término del entrenamiento de ayer. Más tarde, un directivo insistió en que “el club se retiró del mercado de pases”, al mismo tiempo que mostró su malestar por las declaraciones del entrenador.

En el aspecto institucional, los integrantes de la agrupación oficial Cruzada Riverplatense volverían a tratar la semana que viene el pedido de desagravio hacia el presidente David Pintado, que derivó en la amenaza de renuncia del vicepresidente primero Alfredo Davicce, el jueves por la noche. El pasado 15 de julio se repartieron panfletos en el estadio Monumental con la inscripción “11 campeonatos en 10 años. Davicce 2001”, y fueron considerados por integrantes del bloque oficialista como una ofensa por parte del actual vicepresidente hacia Pintado. De todas maneras, el posterior pedido de disculpas de Davicce parece que aún no cerró el conflicto interno.

Entanto, el presidente David Pintado remarcó que el defensor Roberto Trotta continuará en el club, luego de las versiones que aseguran que habían recibido ofertas del Corinthians de Brasil y del Vitesse de Holanda. En el club no habían caído bien las explicaciones de Trotta, respecto de que la llegada de jugadores nuevos podía desembocar con disconformismos entre los propios futbolistas.

COLON	RIVER
Díaz	Bonano
Bontemps	Lombardi
Morant	Trotta
Medero	Yepes
Pérez	Placente
Solana	Díaz
C. Suárez	Berizzo
Delgado	Zapata
Valencia	Aimar
Gigena	Saviola
Graf	Angel
DT: R. Mántaras.	DT: A. Gallego.
Cancha: Colón.	
Arbitro: Angel Sánchez.	
Hora: 20.10	
TV: TyC Sports.	



Javier Saviola va para adelante y Gallego lo mira complacido. El juvenil debutante en la Selección mayor estará hoy en Santa Fe.

POBRE, CON DOS ARQUEROS SEGUROS Y DOS EXPULSADOS

## Sólo patadas y tarjetas en La Plata

Más allá del emotivo homenaje a Eduardo Luján Manera, hombre que estuvo ligado a las dos instituciones que se enfrentaron ayer, el resto no fue para recordar. La cancha estaba linda, la noche también, la pelota doblaba. No hubo excusas para lo que hicieron. Fue muy malo el espectáculo de anoche en La Plata. Debutó Craviotto y Estudiantes fue fiel a su tradición: duro y tosco; marca de Zapata, pelotazos de Pompei, cabezazos de Simone. Sigue Falcioni y Vélez sufre mal de ausencias: Canelo todavía no puede ser Basesas; Camps no está y Darío Husaín (aunque juegue), tampoco. Anoche, además, los arqueros (el joven Leyenda y el cada vez más seguro Tauber) anduvieron muy bien. Y los demás se pegaron a mansalva: miles de tarjetas y dos afuera. El resultado fue justo.

Durante el primer tiempo, Vélez hizo más; Castromán jugó bien otra vez y las mejores oportunidades las tuvo el equipo de Falcioni. Consiguió poner dos veces a Zárate mano a mano con Tauber, pero en ambos casos conjuró muy bien el arquero. En el segundo, fue Estudiantes el que presionó —e impresionó— más, pero excepto un pelotazo de Aguilar en el travesaño y cabezazos reiterados de Simone, casi nada pese a que tuvo uno más durante un rato largo. Sin embargo, en una réplica aislada, Vélez estuvo a punto de llevarse todo cuando Falcón la tocó bien ganándole al cierre de arquero y defensores, pero dio en el palo. El rebote lo desaprovechó por morfón.

En síntesis, demasiado esfuerzo empeñado en la destrucción (a veces literal) del rival y en la disciplina táctica. Pero muy poco fútbol.

<b>ESTUDIANTES</b> Tauber; Prátola, Quatrocci, Azconzábal; Testa, Ariel Zapata, Osorio, M. Aguilar; Pompei; Simone, Fariás. DT: Néstor Craviotto.	<b>VELEZ</b> Leyenda; Méndez, Pellegrino, Crosa; Castromán, Cubero, Falcón, F. Domínguez; Mayer Canelo; D. Husaín, R. Zárate. DT: Julio César Falcioni.
<b>Cambios:</b> 58m Rex González por Canelo (VS); 68m Krupoviesa por Testa (E); 74m Agogliá por Pompei (E); 77m Dudar por Pellegrino (VS); 39m Piersimone por Fariás (E) y Pietrabano por R. Zárate (VS). <b>Incidencias:</b> Expulsados 65m Rex González (VS) y 87m Aguilar (E). <b>Arbitro:</b> Claudio Martín. <b>Cancha:</b> Estudiantes de La Plata.	



Aguilar y Cubero, en el medio. Todo fue muy friccionado.

MONTENEGRO SE ACERCA A BOCA

## Amarga espera, Riquelme

El conflicto de Juan Román Riquelme con Boca continuará al menos hasta la semana próxima, ya que ayer fue postergada la reunión que iban a mantener Mauricio Macri con el representante del volante, el empresario Marcos Franchi, en la que estaba previsto finiquitar las diferencias entre el club y el futbolista, quien debía acercar una respuesta acerca del ofrecimiento económico que le hicieron los dirigentes. Se afirma que si Riquelme no juega en la cuarta fecha lo sancionarán con la quita del 10% del sueldo: 580 pesos.

Respecto de las sorprendentes inscripciones de los volantes Daniel Montenegro y Damián Manso, más parecen ser parte de una estrategia del club para apurar a Riquelme que una posibilidad concreta, aunque el préstamo del jugador del Olympi-

que Marseille podría realizarse.

El apoderado de Manso, Marcelo Pagani, dijo ayer que “todavía nadie habló con el jugador, ni con su club” y agregó: “De concretarse la operación, tendría que tener como base los 10 millones (de dólares) que ofreció el Lens, de Francia”. Newell’s había cotizado al jugador en 15 millones de dólares. En cuanto a la posibilidad de que Montenegro se sume al equipo de Bianchi, por ahora la situación no pasa de una charla que mantuvo Macri en España con el empresario Juan Lavalle, socio de Alejandro Bouza, representante del jugador. Si el ex independiente llega a Boca lo haría a préstamo por un año. Por otra parte, el plantel llegó ayer de España y volverá a practicar recién el próximo lunes. Los jugadores que no viajaron, salvo Riquelme, se entrenaron ayer en Casa Amarilla.

## Este es un año Redondo

Fernando Redondo fue nombrado Jugador del Año de la Liga de Campeones tras sus actuaciones en el Real Madrid, informó Televisión Española. El mediocampista, transferido hace tres semanas al Milán, recibe el trofeo de la Unión Europea de Fútbol (UEFA) tras ser elegido por los votos de los directores técnicos de los equipos que participaron en la competición pasada. Redondo dominó el centro de la cancha con magníficas actuaciones ante el Bayern de Munich, el Manchester United y el Valencia, en la fase final de la principal competición europea. La jugada que más se recuerda es el taquito que efectuó en el partido de vuelta del Madrid en Old Trafford y que permitió a Raúl lograr el segundo gol para encaminar a su equipo a la victoria por 3-1 frente al Manchester United.

## La tercera de la Primera B

Defensores de Cambaceres y Almirante Brown, líderes de la Primera B, juegan hoy —a partir de las 15.30— ante rivales disímiles: Cambaceres visitará al difícil San Telmo y Almirante recibirá en su estadio al alicaído Argentino de Rosario. Esta es la lista completa de partidos: Tristán Suárez-Colegiales; Argentino de Quilmes-Talleres; Brown-Español; Sarmiento-Italiano; Merlo-Flandria; Atlanta-Morón; A. Brown-Argentino de Rosario; Def. de Belgrano-Temperley; San Telmo-Cambaceres y Armenio-Berazategui.

## Coppola, el comparecedor

Guillermo Coppola debía comparecer ayer ante la Justicia de Uruguay (juzgado penal de Maldonado), debido a su procesamiento por “falso testimonio”. El delito fue cometido en enero, cuando fue citado a declarar como testigo en la causa que inició la fiscalía para determinar el origen de la cocaína con la cual Maradona sufrió una sobredosis que lo puso al borde de la muerte. Coppola debe presentarse cada seis meses.

## Chacarita contra la AFA

Chacarita Juniors retiró ayer a su vicepresidente Armando Capriotti del Comité Ejecutivo de la AFA; lo integraba desde hace un año. La resolución de la Comisión Directiva obedece al disconformismo que los conductores de Chacarita, encabezados por el presidente Luis Barriónuevo, vienen demostrando respecto de la conducción de la AFA. Barriónuevo había formulado el jueves, en la presentación del nuevo plantel profesional, duras críticas al titular de la AFA, Julio Grondona.

ESCOLASO								
Quiniela Nacional (O-O-J-N) Matutina			Quiniela Nacional (R-R-S-V) Vespertina			Quiniela Bonaerense Vespertina		
1 2225	8 2086	15 6239	1 6956	8 5557	15 0830	1 6429	8 6995	15 6846
2 5820	9 1203	16 7097	2 8099	9 0718	16 8534	2 3274	9 9235	16 9264
3 8129	10 7001	17 4439	3 5089	10 6561	17 4112	3 0955	10 6351	17 2113
4 9253	11 6043	18 8226	4 5893	11 8397	18 1953	4 8879	11 3240	18 3543
5 0595	12 5832	19 1012	5 7407	12 1519	19 7633	5 6386	12 9254	19 5165
6 3720	13 2263	20 9163	6 1218	13 2505	20 3284	6 4976	13 6920	20 5564
7 0692	14 0905		7 0304	14 7871		7 8022	14 5755	
Quiniela Nacional (I-O-C-C) Nocturna			Quiniela Bonaerense Nocturna					
1 3904	8 4377	15 6079	1 1238	8 4599	15 5147			
2 1152	9 1990	16 6942	2 8265	9 2242	16 2989			
3 8653	10 4757	17 3197	3 9380	10 1875	17 5061			
4 8009	11 3090	18 3412	4 3365	11 8641	18 8893			
5 9218	12 4703	19 2164	5 6476	12 1927	19 6235			
6 3005	13 7728	20 4784	6 2846	13 5249	20 1559			
7 3468	14 1781		7 7617	14 6307				



BRUNO BARRETO CUENTA SU INSPIRACION

# "Quise recuperar la

El director de "Doña Flor y sus dos maridos" retrata en su nuevo film una Río con más acento en su belleza que en sus lacras: "Es una carta de amor", dice el realizador, que apeló a una banda de sonido indestructible.

Por Luciano Monteagudo

▲ "Aguas de março", "Chega de Saudade", "Corcovado", "Insensatez", "Samba de uma noite só", "Garota de Ipanema"... Una película con estos temas en la banda de sonido no podía tener otro escenario que no fuera Río de Janeiro y otro título que... *Bossa nova*. Para su director, Bruno Barreto—que un cuarto de siglo atrás realizó *Doña Flor y sus dos maridos*, el mayor éxito del cine brasileño de todos los tiempos—, *Bossa nova* es, por supuesto, un homenaje a Antonio Carlos Jobim y, también, "una carta de amor a la ciudad donde nació y creció".

Radicado desde hace más de una década en los Estados Unidos, Barreto acaba de llegar a Buenos Aires, junto con su mujer, Amy Irving, coprotagonista del film, para acompañar el lanzamiento porteño de *Bossa nova* el próximo jueves. "Es mi película más lúdica, más espontánea, más íntima, más personal, pero Amy está en el proyecto desde mucho antes que yo, cuando la iba a dirigir Arnaldo Jabbor. La verdad es que yo tenía unos celos terribles, era una película que yo siempre quise hacer y finalmente, cuando Arnaldo se convirtió en una estrella del periodismo y abandonó el cine, me la regaló", se ríe ahora Barreto, feliz de su suerte.

Estructurada a la manera de un film coral, con múltiples personajes y amores cruzados, *Bossa nova* tiene en Amy Irving un eje alrededor del cual giran todas las historias de esta leve, levísima comedia romántica, con una Río de Janeiro de *cartao postal*. "El tema, los personajes, el sentimiento no podrían ser más cariocas, pero la paradoja es que, también, al mismo tiempo, es mi película más hollywoodense, porque mi modelo fue el de la *screwball comedy* de los años de oro del cine estadounidense, la comedia romántica pero lunática al estilo de las de Howard Hawks, como *Bringing Up Baby* o *His Girl Friday*", afirma Barreto. Según él, "Hollywood siguió haciendo comedias ro-

mánticas, pero son comedias sentimentales y se abandonó aquella locura, aquella inteligencia, aquella sofisticación que yo quise recuperar ahora en *Bossa nova*".

Para Barreto, filmar en Río, hoy, no significaba comprometerse con la realidad de violencia y miseria que, sin duda, también es parte de esta ciudad maravillosa. Se trataba, en cambio, de buscar una Río ideal, soñada, "la ciudad que todos querríamos que Río fuera, una ciudad que también está allí, pero que hay que buscarla". Según Barreto, esta Río también está en su música: "Si uno escucha las melodías suaves y presta atención a las letras de las canciones de Jobim se puede encontrar esta ciudad ideal, porque allí no se habla de violencia y de miseria, sino de amores y sentimientos. Yo quería hacer una película en la que la música fuera estructural y con *Bossa nova* fue la primera vez que elegí la música antes de filmar. Es más, a veces hasta concebía una escena para poder poner una determinada canción".

Filmada en la Playa de Ipanema, en la Bahía de Botafogo, en el legendario Hotel Copacabana Palace, *Bossa nova* aprovecha, sin tapujos, todo lo que Río tiene de bueno. "Ese Río siempre existió, no fue solamente un sueño de la *bossa nova*. Y aún existe. Depende del

**Ideal: "Si uno escucha las canciones de Jobim se puede encontrar la Río ideal, porque allí no se habla de violencia y de miseria, sino de amores".**

estado de espíritu de cada uno descubrirlo. Yo no utilicé efectos especiales ni computadoras ni trucos. Simplemente armé—en los encuadres, en la compaginación—una ciudad a mi gusto, pero siempre a partir de lo que Río aún ofrece. Es verdad, dejé afuera las favelas, los edificios modernos y feos y me concentré en la arquitectura art déco, en los palacios de los



Barreto vivió el arrollador éxito de "Doña Flor..." a los veinte años. "Eso me hizo sufrir un síndrome de omnipotencia", confiesa hoy.

"PASION POR AFRICA", DE HUGH HUDSON

## Las penurias de Kim Basinger

PASION POR AFRICA

3 PUNTOS

(I dream of Africa) EE. UU., 2000  
**Dirección:** Hugh Hudson.  
**Guión:** Paula Milne y Susan Shilliday, basado en el libro de Kuki Gallmann.  
**Fotografía:** Bernard Lutic.  
**Edición:** Scott Thomas.  
**Música:** Maurice Jarre.  
**Intérpretes:** Kim Basinger, Vincent Pérez, Liam Aiken, Garrett Strommen, Eva Marie Saint y otros.  
**Estreno del jueves** en los cines Atlas Santa Fe, Hoyts Abasto, Gaumont, Patio Bullrich, Village Recoleta, Showcase Belgrano y otros.

Por Martín Pérez

▲ Había una vez una actriz a la que nadie tomaba demasiado en serio. De formas generosas y muy dada a mostrarse en cámara como Dios la trajo al mundo, esa actriz se reinventó con un papel por el que fue nominada al Oscar. Era un papel de prostituta, pero lo más importante del rol no era su cuerpo. Y así fue como, después de levantar cabeza con *Los*

*Angeles al desnudo*, Kim Basinger decidió recibirse de Maryl Streep con *Pasión por Africa*, un olvidable opus firmado por el alguna vez prestigioso Hugh Hudson (*Carrozas de fuego*, *Greystocke*) en el que aquella rubia infartante de 9 semanas y media se dignifica poniendo cara de gran actriz y mirando al horizonte cada vez que la voz en off pone orden en un film repleto de viñetas, frases altisonantes y una narración que no tiene demasiado que contar.

La voz apasionada por la vida en Africa es la de Kuki Gallman, cuya historia real es interpretada por Basinger en este relato que comienza con un accidente de auto en Italia y se desarrolla en el majestuoso paisaje de Kenia. Italiana de buen pasar devenida ambientalista, Kuki encontrará a Paolo (Vincent Pérez) e irá detrás de él con su hijo Emanuele para descubrir el continente negro. Que está lleno de blancos, claro, y en el recuerdo de Kuki los simpáticos ne-

gros son apenas tan parte del paisaje como los animales. Recurrente en sus paisajes, *Pasión...* es un film que va en contra de su título. Poco hay de apasionado en su devenir que descubre la magia paisajística de un continente casi con sordina, llegando a hacer creer que la vida en un rancho perdido en Kenia es un lujo de familia pudiente. Con un esquematismo que transforma en film de época esta historia contemporánea, *Pasión...* debería crecer al llegar al Africa. Eso es lo que quiere Kuki: al explicarle a su hijo el cambio de horizontes, le dice que "mamá dejó de crecer". Africa la mantendrá en conserva, ya que no envejece un ápice mientras que se necesitarán dos actores para hacer de Emanuele. Crónica de una mujer sola en medio de un paisaje hostil, *Pasión...* tiene su par de escenas llamativas, pero su valor se pierde en medio de un tedio que ni siquiera puede llevar descripción y narración de la mano.

## Usted puede seguir colaborando con Unicef

Llame al

**0-800-888-4455 (\*)**

para donaciones con tarjeta de crédito.

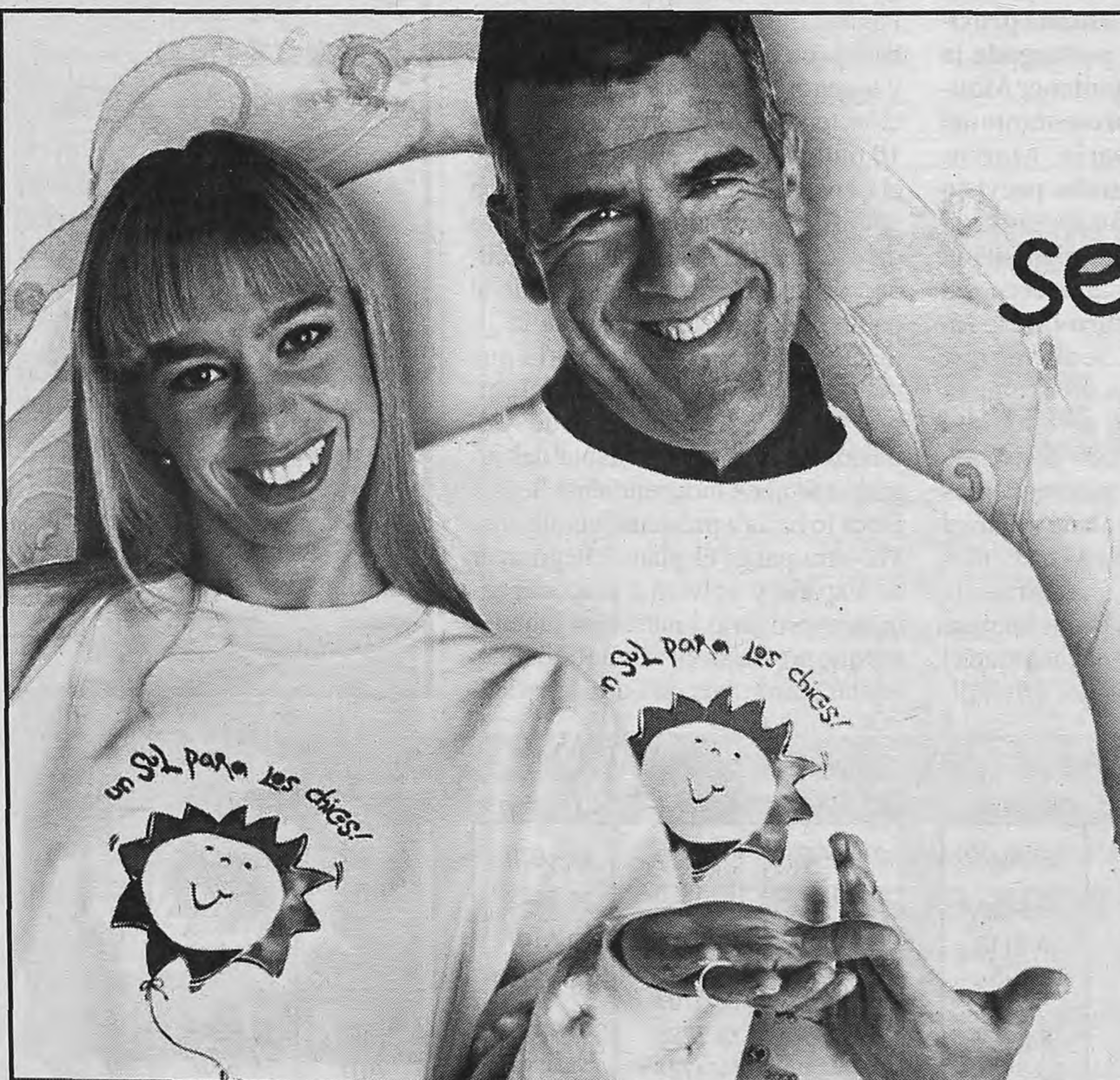
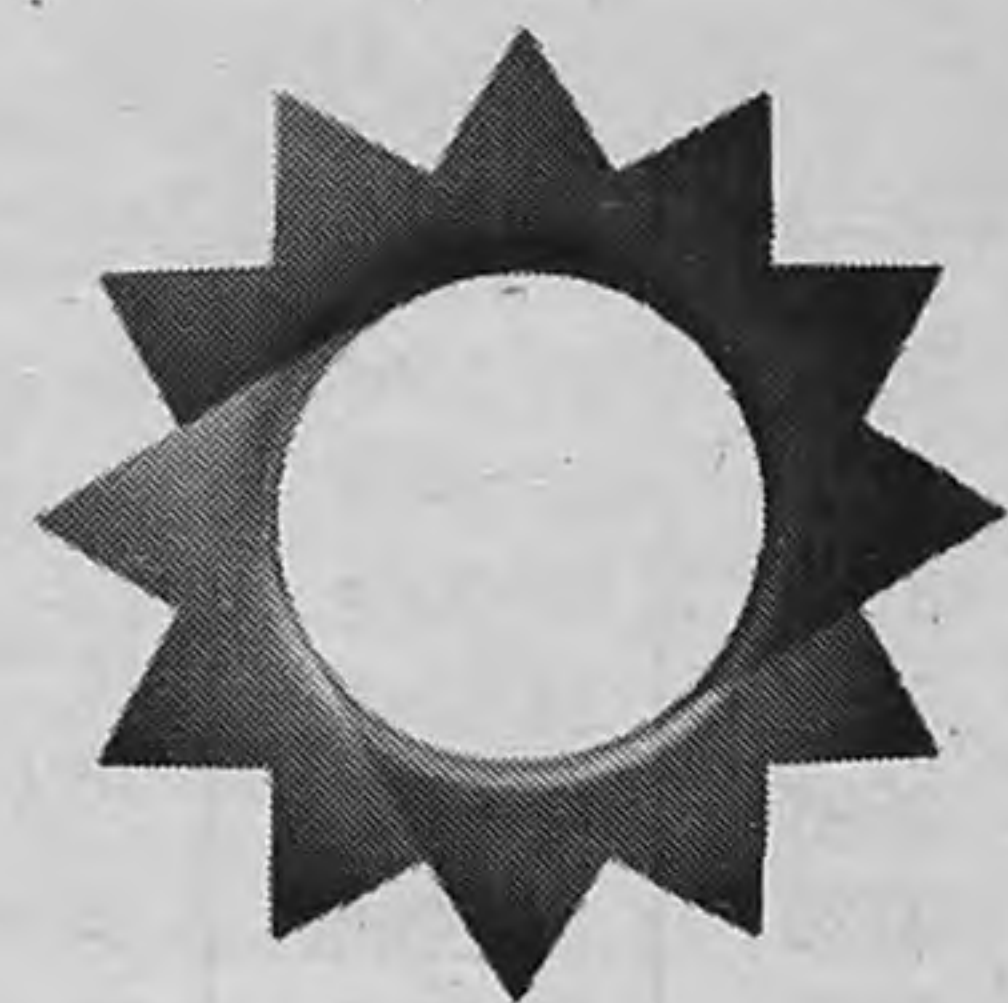
Toda su ayuda beneficiará a muchos chicos de Argentina y recuerde que cada año

**Un sol para los chicos sale gracias a usted.**

**unicef** 

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

(\*) válido en todo el país.



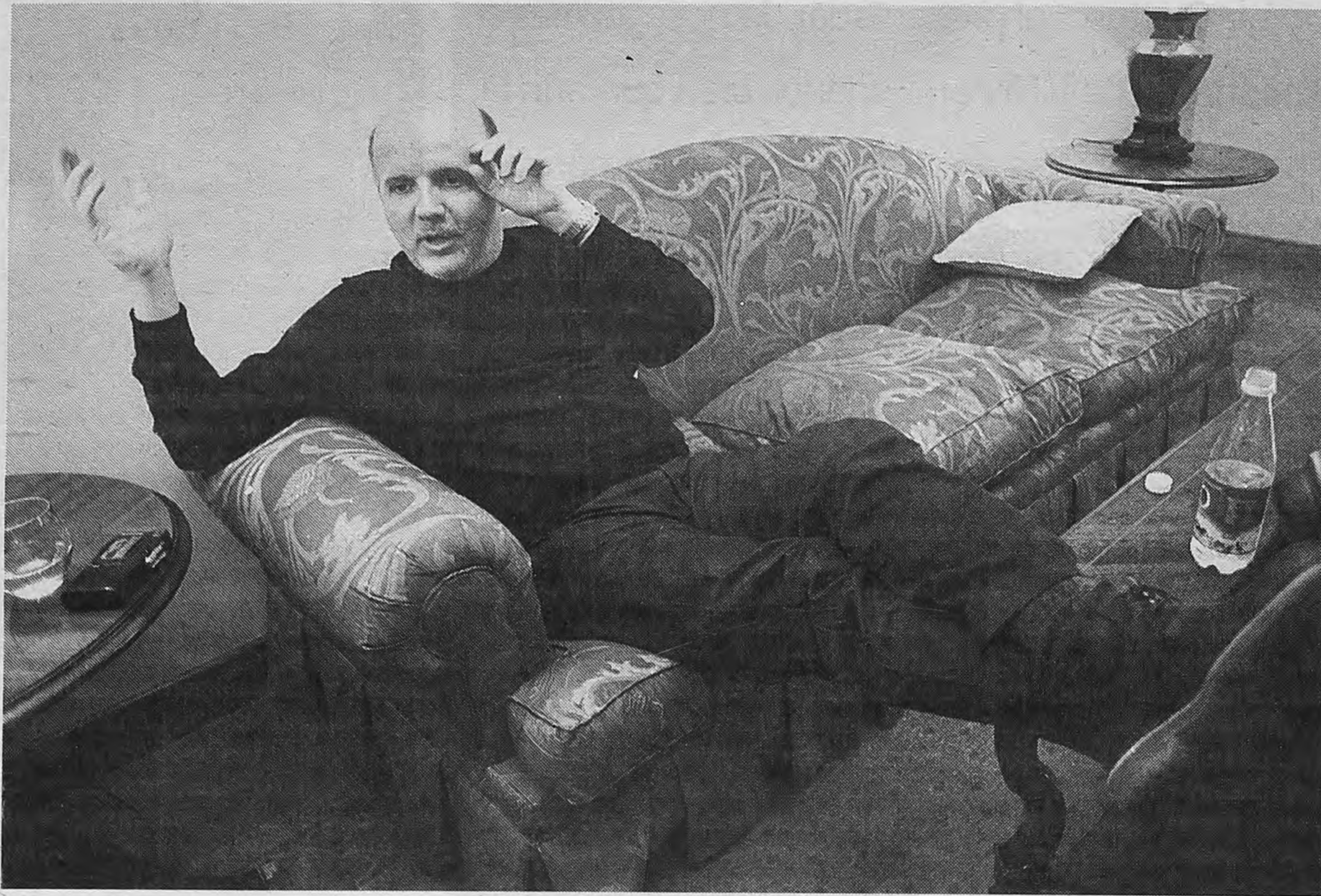


PARA "BOSSA NOVA", QUE SE ESTRENA AQUÍ EL JUEVES

# elegancia de Río de Janeiro"

## Sastre porteño

Una curiosidad de *Bossa nova* es encontrar en su elenco a Alberto de Mendoza, como un cotizado sastre de Río de Janeiro, pero hablando en su porteño habitual. Barreto explica: "Hay algo que aquí no se sabe. En Río y también en San Pablo, los buenos sastres, los maestros del oficio, son argentinos. Hay tres en Río y seis en San Pablo. En Brasil siempre miramos a la Argentina como un modelo, un ejemplo de elegancia. Por eso, el personaje del sastre estuvo escrito siempre, desde el primer comienzo, como un argentino. Después tuvimos la suerte de poder contar con Alberto de Mendoza, que le dio al personaje su personalidad tan particular".



años 30 y 40, toda una elegancia que está allí escondida, lista para ser rescatada. Quería recuperar esta elegancia, que se expresa no sólo en la apariencia exterior, sino también como forma de vida, algo que sí parece haber desaparecido de la ciudad."

Cuando se le recuerda a Barreto que su película —que en febrero pasado se exhibió en la función de clausura del Festival de Berlín— fue considerada por mucha crítica de su país como un producto "for export", previsiblemente se molesta y comienza a agitarse en su sillón. "No me gusta generalizar, pero hay un elemento común en la cultura latinoamericana: la falta de autoestima, de saber valorar también aquello que tenemos de bueno. Woody Allen puede hacer una película sobre Manhattan y Gershwin, que no muestra ni los barrios bajos del Bronx, ni Harlem ni los *homeless*, pero yo no puedo hacer mi carta de amor sobre Río. Eso es el auténtico colonialismo cultural. Lo mismo le pasaba a Tom Jobim, uno de los grandes compositores de música popular brasileña, de alcance universal. En los años 60 y 70, Tom era acusado por el periodismo más prejuicioso y políticamente comprometido de ser extranjerizante, americanizado. Hoy esa acusación suena irrisoria, pero en su momento Tom sufrió mucho esa incompreensión, lo enristecía. Charlamos mucho sobre esto, porque trabajamos juntos cuando en 1982 yo hice *Gabriela*, una película de la que no



**Realidad: "Esa Río de Janeiro no fue solamente un sueño de la bossa nova. Y aún existe. Depende del estado de espíritu de cada uno descubrirlo".**

me siento orgulloso, porque salió fallida, pero que me permitió trabajar junto a Jobim, a quien siempre admiré enormemente."

Cuando se le pregunta sobre el *cinema novo*, el movimiento que marcó a fuego todo el cine brasileño, desde los primeros 60 hasta la actualidad, Barreto también aprovecha para marcar sus diferencias. "A mí nunca me gustó demasiado el *cinema novo* porque su preocupación era siempre antes ideológica que estética. Y a mí me

gusta contar historias, siento afecto y curiosidad por los personajes. ¿Glauber Rocha? Era un poeta, un artista en un sentido amplio. Creo que el cine le quedaba chico. En todo caso, prefiero a Nelson Pereira dos Santos, por su capacidad de narrador."

La entrevista se acerca a su fin, pero es imposible no traer a la memoria de Barreto el inmenso éxito de *Doña Flor y sus dos maridos*, que lo alcanzó cuando él apenas tenía veinte años. "Era demasiado joven para lo que me sucedió y allí descubrí que uno aprende más de los fracasos que de los éxitos", confiesa. "Mi vida personal después de *Doña Flor*... fue un desastre, sufrí el síndrome de la omnipotencia, fue un momento muy difícil y me llevó casi diez años de psicoanálisis comprender aquella experiencia."

**Barreto nació y creció en Río de Janeiro y desde hace una década está radicado en EE.UU.**

Abajo, una escena de "Bossa nova", protagonizada por su esposa, la actriz estadounidense Amy Irving.

## El sonido más natural

La banda de sonido de *Bossa nova* está casi completamente integrada por clásicos compuestos por Antonio Carlos Jobim, en algunos casos en las versiones originales, que el propio Jobim grabó junto a Elis Regina ("Aguas de março"; "Inutil paisagem") o a Stan Getz y Joao Gilberto ("Corcovado", "The Girl From Ipanema"). Las nuevas versiones de viejos temas como "Amor em paz" y "Samba de uma nota só" están a cargo del grupo del pianista Eumir Deodato. "Yo pensé originalmente en Deodato porque había trabajado mucho con Tom Jobim", justifica Barreto. "Los álbumes *Wave* y *Stone flower*, muy premiados en los Estados Unidos, tenían arreglos de Eumir y él además tiene mucha experiencia en componer bandas de sonido de películas. No puedo decir que haya sido original en la elección: simplemente fue la decisión natural."

**PIZZA BANANA**

**Cená y Bailá SHOWS EN VIVO DESDE \$ 15**

**PTO. MADERO: 4314-9500  
COSTANERA: 4788-8555**

Restaurante - Bar  
Pastelería

**Las Cortaderas**

**MARTES Patán Vidal / St. Jazz**

**JUEVES Valentino / Jazz Bazar**

**Charcas 3647 - Palermo - Tel.: 4825-2887**

TEMPORADA 2000

**La luna lo anda buscando**  
Federico García Lorca

Inés Rinaldi  
Mario Camarano

Viernes y Sábados de Agosto a las 20:30 hs.

La Scala de San Telmo  
Pasaje Giuffra 371 (Altura Defensa al 800)

RESERVAS al 4362 - 1187

Dirección musical: JUAN CARLOS CUACCI  
Dirección y Puesta en escena: MARIO CAMARANO

Y ahora  
**¿Qué?**

El programa que cambió las mañanas de la FM

Periodismo sin pelos en la lengua

Conduce: Carlos Polimeni

aportan Esteban Pintos y María Luz Príncipe

Lunes a viernes de 10 a 13



Supernova 96.7 ILUMINA TUS NEURONAS

**Heineken**  
EN VIVO  
PRESENTA

SEPTIEMBRE 1 y 2  
LUNA PARK

**DEEP PURPLE**

Y LA ORQUESTA SINFONICA DE BUENOS AIRES

ARTISTA INVITADO: RONNIE JAMES DIO

Diners Club  
International  
Con Diners 25% de descuento

entrada plus  
4324-1010

Rock & Pop 95.9  
NET  
una empresa de  
CIE-R&P



## TV

**8.00**  
13-FORMAR, EDUCACION A DISTANCIA.

**9.00**  
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.

**10.00**  
7-PULGAS EN EL 7.

**10.30**  
2-CUIDANDO A TU BEBE.

**11.00**  
2-ACA TV.

**9-TELETUBBIES.**

**11.30**  
9-FOX KIDS.

**12.00**  
2-EXPERIENCIA 4X4.

**7-MANO A MANO CON EL CAMPO.**

**9-DILBERT.**

**12.30**  
11-PINKY Y CEREBRO.

**13-LA CASA DE CAMELITO.**

**13.00**  
2-SIEMPRE SABADO.

**7-SARTENES PARA EL FIN DE SEMANA.**

**9-FOX KIDS.**

**11-ENEMIGOS INTIMOS.**

**13.30**  
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.

**13-MUSICA TOTAL.**

**14.00**  
9-HURRICANES.

**11-ANGEL.**

**14.30**  
7-CINE ARGENTINO: "Sucedio en Buenos Aires".

**15.00**  
9-FOX KIDS.

**11-CINE: "Tarzán, el hombre mono".**

**13-VIAJEROS.**

**16.00**  
7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS: "Villa General Belgrano" y "La Cumbre".

**9-CINE DEL SABADO: "Atrapado en el tiempo".**

**13-PENSACOLA.**

**17.00**  
7-BUENOS AIRES, CIUDAD SECRETA: "Mataderos".

**11-CAMALEON.**

**13-WALKER TEXAS RANGER.**

**18.00**  
7-DOBLE CLICK: "Historia de la radio".

**9-PASION TROPICAL.**

**11-MERCENARIOS.**

**13-MACHETES.**

**19.00**  
7-PROVOCACIONES: "¿Nos tapará la basura?".

**11-EL RAYO.**

**20.00**  
2-INSOLITO WEEKEND.

**7-DIVIDIDOS EN TILCARA.**

**11-SABADO BUS.**

**13-CINE ATP: "De estafador a senador".**

**21.00**  
9-EL CANAL DE LOS MONOS.

**22.00**  
2-CINE: "Mi último suicidio".

**7-EL OTRO CINE: "Viaje al principio del mundo".**



"Viaje al principio del mundo", con Marcelo Mastroianni. A las 22 por Canal 7.

**9-WAKU-WAKU.**

**11-TAL PARA CUAL.**

**13-TELESHOW INTERNACIONAL.**

**23.00**  
9-GASALLA.

**11-ESPECIAL DE SEDAL LOOK 2000.**

**24.00**  
2-BUNKER.

**7-MARCA REGISTRADA.**

**9-THE PEPSI CHART.**

**13-EL SHOW CREATIVO.**

**1.00**  
7-CINE CLUB: "El ladrón de Bagdad".

**13-CINE DE TRASNOCHE: "Testigo".**

## ACTUACION

El Arbol

NUEVOS CURSOS  
INICIACION  
ENTRENAMIENTO

**RAUL MEREÑUK**  
TE. 4555-7652

# "Informar tiene que ser un sinónimo de enseñar"

Jorge Gestoso, el presentador de noticias más importante de CNN en Español, cree que aún la libertad de prensa es relativa en Latinoamérica.

Por Julián Gorodischer  
Desde Atlanta, EE.UU.

Hay nombres y rostros que se convierten en emblemas. El de Jorge Gestoso es uno de ellos. En los pasillos de la CNN, él mismo bromea sobre eso: dice que ningún recorrido por el complejo de la cadena de noticias está completado si no se le estrecha la mano o se lo escucha hablar. "Soy el primero que pronunció frente a estas cámaras una palabra que no fuera hablada en inglés", le asegura a **Página/12**, con el orgullo que otorga el antecedente. Está en CNN desde hace doce años, cuando eligió emigrar a Atlanta para presentar noticias en castellano y desde el '97 es una de las figuras centrales de CNN en Español, una señal específica para el público latinoamericano. Su peso en la compañía Turner ha crecido en este tiempo: no sólo es presentador estrella, sino también asesor del presidente del canal. Tiene voz para hacer valer la que asumió como cruzada: "Recordar todo el tiempo al equipo que nosotros somos del sur y debemos mirar el mundo con esos ojos. Acá tenemos moquette, aire acondicionado y televisión por cable, pero en la Argentina, en Chile, en Uruguay, hay gente que está pensando cómo va a hacer mañana para llenar la olla".

—¿Qué temas y realidades se pueden decir y mostrar desde la CNN, y no desde los noticieros locales de cada país latinoamericano?

—La libertad de prensa no es decir lo que tú crees: es decirlo y que no te pase nada. El caso Cabezas abre un signo de interrogación sobre esta posibilidad en la Argentina. Como parte del trabajo, deben estar incluidas las garantías para la seguridad del periodista. En general, en América latina, no se dan los sistemas de pesos y contrapesos que deben existir en un régimen democrático. El peso del poder económico y político está concentrado en muy poca gente. Y el peso de todo el resto de la población es escaso. Cuando se trata de hurgar en

**Postura: "Trato de recordarle todo el tiempo al presidente de este canal, Ted Turner, que soy del sur: ésa es la realidad que represento".**

el peso concentrado aparecen las complicaciones.

—¿Cómo enriquece CNN en Español la mirada sobre la realidad que pueda tener un ciudadano de esta parte del continente?

—Es información sin agenda, sin censura. Cada uno de nosotros hacemos periodismo para buscar información a fondo, en forma equilibrada, sin ningún otro espíritu que no sea el de informar. Además, CNN en Español es una división de una compañía grande que dispone de un importante número de corresponsales, una gran infraestructura y



El uruguayo Gestoso ingresó a la cadena mundial de noticias en 1988. Además de conductor, es asesor personal del magnate Ted Turner.

una economía de escala. Tenemos comunicaciones, recursos técnicos, recursos humanos y un andamiaje que sería imposible sostener en un país latinoamericano. En la Argentina, por ejemplo, nunca se podría ofrecer un producto tan sofisticado.

—En la Argentina hay una fuerte presencia de información sentimental y temas de alto impacto en noticieros y programas de opinión política como el de Mariano Grondona. ¿Cómo evalúa este vuelco?

—Este proceso es muy preocupante: en los Estados Unidos también se da el fenómeno de que los ratings dictan los contenidos de los noticieros. Cuando lo frívolo y el consumo fácil toman la prioridad puede haber graves consecuencias para la sociedad. Una división de noticias debe informar como sinónimo de enseñar. En caso contrario, cae en la manipulación y lleva a la gente a consumir productos

muy livianos. Deja de cuestionarse por temas de más relevancia.

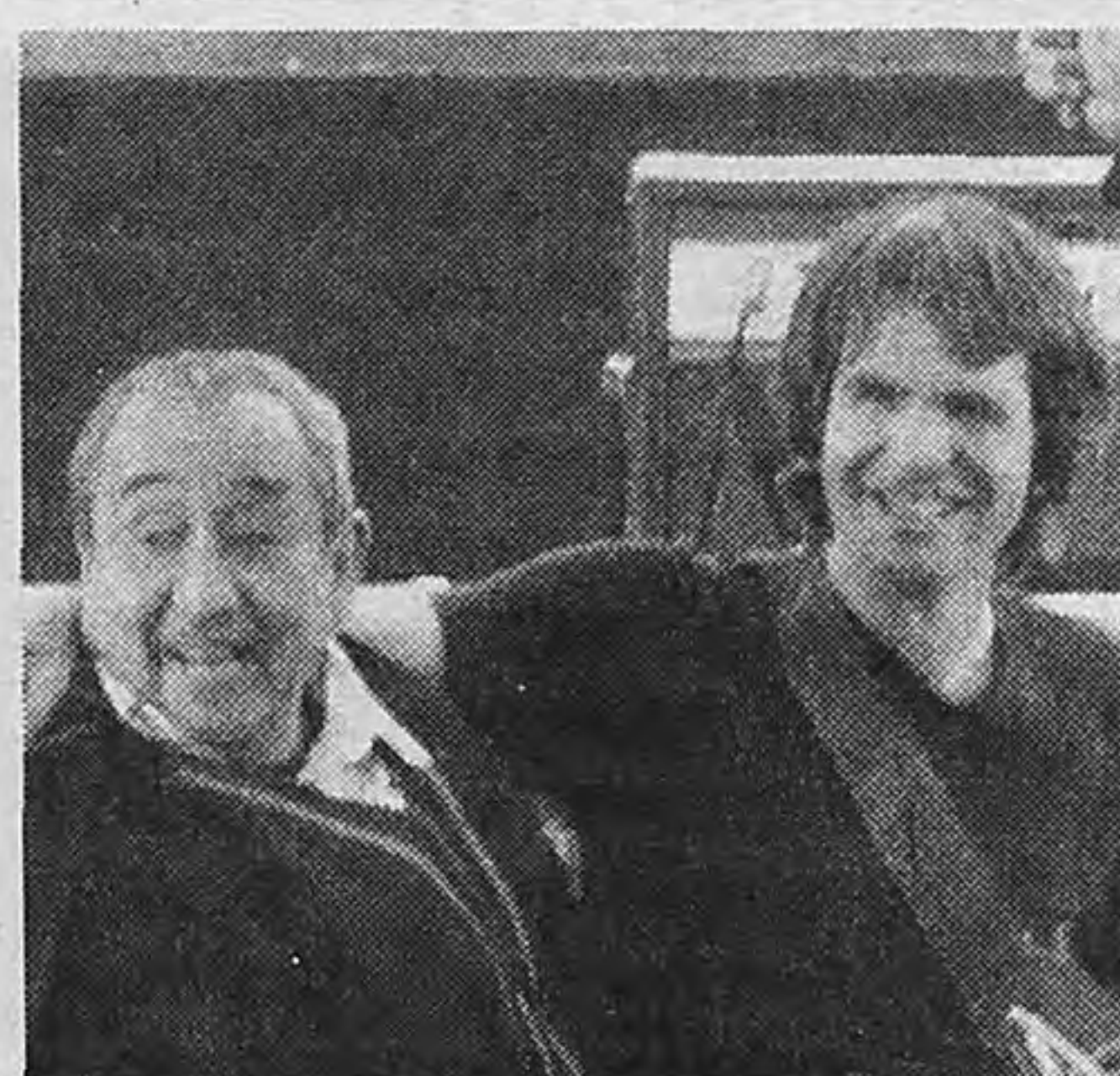
—¿Y cómo resiste entonces CNN en Español a la dictadura del rating?

—En ningún momento pensamos en términos de lo que vende. Tratamos de presentar un panorama equilibrado mundial, una selección de los hechos más importantes a nivel internacional. Es como si sacáramos una foto del mundo al llegar desde un plato volador. Mostramos los hechos que representan lo que está pasando en el planeta.

—Con doce años dentro de la compañía, ¿tiene miedo de que se disipe su identidad regional como periodista?

—Trato de recordarle todo el tiempo al presidente de este canal, Ted Turner, que soy del sur: ésa es la realidad que represento. Me considero un enviado de la TV argentina, uruguaya, chilena... Veo el mundo con esos ojos.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**DIVIDIDOS EN TILCARA**  
Especial  
Canal 7, a las 20

Este especial conducido por Marcelo Mingochea recrea la visita que hizo Divididos a la localidad de Tilcara, el sábado 12, en el marco del ciclo *Turismo Cultural*. Lo que se verá esta noche en el canal estatal no es sólo parte del show ofrecido por el grupo al pie del Pucará, sino también una serie de entrevistas a los músicos y a los habitantes de la zona, además de imágenes de la Fiesta de la Pachamama. El concierto, por otra parte, es una exquisita combinación de la potencia de Divididos con el arte de los folcloristas de la zona.



**ANNIE HALL, DOS EXTRAÑOS AMANTES**  
De Woody Allen.  
A las 18 por The Film Zone.

Luego de realizar *Robo, huyó y lo pescaron*, *Bananas* y *Todo lo que usted quiso saber sobre sexo y nunca se atrevió a preguntar*, entre otros films, Allen dirigió y protagonizó esta comedia dramática considerada por muchos como la mejor película de su currículum. Privilegiando el status de lo clásico, Allen pinta el eléctrico romance de los 70 a través de la relación entre él y Diane Keaton, una de sus tantas amantes en la vida real. Por su actuación, Keaton ganó el Oscar como mejor actriz y Allen fue premiado en los rubros de mejor película, director y guión original.



**LOS INTOCABLES**  
De Brian De Palma.  
A las 22 por Space.

Eliot Ness está decidido a desmascarar a Al Capone y para ello contará con la ayuda de un grupo de honestos detectives. Acción y suspenso aplicados son las claves que hicieron de esta película un clásico moderno. Vale la pena volver a ver la famosa escena —inspirada en *El acorazado Potemkin*— del tiroteo cruzado en la escalera, en que Ness se las arregla para disparar y al tiempo salvar a un bebé entre las balas. Del director de *Carlito's Way* y *Ojos de serpiente*, con brillantes actuaciones de Kevin Costner, Robert De Niro, Sean Connery y Andy García.



**VIAJE A LAS ESTRELLAS 2: LA IRA DE KHAN**  
De Nicolas Meyer.  
A la 0.30 por USA Network.

La segunda película de la saga de los *trekkies*. En el siglo XXII, el "Enterprise" cumple una misión de rutina cuando recibe una comunicación urgente del laboratorio espacial. Khan, el histórico renegado del siglo XX, se apoderó del proyecto "Génesis" y amenaza con destruir el universo. Apoyado por un grupo de hombres, controla la nave espacial "Reliant" y se dispone a realizar una frenética persecución al "Enterprise", para asesinar al Almirante Kirk. Nada ni nadie parece poder detener a Khan en su propósito de venganza y destrucción.

## HECHIZO DE AMOR

SANDRA BULLOCK • NICOLE KIDMAN • HOY a las 23.00 hs. • HBO

• Programación sujeta a modificaciones por parte de las señales.

CableVisión



"BELLAS ARTES", UNA OBRA NOTABLE DE GERARDO HOCHMAN

# A veces la pintura está viva

El director presenta en el San Martín una pieza que propone un paseo por un museo en que las obras se mueven y explican su historia.

## BELLAS ARTES

8 PUNTOS

**Dirección:** Gerardo Hochman.  
**Música:** Leo Sujatovich.  
**Coreografías:** María Teresa Duggan.  
**Lugar:** Teatro San Martín, Sala Martín Coronado, Corrientes 1530. Sábados y domingos a las 16 hs.  
Entrada \$ 5.

Por Inés Tenewicki

Pocas veces se asiste a espectáculos en los que todos los elementos, libreto, interpretaciones, luces, sonido y escenografía, logran equilibradamente una alta calidad, despliegan variedad de recursos e ideas y se presentan ante el público con precisión y belleza en su ejecución. He aquí uno de esos extraños y felices casos: *Bellas artes* es, abusando de la síntesis, una celebración de las artes plásticas que si bien pasea al espectador por lugares conocidos, no cae en convencionalismos fáciles ni en lugares comunes. Por el contrario, es una suma de hallazgos, combinados en un sugestivo lenguaje mágico y con momentos logradamente oníricos. Sólo puede reprochársele una declinación del ritmo hacia la mitad, cuando en alguno de los "ballets acrobáticos" aparece cierta repetición en los juegos coreográficos que aleja por algunos minutos la atención del público.

Al apagarse las luces, los espectadores son invitados a una gira por un museo, que desde el primer momento se vuelve misteriosa, sobre todo porque no es el espectador quien recorre el museo, sino el museo quien se pasea por las miradas del público, revelando sus obras de arte y también algunos aspectos menos conocidos de una pintura, su creador, su relación con su propia obra o la relación de los personajes del lienzo entre sí. Otra cuota de extrañamiento la traen los personajes reales que habitan el museo: la guía, una docta licenciada en artes, vestida como un cuadro de Mondrian y gafas, el cuidador del museo (Don Quinquela) y el zoológico de visitantes, que com-

pletan esta simpática fauna original e irreverente.

También se hace difícil clasificar este espectáculo, que podría verse como un musical en el que se destacan las coreografías de Teresa Duggan, pero donde también se pueden ver aportes circenses, que por estar al servicio de la puesta, no convierten a ésta en un espectáculo de circo y convierten a la obra en una sólida fusión de distintos elementos. Son igualmente inspiradas las luces de Gonzalo Córdoba, que además de cumplir eficientemente con su tarea, bailan y actúan con los intérpretes: la iluminación logra su mayor protagonismo en un número de "teatro de sombras" que cierra magníficamente el show. Por su parte, la música trae sus notas de poesía, en un buen trabajo a cargo de Leo Sujatovich que da a cada cuadro una bella y clara ambientación, ya se trate de guitarras españolas para acompañar a Picasso, violines ruso-judíos para meterse en una pintura de Chagall, o una composición tecno con ritmo de Magritte.

La escenografía despliega con economía los recursos necesarios para el desarrollo del espectáculo, con un escenario saturado de pinturas y decorados que entran y salen del escenario desde los costados o del techo. El vestuario es también austero, pero ilustra perfectamente la historia que recorre la velada. El primer número es un pas de deux para Don Quinquela y escobillón, en una danza limpiadora de pisos, marcos y telas del museo que está a punto de abrir sus puertas. Una vez ingresado el público, empiezan a despertar los personajes de Chagall, Magritte y Picasso, y cobran vida las estatuas de Rodin que, a diferencia de las "estatuas" que superpueblan la calle Florida y otros paseos, rinden homenaje al ritmo y al movimiento. Y después de bailar una adaptación del juego de las sillas con menos pedestales que estatuas, terminan su presentación armando pirámides de variadas alturas y diseños.

Al finalizar la obra, y con la costumbre de la oferta tradicional del te-



El elenco de "Bellas artes", otro acierto del experimentado Hochman. Aquí, Chagall, Magritte y Picasso se vuelven personajes cotidianos.

atro infantil, se tiene la impresión de que el espectáculo no fue concebido para niños, aunque sí lo sea. Y probablemente sea éste el mayor acierto de su creador y director, Gerardo Hochman, ya que se trata de una idea original, que no parte de ideas taqui-

lleras ya existentes y de probada eficacia, sino que apuesta en cambio a la inteligencia y sensibilidad del público. No es poca cosa atreverse a un riesgo que pocos quieren correr, y que recuerda que los chicos son, según se sabe, chicos, pero no tontos.

## Cineastas en Olivos

El presidente Fernando de la Rúa recibió ayer en la residencia de Olivos a un grupo de directores de cine, cuyos films participarán en distintos festivales internacionales. Asistieron a la audiencia Eliseo Subiela, Marcelo Piñeyro, Alberto Lecchi, Sergio Bellotti, Luis Bender, Cristian Bernard, Daniel Burman, Albertina Carri, José Glusman, David Lipszyc, Flavio Nardini y Rolando Santos. En la reunión también estuvieron el secretario de Cultura y Comunicación, Darío Lopérfido, el director del Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA), José Miguel Onaindia, y el subdirector del organismo, Roberto Miller. Según el primer mandatario, la actividad cinematográfica "es una política de Estado", decisión que llevará al Gobierno a tomar una actitud "firme y decidida" en ese sentido. Las películas que serán presentadas en los festivales de Venecia, Montreal, Toronto y San Sebastián, son *Plata quemada*, *Nueces para el amor*, *Felicidades*, 76-89-03, *Tesoro mío* y *No quiero volver a casa*. Lopérfido evaluó que ello "se complementa con otra buena noticia: que este año va a concluir con el estreno de una media superior a la de otros años, que era de 30 o 35 films por año, mientras que en el 2000 podremos llegar quizás a 50 películas estrenadas". De la Rúa, según Lopérfido, afirmó que "en el mundo existe esta discusión y, si bien no se trata de poner en práctica ninguna discriminación, la tremenda presión monopolística de las películas estadounidenses en todo el mundo hace que cada vez queden menos huecos para películas de otro origen".

## SPORTIVO TEATRAL

Viernes 22 hs.  
La última cinta magnética  
S. Beckett  
Dir.: R. Bartís

Sábados 23 hs.  
y domingos 21 hs.  
La movilidad de las cosas terrenas  
Dir.: A. Couceyro

Thames 1426 Tel.: 4833-3585  
Reservas: L a S de 17 a 22 hs.

## UN FILM TAN ADMIRABLE COMO NECESARIO

★★★★★EXCELENTE  
Amelio trasciende el cine de denuncia y busca retratar, con la sinceridad y la sensibilidad del neorrealismo, el rostro humano.  
Fernando López LA NACION

XXXX MUY BUENA  
Amelio consigue impresionantes imágenes corales.  
Ricardo García Oliveri CLARIN

**LA AMERICA**

MICHELE PLACIDO "Tres Hermanos" ENRICO LOVERSO "Terni"

Un film de GIANNI AMELIO

CONMOVEDOR EXITO

LOCRA Estacionamiento Gratuito PATIO BULRICH VILLAGE RECOLETA  
ROYTS GENERAL CINEMA ABASTO  
CINEPLEX LAVALLE SAVOY SHOWCASE CINEMAS NORTE

HOY TAMBIEN EN NOCHE EN TODAS LAS SALAS

AUDICION, EMBAJADA DE CUBA FIGURAS DEL

★BUENA VISTA SOCIAL CLUB★  
PIO LEYVA ★ BARBARITO TORRES

GRUPO INVITADO N°12 CON SU BANDA

22 Agosto, Teatro Gran Rex 24 Agosto, Teatro Bristol, Martinez

AUDITORIO BAHEN, TEATRO GRAN REX, TEATRO BRISTOL,  
CALLAO 360, TEL. 4372-6906 CORRIENTES 557, TEL. 4399-6121 AV. SANTA FE 1861, TEL. 4792-1900

YELLOWJACKETS 1 y 2 SEPTIEMBRE, La Trastienda  
RUSSELL FERRANTE • BOB MINTZER • JIMMY HASLIP • MARCUS BAYLOR

Supernova  
96.7 LUMINA TUS NEURONAS

Radiocanibal  
domingos de 18 a 20hs  
conduce eduardo fabregat

radiocanibal@hotmail.com

CECILIA DANIEL  
**ROSSETTO & BINELLI**  
Y SU QUINTETO

Maestro invitado  
FREDDY VACCAREZZA

LA CASONA  
del teatro  
DE BEATRIZ URTUBAY

ROJOTANGO

FUNCIONES: Viernes y Sábados - 22 hs. Domingos: 20.30 hs.  
Platea: \$20 (con copa de champagne)  
Localidades en venta en el teatro desde las 14 hs.  
Av. Corrientes 1975 Cap. Fed. (Tel. 4953-4232 / 7042)



# PLAY

## Seminarios de la Muestra

En el marco de la V Muestra Euroamericana de Video y Arte Digital (ver nota central), se llevarán a cabo cuatro seminarios, dictados por prestigiosos especialistas extranjeros. El martes y miércoles próximos, de 9 a 13 en la Alianza Francesa (Córdoba al 900), el brasileño Arlindo Machado se abocará a "Las estructuras narrativas en los medios no lineales" (del propio Machado se presentará además, en el marco del evento, su libro *El paisaje mediático*). Los mismos días, de 14 a 17.30 y en la sede del Instituto Goethe (Corrientes 319), Diana Domingues tendrá a su cargo dos exposiciones: "Cibercultura, creación e interactividad" e "Interactividad y ritual. Los diálogos del cuerpo con los sistemas artificiales". El jueves y el viernes a la mañana, en la Alianza Francesa, el eminente Pierre Bongiovanni, director del Centre d'Investigation Pierre Schaeffer de París, dictará: "Quimeras. Sobre los nuevos territorios del espacio artístico". Esos mismos días, a la tarde y en el Goethe, será el turno de la alemana Andrea Zapp, a cargo de "Mito y mimesis. Los nuevos medios, el soporte digital y la interactividad como propuestas de nuevos modelos narrativos". El costo de cada seminario es de 25 pesos y hay descuentos para alumnos de la UBA. Informes, al teléfono 4954-8352.

## Concursos: Melies y Hoyts/Volver

A la convocatoria a becas de la Fundación Antorchas (publicada la semana pasada en esta sección) se sumaron en estos días dos llamados a concurso de cortos, incluyéndose en ambos la categoría Video. Uno es el tradicional Premio Melies, que desde hace casi veinte años organizan Uncipar, la Fundación Cinemateca Argentina y la Embajada de Francia. Es para menores de 30 y el trabajo no debe exceder los 10 minutos de duración. Trátese de un argumental, documental o experimental, el trabajo deberá responder a una consigna temática, que en este caso es "Sector No Fumadores". La inscripción cierra el 29 de setiembre, y el premio consiste en un viaje a Francia, con estadía de una semana y asistencia a un festival de cine. Informes al 4312-6767 (de 9 a 12 y de 14 a 16) o por mail, a [uncipar@yahoo.com](mailto:uncipar@yahoo.com). Por su lado, la cadena Hoyts organiza, junto con el canal Volver, su 3er. Festival de Cortometrajes. El premio para la categoría Video es de dos mil pesos y el trabajo ganador será exhibido en el programa "El acomodador". Cierre: 7 de octubre. Informes, al 4780-3055.

## ISLA DESIERTA

¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Antonio Birabent (músico y actor)

- 1) *La ventana indiscreta* (A. Hitchcock)
- 2) *El resplandor* (S. Kubrick)
- 3) *Rebelde sin causa* (N. Ray)
- 4) *Lolita* (S. Kubrick)
- 5) *En manos del destino* (A. Hitchcock)

# El laboratorio de imágenes que el circuito comercial deja afuera

Por Horacio Bernades

“Año a año, lo que es audiovisual se uniformiza más y más en su producción y consumo. Nociones como cine de autor, experimentación, vanguardias, originalidad, creación artística están cada vez más ausentes del sistema institucional de circulación de imágenes. Esto es verificable tanto en las salas estilo multiplex como en la TV, el video y los multimedia. Y ahora Internet, que pudo haber sido un espacio para la experimentación y circulación de imágenes, y sin embargo se va convirtiendo en puro negocio, promoción y merchandising.” Quien traza el sombrío panorama es Jorge La Ferla, videasta y profesor de la UBA, que este año volverá a estar al frente de la V Muestra Euroamericana de Video y Arte Digital, a celebrarse en Buenos Aires entre el martes y el domingo próximos.

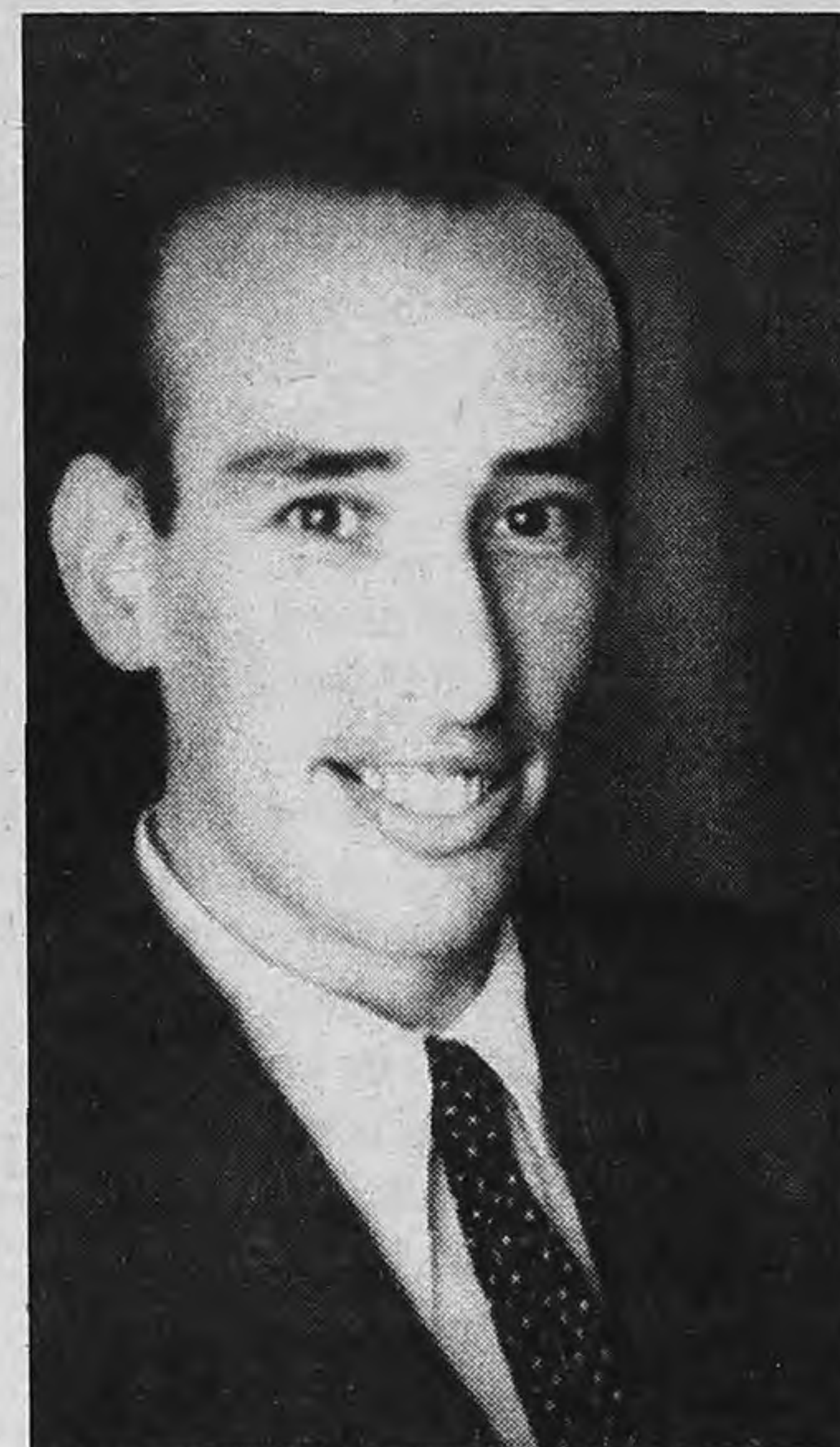
Como todos los años, el Centro Cultural Ricardo Rojas será el centro de operaciones de la muestra, que se propone como espacio alternativo y laboratorio *de facto* para todas esas imágenes que los circuitos comerciales dejan afuera. Las actividades se desarrollarán todos los días desde las siete de la tarde, en el Rojas y otros centros culturales. Las actividades programadas incluyen no sólo la exhibición de gran cantidad de materiales inéditos, sino también presentaciones de prestigiosos invitados del extranjero y una verdadera batería de seminarios académicos. Salvo estos últimos, el resto de los encuentros son con entrada gratuita (ver recuadro y "Play"). La muestra cuenta con el apoyo de diversas instituciones y centros culturales, entre ellas la Embajada de Francia, Instituto Goethe, el ICI y la Universidad de Buenos Aires, Museo Nacional de Bellas Artes y Museo de Arte Moderno.

Entre los "imprescindibles" de la muestra no pueden dejar de mencionarse dos legendarios documen-

En la V Muestra

Euroamericana de Video y Arte Digital, a llevarse a cabo desde el martes en el Rojas, se exhibirá material inédito, habrá seminarios académicos y se presentarán numerosos invitados extranjeros.

tales del célebre Robert Kramer, fallecido a fines del año pasado. Se trata de *Ruta 1* (1989) y *Punto de partida* (1993), que serán presentados con colaboración de la productora y distribuidora local Cine Ojo, poco antes de su estreno en Argentina. Del italiano Gianni Toti, que a su carácter de teórico marxista suma el de poeta y videasta, se presentarán sus trabajos más recientes, *Tupac Amauta I y II*, donde cruza la sombra de Gramsci con la del teórico marxista peruano José C. Mariátegui y ambos con Tupac Amaru. La muestra incluirá una retrospectiva dedicada a la estadounidense



Val del Omar presenta tres documentales sobre la España profunda. La muestra será un espacio alternativo, con varios films imprescindibles.



se Saddle Benning, quien en sus trabajos (filmados muchos de ellos con una grabadora de juguete) combina la confesión personal con un discurso radical sobre el lesbianismo, trabajando la imagen de video con una originalidad que la coloca entre los máximos referentes del rubro. Presentada por Tania Blanich, habrá una muestra de becarios de la Fundación Rockefeller. Entre esos videos se prometen algunos impactantes, como *Rey de los judíos*, de Jay Rosenblatt, que trabaja a partir de imágenes de Cristo, tal como las construyó el cine de Hollywood.

Uno de los grandes aconteci-

mientos de la muestra lo constituirá la presentación del cineasta español José Val del Omar, ignorado hasta hace poco y ahora en pleno proceso de rescate. La exhibición de tres de sus extraños documentales poéticos sobre la España profunda (a los que el propio realizador prefería denominar "elementales") servirá de anticipo para un ciclo retrospectivo, que Cinemateca Argentina y el Teatro San Martín preparan para el mes de noviembre. Por el lado argentino habrá un doble aporte. Se preestrenará *Papá Iván*, en el que la joven realizadora María Inés Roqué investiga, cámara en mano, el trágico destino de su padre desaparecido. Y podrá verse *El Capital, work in progress* del videoartista italo-cordobés Marcello Mercado, cuya lista de premios en festivales del exterior resulta, a esta altura, francamente apabullante. Entre una y otra queda dibujado, con exactitud, el amplísimo espectro que, desde su instauración hace cinco años, la Muestra Euroamericana viene desplegando.

## Opciones recomendadas

Entre los eventos destacados de los primeros días de la V Muestra Euroamericana de Video y Arte Digital se cuenta la exhibición de *Punto de partida*, de Robert Kramer (martes a las 22); *El Capital*, de Marcello Mercado (miércoles a las 22); *Tupac Amauta I* (el mismo día, a las 22.30) y *Tupac Amauta II* (jueves a las 21); *Flat is Beautiful*, de Saddle Benning (el mismo día, a las 22), y *Papá Iván*, de María Inés Roqué (viernes a las 23). Todas estas actividades tendrán lugar en el Centro Rojas, Corrientes al 2000.

## Lanzamientos

**SILVIA PRIETO, de Martín Rejtman. Con Rosario Bléfari, Valeria Bertuccelli y Vicentico. 1999, 92 min. C & V.**

8 PUNTOS



Sale en video la segunda película de Martín Rejtman, en la que este joven realizador y escritor argentino se suelta y deja ver más que en *Rapado*, su

ópera prima. Si en aquella Rejtman daba a luz un mundo mínimo e hipercontrolado, en *Silvia Prieto* el realizador trama una comedia coral, en la que el destino de un montón de personajes se cruza por el más matemático de los azares. Solitaria, la protagonista el día de su trigésimo cumpleaños consigue trabajo como camarera, se compra un canario que no pía y deja de fumar marihuana. Obsesiva hasta el delirio, cuando descubre a una segunda Silvia Prieto sentirá que el caos entró en su vida. Con estilo casual, tono neutro y la genial Valeria Bertuccelli haciendo de las suyas, *Silvia Prieto* resulta un film argentino de rara coherencia.

**PLATA QUEMADA, de Marcelo Piñeyro. Con Leonardo Sbaraglia, Eduardo Noriega y Pablo Echarri. 2000, 120 min. Gativideo.**

7 PUNTOS



A partir de la novela de Ricardo Piglia y con guión escrito a cuatro manos con el periodista Marcelo Figueras, el cuarto film de Marcelo Piñeyro logra avanzar unos cuantos casilleros con respecto a las anteriores. Ya no hay frases de poster e imágenes ídem en *Plata quemada*, que se basa en la historia real del atraco cometido por unos marginales argentinos a comienzos de los 60 y su huida y reclusión posteriores en Montevideo. Aunque el costado policial del asunto denota cierta falta de familiaridad y Sbaraglia y Cía. parezcan recién salidos de una sastrería, *Plata quemada* encuentra un eje intenso y aca-

lorado en la relación de denso amor loco entre dos de los protagonistas. Técnicamente y en términos de narración, *Plata quemada* es de una solidez a inusual en el cine argentino.

**EL OCASO DE UN AMOR, de Neil Jordan. Con Ralph Fiennes, Julianne Moore y Stephen Rea. 1999, 101 min. LK-Tel.**

8 PUNTOS



Otra adaptación literaria, en este caso a cargo del irlandés Neil Jordan y sobre *The End of the Affair*, novela autobiográfica y confesional de Graham Gre-

ene, *El ocaso de un amor* sale victoriosa de un difícil compromiso. Manteniendo a pie firme la narración en primera persona de la novela, Jordan logra meterse dentro del laberinto de la memoria del protagonista, un escritor que, al tiempo que recuerda, escribe su versión sobre una tortuosa historia de amor-pasión. Hacia la mitad, la cosa pegará un rotundo viraje, contraponiendo un segundo relato al anterior. Al fondo, estallan las bombas de la guerra sobre una Londres progresivamente ruinosa, mientras en primer plano se desarrolla el drama de celos, posesión, rivalidades, dobleces e investigaciones policiales, en un tejido denso y riquísimo.

**LAS REGLAS DE LA VIDA, de Lasse Hallsström. Con Tobey Maguire, Michael Caine y Charlize Theron. 1999, 124 min. Gativideo.**

7 PUNTOS



Con la edición de *Las reglas de la vida* se completa lo que parecería ser "la gran semana literaria del video argentino", esta vez con el novelista John

Irving adaptando para el cine su propia *The Cider House Rules*, que en castellano se editó como *Príncipes de Maine, reyes de Nueva Inglaterra*. Otro trabajo titánico, reducir a un par de horas más de seiscientos páginas, que concluyó con un merecido Oscar para Irving. La película tiene una total autonomía, sin dejar de ser fiel a letra y espíritu originales. La historia es la saga de iniciación, a la manera de un Dickens contemporáneo, de un muchacho huérfano, que aprenderá el oficio de abortista junto a un médico morfínomano, director de un orfanato en la Nueva Inglaterra de preguerra. Temáticamente provocativa, la narración es sólida y tradicional.



DANIEL BARENBOIM EN BUENOS AIRES

# Fiesta de cumpleaños

DANIEL BARENBOIM

10 PUNTOS

Daniel Barenboim  
Concierto para el Mozarteum Argentino  
Obras de Mozart, Beethoven y Albéniz  
Teatro Colón. Jueves 17

Por Diego Fischerman

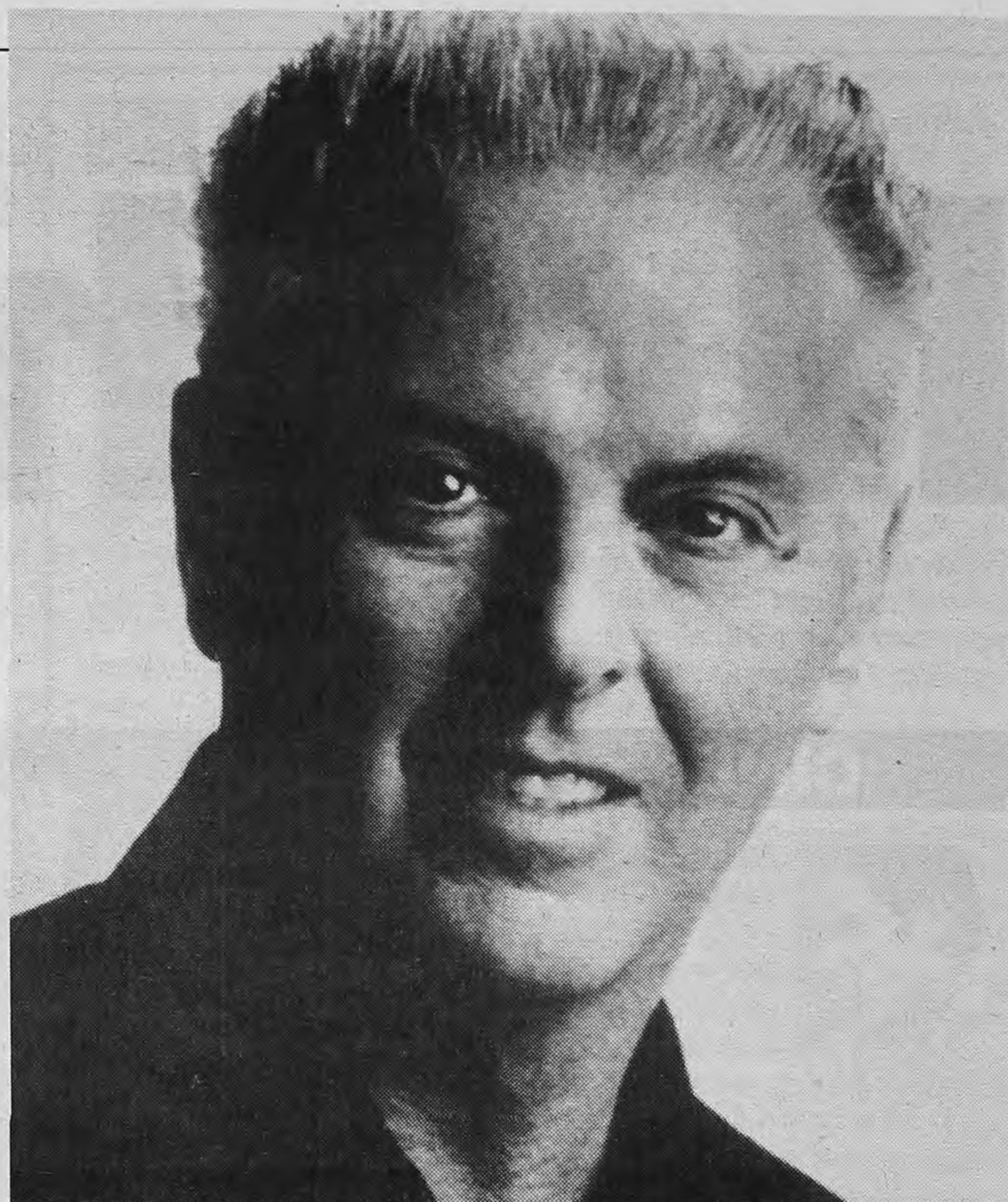
Podría empezarse por varios lugares. Por el toque exquisito en la *Sonata K 330* de Mozart, por esas notas perladas, por el peso perfecto y la duración exacta de las apoyaturas, por el uso sutil del pedal, por la sutileza de los trinos o por la claridad de las exposiciones temáticas. O por la furia y el controlado descontrol del final de la *Apasionata* de Beethoven. O por esas evocaciones pretendidamente españolas de la *Iberia* de Albéniz en que el paisaje se difumina

El pianista festejó los cincuenta años de su debut con un concierto memorable que culminó con casi una hora de bises.

en un lenguaje musical en el que el color termina siendo la parte fundamental. Y cualquiera de esos comienzos daría cuenta de lo que sucedió en el primero de los conciertos que Barenboim dará en Buenos Aires. Cualquiera de esos elementos alcanzaría para saber que se trató de un concierto extraordinario.

Pero también estuvieron las cámaras de televisión, los 50 minutos de bises y el "bailecito" del "viejo Resta, que venía a casa de mis padres y que toqué en mi primer o mi segundo concierto". O la *Polichinela* de Villa Lobos, con la

que Rubinstein se despidió de los escenarios y que Barenboim eligió, junto a la "Moza Donosa" de Ginastera, para homenajear a Latinoamérica. O el "gracias" que alguien gritó desde la platea y al que el pianista contestó con un lógico "gracias a ustedes". O el feliz cumpleaños que el teatro, lleno hasta el límite, cantó al músico para recordar los 50 años de su debut. Entonces, además de un concierto extraordinario, esta presentación de Daniel Barenboim —que repetirá esta noche el mismo programa— fue una fiesta.



Daniel Barenboim dio el jueves su primer concierto. Hoy a la noche, en el Colón, repite el mismo programa.

MUSICA DE LAS MISIONES Y MONTEVERDI POR GARRIDO

## La desmesura de la música barroca

Por D. F.

Gabriel Garrido es uno de los músicos más destacados en el campo de la interpretación del barroco. Sus grabaciones del *Orfeo* y del *Retorno d'Ulise in Patria* de Claudio Monteverdi fueron consideradas por la crítica europea las mejores de toda la discografía existente. Sus registros de la música de las misiones jesuitas de

América del Sur, con obras exhumadas y reconstruidas a partir de investigaciones en la zona de Chiquitos, en Bolivia, ganaron todos los premios posibles. Argentino radicado en Suiza, Garrido reivindica la "latinidad del barroco, un período desmesurado" y atribuye a ese elemento los méritos de sus versiones. Hoy a las 15.30, en el Museo Fernández Blanco (Suipacha 1422), estará al frente de su

grupo, el Ensemble Elyma, y el Coro de Niños de Córdoba Domingo Zipoli para hacer varias de las obras descubiertas en ese archivo musical: *Canite, plaudite, exultate omnes*, la *Misa San Francisco Xavier* y la ópera religiosa del mismo nombre. El concierto, que tendrá entrada libre, fue organizado por el Museo en colaboración con la Embajada de Suiza. Mañana, a las 16, el grupo repetirá el programa pero en la Catedral de San Isidro y, a partir del martes protagonizará el que promete ser uno de los acontecimientos musicales y teatrales del año. En el Teatro San Martín, y a lo largo de 9 funciones (del 22 al 31), se presentará *Monteverdi Método Bélico*, una obra de Veronese, Alvarado y Whebi con textos de Tasso y Petrarca, música de Monteverdi (por el grupo de Garrido) y puesta del Periférico de Objetos.



Gabriel Garrido dirigiendo a su grupo en Chiquitos. Sus versiones de música de las misiones jesuitas son ejemplares.

tribulaciones INTERNACIONALES presenta:

**b | l l fr | sell**  
TRIO

15, 18 y 19 de agosto.  
en CONCIERTO por PRIMERA VEZ en BUENOS AIRES.

XS paco rabanne Hilton Buenos Aires Supernova (M2) Inrockuptibles

**CINCO PUERTAS**

Idea, guión y dirección:  
OMAR PACHECO

Música original:  
LITO VITALE

REPOSICION DESPUES DE SU GIRA INTERNACIONAL

Reservas al:  
**Tel: 4862-7718**

Sábados 21:00 y 23:00 hs.  
Domingos 20:30 hs.  
SALA CLIMATIZADA

BARAJ - CALLAU  
"AQUEMARROPA"

Dirección: Román Caracciolo

Auditorium **BUEN** Sala Oliverio - Callao 360 Tel.: 4372-6906  
Viernes, Sábados y Domingos 21 hs.

**La Arena**  
ESCUELA DE CIRCO  
director: Gerardo Hochman  
Charcas 5058 Tel: 4777-8920

**Paf**   
pan, amor & fantasía  
restaurante - bar

Hoy en Paf 23 hs.

**Adrián Abonizio**  
**Sergio Sainz**  
TROVA ROSARINA

Derecho a show: \$7.-

Martes cerrado  
Gorriti 3639 - Capital  
Informes y reservas:  
**4961-9576**



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## CINE

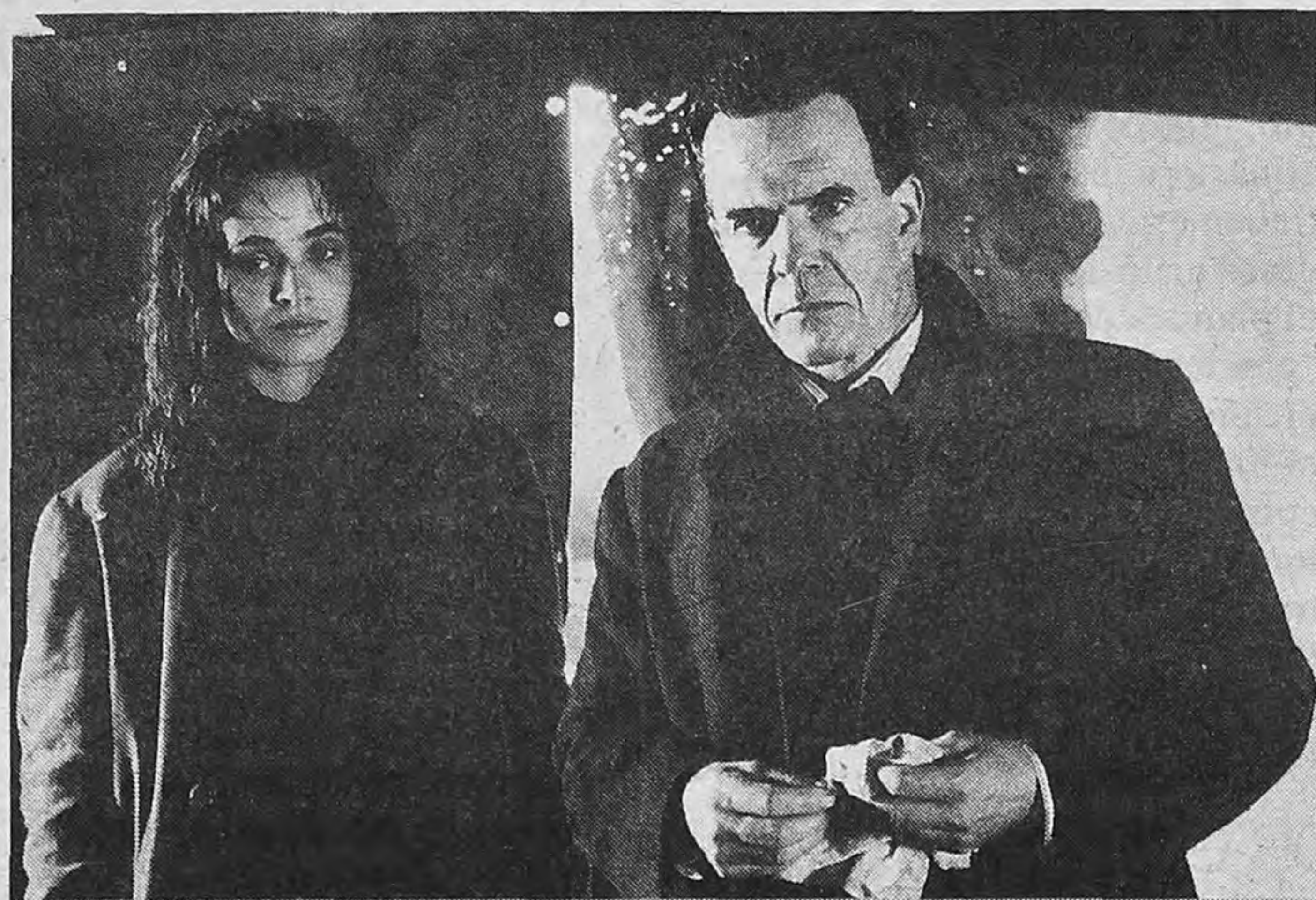


**Recursos humanos** (Laurent Cantet, 1999) Premiado en el Festival de Cine Independiente de Buenos Aires, el film del francés Cantet hecha una mirada comprometida sobre la desvalorización del mundo obrero y el problema de la desocupación.

Frank (Jalil Lespert), hijo de un obrero, es estudiante de administración de empresas y llega a la fábrica en la que trabaja su padre para iniciar su carrera ejecutiva. El conflicto que se desata entre los trabajadores y la empresa lo coloca en un dilema ético del cual saldrá fortalecido (Village Recoleta, Lorca, Savoy).

■ **Ni uno menos** (Zhang Yimou, 1999) Con una historia mínima, Yimou consiguió un film de un realismo y espontaneidad sorprendentes. La historia se centra en un pequeño pueblito montaños de China, donde el único maestro debe tomarse una licencia. Un niño, de casi la misma edad que el mayor de sus alumnos y careciendo de cualquier aptitud, ocupa el lugar vacante con la única intención de que no deserte ningún compañero. (Village Recoleta, Galerías Pacífico.)

■ **El tiempo recuperado** (Raúl Ruiz, 1999) Adaptación cinematográfica de la monumental novela *En busca del tiempo perdido*, de Marcel Proust. Centrado en el séptimo volumen de la obra, el director chileno radicado en Francia realiza una interpretación propia de la obra antes que una mera transcripción: he ahí su mayor logro. Rechazando toda linealidad narrativa en pro de privilegiar la circularidad del tiempo, el film es una crónica subjetiva del teatro social parisino de comienzos de siglo (Lorange, Savoy).



**El astillero** (David Lipszyc, 2000) Adaptación de la obra de Onetti, sobre un rufián de los '50 dispuesto a cumplir con una venganza (Village Recoleta, Patio Bullrich, Abasto, Tita Merello, Showcase Belgrano).

■ **Mumford** (Lawrence Kasdan, 1999) Doc Mumford es un psicoanalista que llegó al pueblo de Mumford a ejercer con éxito su profesión, al punto que los otros dos psicólogos están preocupados. El método que utiliza es poco ortodoxo: es capaz de echar a un paciente porque no le gusta su cara, violar el juramento del secreto profesional y hasta jugar al béisbol casi como una terapia alternativa (Premier, Village Recoleta, Savoy).

■ **El verano de Kikujiro** (Takeshi Kitano, 1999) Ingenua comedia iniciática que conforma una extraña road movie infantil no exenta de una profunda melancolía. Un niño de las afueras de Tokio que vive con su abuela decide ir a conocer a su madre, de la que sólo sabe a través de una fotografía. No obstante, el reencuentro se complica por dos singularidades: el chico debe atravesar el país de un extremo al otro y elige de compañero de viaje a Kikujiro —el propio Kitano— (Premier).

■ **Fuera del mundo** (Giuseppe Piccioni, 1999) Paciente guión del director italiano que intenta deshilar, a través de la vida de dos mujeres y un hombre, tensiones como la libertad

individual y las reglas, o entre la libertad y la responsabilidad como grandes cuestiones del género humano (Village Recoleta y Avellaneda, Galerías Pacífico, Showcenter Belgrano, Premier).

## DISCOS



**Suma Paz, Canto de nadie.** (2000, Epsa). La canción que le da título al CD, compuesta por Alfredo Zitarrosa, no fue elegida en forma antojadiza:

"En la medida que el cancionero criollo avanza por caminos livianos y pasatistas, la voz del alma popular quedará en silencio", escribió Suma Paz en el booklet. La mejor intérprete del repertorio de Atahualpa Yupanqui vuelve aquí sobre un puñado de sus milongas —"Soy un gaucho peregrino", "Monte callado" y "Pa' alumbrar los corazones"—, al tiempo que incursiona en clásicos folklóricos como "Bajo un sauce solo" y en perlas perdidas del cancionero, como la hermosa huella "Pampa gringa".

■ **The Dandy Warhols, Thirteen tales from urban bohemia** (2000, EMI). He aquí "la más británica de las bandas estadounidenses". El mote es acertado, porque en su tercer álbum el cuarteto continúa con sus drones psicodélicos a la Spirituallized (con trompetas y sonidos saturados) y guitarras de sucio brit pop. También siguen esos temas febriles que demuestran que los muchachos

escucharon demasiado a los Stooges de Iggy Pop. La novedad es el tamiz acústico de varias canciones, que hacen pensar en Bob Dylan y Neil Young... En ácido.

## VIDEOS



**El informante** (Michael Mann) Thriller paranoico sobre el detrás de las noticias, basada en un hecho real: la denuncia hecha por un alto directivo de una empresa tabacalera (Russel Crowe, magnífico) de que el cigarrillo daña seriamente la salud. Despedido por tener "criterios distintos" de los de sus empleadores, según la versión oficial, Jeff se topa con Lowell Bergman (Al Pacino), productor de un noticiero de la CBS quien ve en ese hombre honesto y resentido a la persona perfecta para generar una noticia bomba (Gativideo).

■ **Magnolia** (Paul Thomas Anderson) Colorido mosaico de historias cómicas y tiernas sobre las relaciones y lazos familiares que han sido rotos y que necesitan ser remendados en algún momento. Un padre moribundo, una joven obligada a casarse, un enfermero, un policía y un hijo alejado dan vida a una multiplicidad de historias que se entremezclan a lo largo de un día. Con Tom Cruise, Alfred Molina y Jason Robards (AVH).

## LIBROS



**Oscar Wilde. Intenciones** (Taurus) Los tres diálogos que componen el presente volumen revelan las ideas fundamentales del pensamiento del notable escritor británico, en relación con cuestiones como la estética, la literatura o el arte. El libro sostiene que la perspectiva del escritor que en su época escandalizaba a sus contemporáneos y que remite a los escritos de Platón, Goethe, y Keats, entre otros, es la que en buena parte rige en la actualidad, entre los críticos e intelectuales del mundo.

■ **Raúl García. Micropolíticas del cuerpo. De la conquista de América a la última dictadura militar.** La conquista del continente americano instala una cosmovisión inédita del cuerpo, como elemento utilitario, en términos de la producción. Con minucioso criterio selectivo, el autor analiza las micropolíticas y los dispositivos que desde entonces, y en los últimos quinientos años, han dejado huellas, grietas y fugas, en el cuerpo americano. Es un libro póstumo del autor, ex colaborador de **Página/12**.

## OTRO CINE



**Cine Club TEA. Ciclo "Cine y literatura".** Hoy: El joven Törless, de Volker Schlöndorff (foto). A las 20 en Aráoz 1460, dto. 3. Mañana: El pan de los años jóvenes, de Herbert Vesely. A las 19 en Scalabrini Ortiz 532, con posterior debate.

■ **El jardín de las delicias.** Mañana: *Un simple planeta*, de Sam Reimi. A las 21 en Santa Colomba, Gorriti 4812. **Gratis.**

■ **Cine Club ECO.** Hoy y mañana: *La balada de Bruno S.*, de Werner Herzog. A las 18.30 en Corrientes 4940, 2º "E". Con debate posterior.

■ **Sala Leopoldo Lugones.** Ciclo "Serie negra: lo mejor del cine policial francés". Hoy: *Pollo al vinagre* (a las 14.30, 17, 19.30 y 22). Mañana: *El infierno* (a las 14.30, 17, 19.30 y 22), ambos film de Claude Chabrol. En el Teatro San Martín, Corrientes 1530.

■ **Casa Milión.** Ciclo "Nouvelle vague". Mañana: *Sin aliento*, de Jean-Luc Godard. A las 20 en Casa Milión, Paraná 1048.

■ **Cine Club IRCA.** Hoy: *La marcha sobre Roma*, de Dino Risi (a las 19.15). En Moldes 2155. Mañana: *El silencio*, de Mohsen Majmalbaf (a las 19). En Cabilido 2837, con debate posterior.

■ **Imagen.** Hoy: *Sopor invernial*, de Tom Tykwer. A las 18.30 en el Centro de Teoría de la Imagen, Thames 2289. **Gratis.**

■ **Liberarte.** Mañana: *Amerika perdida*, sobre gira latinoamericana de **Mano Negra**. A las 21.30 en Liberarte, Corrientes 1555.

## MUSICA



**Axel Krygier.** Multiinstrumentista y compositor de canciones, este joven músico porteño supo lucirse con su disco "¡Echale semilla!". En Niceto.

Niceto Vega 5510. Hoy a las 22.30.

■ **Malena Mulaya** en Megafón, Chacabuco 1072. Hoy a las 22 y 24.

■ **Bill Frisell** en La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 22.

■ **Walter Yonsky** en el Café Tortoni, Av. de Mayo 829, hoy a las 21.

■ **Fats Fernández** en Clásica y Moderna, Callao 892. Hoy a las 22.

■ **Julio Lacarra** en el Centro Cultural del Sur, Caseros 1750. Hoy a las 21. **Gratis.**

■ **Trío Laurel** en el Centro Cultural Agronomía, San Martín 4453. Mañana a las 17. **Gratis.**

■ **Raúl Olarte** en el Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 19.

■ **La Mizrahi Blue Band** en Zanata, Corrientes 5005. Hoy a las 24.

■ **Banda Sinfónica de la Ciu-**

## Cachetazo de campo



Cuarta temporada de la obra de Federico León, luego de presentarse en el Festival de Viena "Wiener Festwachen" 2000.

Todos los sábados a las 22 hs. en: **la Almada**  
Sánchez de Bustamante 728

## El Experimento

De Javier Margulis

Damanthal Clinicke

Tacuari 1677 - Capital

Horarios de visita

Viernes y Sábado 21.30 hs

Turnos e informes

L a S de 18 a 22 hs. - 4300-7876

Damanthal@uole.com.ar

## Damanthal



SABADO 19

Guitarra flamenca con Manolo Iglesias

SHOW FLAMENCO

... y los mejores platos de la cocina española.

Reservas al 4861-7233

Medrano esq. Costa Rica





**El traductor de Blumenberg,** obra experimental del español Juan Mayorga. Con Rubén Szuchmacher y Joaquín Bonet, dirigidos por Guillermo Heras. **Únicas funciones en el Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21 y mañana a las 20.30.**



**Lamerica** (Gianni Amelio, 1994) El drama que vive un italiano extrañado en Albania es el centro de la historia (Lorca, Patio Bullrich, Village Recoleta, Hoyts Abasto, Cineplex Lavalley, Savoy, Showcase Norte).

**dad de Buenos Aires** en los Bosques de Palermo, Figueroa Alcorta y Sarmiento. Hoy a las 14.30.

■ **Opus Cuatro** en el Teatro Alvear, Corrientes 1659. Mañana a las 20.30.

■ **Stereolab** en La Trastienda, Balcarce 460. Mañana a las 22.

■ **Cuatro Vientos** en Niceto, Niceto Vega 5510. Hoy a las 22.30.

■ **Los 7 Delfines y Cienfuegos** en Showcenter Haedo, Luis Güemes 369. Hoy a las 22.

■ **Miguel Cantilo, Kubero Díaz y Mono Izarrualde** en La Casona del Conde de Palermo, Honduras 3852. Hoy a las 22.30.

■ **Diego Frenkel** en La Matriz, Honduras 4701. Mañana a las 21.

■ **Jorge Navarro Trío** en Opera Prima, Paraná 1259. Hoy a las 22.30.

■ **La Chicana y Posetti Bolotin** en Radio Nacional, Maipú 555. Mañana a las 18. **Gratis.**

■ **Miguel Botafogo** en Celta Bar, Sarmiento y Rodríguez Peña. Hoy a las 22.

■ **Actitud María Marta** en Big Blue, Alsina y Saavedra. Hoy a las 24.

Eduardo Pavlovsky. Dirige Daniel Veronese. En Babilonia, Guardia Vieja 3360, hoy a las 21.

■ **La lista completa,** de Jorge Goldenberg. Con Felisa Yeni, David Sznek, Derli Prada y otros. Dirección de Diego Kogan. **Preestrenos** en el Teatro Payró, San Martín 766, hoy a las 21 y mañana a las 19. Entrada: 5 pesos.

■ **Desangradas en glamour.** Libro y dirección de José María Muscari. Con Marta Bianchi, Ana Acosta, Carola Reyna, Sandra Ballesteros, Florencia Peña y Julieta Ortega. **Estreno** en el Teatro Picadilly, Corrientes 1524.

■ **Cachetazo de campo,** de Federico León. Con Jimena Anganuzzi, Paula Ituriza y Germán De Silva. **Reposición** en la sala La Almohada, Sánchez de Bustamante 728, hoy a las 22.

■ **Debajo de las polleras.** Mujeres y humor. Libro de Franklin Rodríguez y dirección de A. Bellizi. **Estreno** en la Sala Oliverio del Bauen, Callao 360, mañana a las 18.

■ **Ekeko,** teatro de poesía sobre textos de Adelia Prado, Marosa Di Giorgio, Silvina Ocampo, Fernando Noy y otros. Por Felisa Rocha, con puesta en escena de Seedy González Paz. En el Teatro Anfitrón, Venezuela 3340. Hoy a las 21.

■ **Doña Ramona,** de Víctor Leites. Con Zulema Caldas, Ramiro Vayo, Paola Messina y otros. Dirección de Oscar Ferrigno. En Bajo Corrientes, Corrientes 1632, hoy a las 22.30.

■ **El organito,** de Armando Discépolo. Elenco dirigido por Marina Bertucelli. **Reposición** en el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer

549, mañana a las 20.

■ **Macbeth.** Versión sobre la obra de William Shakespeare. Por el Grupo Sísifo. Adaptación y dirección de Daniel Baldó. **Últimas funciones** en el Teatro Arlequines, Perú 571, hoy a las 23.

## DANZA



**Sujetos,** con coreografía de Liliana Nuño, quien baila a dúo con Gustavo Corzo y el acompañamiento en vivo de Juan Stafforini y su trío. El entramado que se construye entre los tiempos y los sentimientos de dos personas encerradas en la naturaleza. En la sala Contemporánea del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, hoy y mañana a las 20.30.

■ **Iñaki Urlezaga** en gira nacional por el programa Turismo Cultural. En el Teatro Municipal de Santa Fe, hoy a las 21 y en el cineteatro Belgrano de Rafaela, mañana a las 20.

■ **Encantamiento,** de Sibila y el Ballet Al-Andalus. En el Margarita Xirgu, Chacabuco 875, hoy a las 19.

■ **Había,** un trabajo de creación colectiva, con dirección de Miriam Corani y Graciela Schuster. En la sala Batato Barea del Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038, hoy a las 21.

■ **Secreto y Malibú,** teatro-danza, Diana Szeinblum (dirección), Inés Rampoldi y Leticia Mazur (intérpretes). En el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, el viernes a las 21.

## ETC.

■ **"El silencio y la muerte"**, conferencia a cargo de Ivonne Bordelois, Gabriel Valverde y Enrique Banfi. En el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, San Juan 350. Mañana a las 16.

■ **"El Banquete"**, arte performático por el grupo Punto Negro. En el Centro Cultural Adán Buenosayres, Asamblea 1200. Mañana a las 20.

■ **"Perspectivas"**, exposición de 20 cuadros (impresiones digitales), realizadas por Liliana Inés Gruszka. En el Museo Municipal Pueyrredón, Rivera Indarte 48 (San Isidro). Abierta desde hoy y hasta el 29 de agosto.

## PIBES



**Gulliver,** versión libre de Luis Rivera López de la novela de Jonathan Swift, por el Grupo Libertablas. En el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659. Hoy y mañana a las 15.

■ **Pinocho,** de Collodi, en versión de Luis Rivera López (también director). Espectáculo del Grupo Libertablas, con actores y muñecos. Escenografía y diseño de títeres: Magda Banach. Música de Jorge Valcarcel. En el Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy y mañana a las 16.

■ **Cuentos de la fantasía.** Títeres de Bulgaria por el Grupo Kukla que dirige Antoaneta Madjarova. En Liberarte, Corrientes 1555, mañana a las 17. En el mismo lugar, **Cuentopataletas** (sobre cuentos de María Elena Walsh), mañana a las 16. (A partir de 3 años).

■ **Hasta el domingo,** de María Inés Falconi. Con elenco dirigido por Bárbara Raimondi. En el Teatro del Pasillo, Colombres 35, hoy a las 17.30 y mañana a las 16. (A partir de los 5 años).

■ **"Los Musiqueros"**, chacareras, carnavales y tanguitos para chicos, miembros fundadores del encuentro de músicos Momi. En el Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. Mañana a las 11. **Entradas gratuitas** con 1 hora de anticipación.

■ **Circo Raluy.** De gira por todo el mundo, el circo español desembarca en nuestro país con el

particular estilo "circo de cámara". En Alte. Brown al 500, Casa Amarilla. Hoy y mañana a las 16.

■ **La flauta mágica.** Adaptación para clown y pequeña orquesta. Por la Compañía Clun que dirige Marcelo Katz. En el Teatro Avenida, Av. de Mayo 1222, hoy y mañana a las 16.30.

■ **Amor de payasos,** dúo de clown que interpretan la historia de dos payasos que aprenden a quererse en clave de humor. Dirección: Ricardo Behrens. En Liberarte, Corrientes 1555. Hoy a las 15.30.

■ **Bellas Artes,** de Martín Carrella y elenco. Libro y dirección de Gerardo Hochman. En la Sala Martín Coronado del TGSM, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 16.

■ **¿Qué es una naranja?**, teatro para chicos a cargo del grupo Obsoletos. En el Teatro Verdi, Almirante Brown 736. Hoy y mañana a las 16.

■ **La familia Fernandes,** obra teatral que recrea la vida familiar desde la perspectiva de los chicos. Textos y dirección de Hugo Midón. Sala Pablo Picasso del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy y mañana a las 15 y 17.

■ **Casi un cuento.** Comedia musical con títeres sobre una historia de amor. Libro y dirección de Daniel Chocaró. En el Auditorio del Pilar, Vicente López 1999, mañana a las 17.

■ **La farolera,** de María Elena Walsh. Adaptación teatral de María de las Mercedes Hernández, bajo la dirección de Virginia Lago. Con V. Lago, Fabiana Lago, Gabriel Rovito, César Bordon y otros. En el Teatro Ate-neo, Paraguay 918. Hoy y mañana a las 16.



**El rey del mundo.** Textos de Delia Maunus y música de Oscar Cardozo Ocampo. Con Miriam Martino, Miguel Ángel Villar y otros. Teatro Regio, Av. Córdoba 6056, hoy y mañana a las 16.

## TEATRO



**Monogamia,** del chileno Antonio de la Parra. Con Guido D'Albo (foto) y Roberto Muncio, dirigidos por Carlos Ianni. En el Teatro Celcít, Bolívar 825, hoy a las 22 y mañana a las 20.

■ **La muerte de Marguerite Duras.** Libro y dirección de

**LA LOCA** Equipo de Investigación Artística  
PRESENTA  
**TARDESCULTURALES**  
con Gina y Beba  
Performance Tanguera Teatral  
de Vita Escardó y Victoria Egea  
al piano: Demián Schwarcz

"TARDESCULTURALES es una parodia respetuosa de nuestra tradición porteña, con la que nos identificamos desde el amor."



**Teatro BOEDO**  
Boedo 878 Sábados 21 hs.  
ENTRADA \$ 10.- CON CONSUMICION

**SPORTIVO TEATRAL**  
DIR. RICARDO BARTIS  
Prof. Gabriela Daniell

Actuación  
Adolescentes - Chicos  
Septiembre - Octubre - Noviembre

Thames 1426 T.4833-3585  
Sportivoteatral@nat.com.ar

presenta: **ALFIZ** producciones

**DIARIO DEL REGRESO JAIR**

con la Orquesta dirigida por Oscar Cardozo Ocampo

POESÍA: HAMLET LIMA QUINTANA  
MÚSICA: OSCAR CARDOZO OCAMPO

venta en CD **DBN**

septiembre 15/16  
TEATRO **GRAN REX**

(011) 4323-7200  
VENTA DE ENTRADAS  
LOCALIDADES EN VENTA



## cines

## ALMEJAS Y MEJILLONES

Dir.: Marcos Carnevale, con Jorge Sanz y Leticia Brédice. P/16.  
**Normandie II**  
 Laval 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.15, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

## BUENA VISTA SOCIAL CLUB

(Alemania-EE.UU.) Dir.: Win Wenders, con Ry Cooder. S/R.  
**Cosmos II**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16, 21.30 y 23.10 hs.

## DINOSAURIO

Dir.: Ralph Zondag-Eric Leighton. S/R. (En castellano).  
**Los Angeles II**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.30, 16, 17.30, 19 y 20.30 hs.

## DIVINAS TENTACIONES

Dir.: Edward Norton, con Ben Stiller y Edward Norton. P/13.  
**Santa Fe I**  
 Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.30, 17.20, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## DULCE &amp; MELANCOLICO

Dir.: Woody Allen, con Sean Penn. S/R.  
**Premier III**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.50 y 21.20 hs.

## EL ASTILLERO

Dir.: David Lipszyc, con Ingrid Pelicori y Mía Maestro. P/16.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 21.45 hs. (Sala "Mirtha Legrand"). Pl.: \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3,50).

## EL CAMINO

Dir.: Javier Olivera, con Ezequiel Rodríguez y Mía Maestro. P/13.  
**Atlas Santa Fe I**  
 Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. y dgo. trasn.

## EL CASAMIENTO

Dir.: D. O'Donnell, con O. Pun y L. Bassett. P/13.  
**Premier III**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 19.40 y 23 hs.

## EL PATRIOTA

Dir.: Roland Emmerich, con Mel Gibson y Heath Ledger. P/13.  
**Ocean II**  
 Laval 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.50, 15.40, 18.45 y 21.55 hs. Sáb. y dgo. trasn.

## EL VERANO DE KIKUJIRO

(Japón). Dir.: Takeshi Kitano. P/13.  
**Premier I**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

## EL TIEMPO RECOBRADO

Dir.: Raoul Ruiz, con Catherine Deneuve y John Malkovich. P/13.  
**Lorange**  
 Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 16 y 22 hs.

## FANTASIA 2000

De Walt Disney. Dir.: H. Buylon. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles III**

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.10 y 20 hs.

## FUERA DEL MUNDO

(Italia). Dir.: G. Piccioni. P/13.  
**Premier II**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.20, 18.50, 20.50 y 22.40 hs.

## LA ETERNIDAD Y UN DIA

Dir.: Theo Angelopolus, con Bruno Ganz y Fabrizio Bentivoglio. S/R.  
**Cosmos I**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16 y 22.30 hs.  
**Lorange**  
 Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14 y 19.20 hs.

## LAS CENIZAS DE ANGELA

Dir.: Alan Parker, con Emily Watson y Robert Carlyle. P/16.  
**Metro I**  
 Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 16, 19.40 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## LAMERICA

Dir.: Gianni Amelio, con Michele Placido y Enrico Lo Verso. P/13.  
**Lorca I**  
 Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14, 16.10, 18.10, 20.20 y 22.30 hs.

## LOS DIAS DE LA VIDA

Dir.: Francisco D'Intino. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.45 y 19.45 hs. (Sala "Amelia Bence"). Pl.: \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3,50).

## MI ABUELA ES UN PELIGRO

Con Martín Lawrence. S/R.  
**Normandie IV**  
 Laval 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## MUMFORD

Dir.: Lawrence Kasdan. P/13.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.50 hs.

## NUECES PARA EL AMOR

Dir.: Alberto Lecchi, con Gastón Pauls y Aníada Gil. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. (Sala "Delia Garcés"). Pl.: \$ 7 (Martes y miér.: \$ 3,50).  
**Gaumont II**  
 Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.50, 18.15, 20.40 y 22.45 hs.

## Normandie III

Laval 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.50, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. Sáb. y dgo. trasn.

## PASION DE AMOR

Dir.: Patrice Leconte, con Juliette Binoche y Emir Kusturica. P/13.  
**Metro II**  
 Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

## PASION POR AFRICA

Dir.: Hugh Hudson, con Kim Basinger. S/R.  
**Atlas Santa Fe II**  
 Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15.05, 17.30, 19.55 y 22.30 hs. Sáb. y dgo. trasn.

## Gaumont I

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15.05, 17.20, 19.45 y 22.10 hs.

## RECURSOS HUMANOS

Dir.: Laurent Catet, con Jilili Lespert y Jean Claude Vallod. S/R.  
**Lorca II**  
 Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.20, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.

## REGLAS DE COMBATE

Dir.: William Friedkin, con Tommy Lee Jones y Samuel L. Jackson. P/13.  
**Metro II**  
 Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## 60 SEGUNDOS

Dir.: D. Sena, con Nicolas Cage y Angelina Jolie. P/16.  
**América**  
 Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. y dgo. trasn.

## Atlas Laval

Laval 869. Tel.: 4322-1936. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. y dgo. trasn.

## SOLAS

Dir.: B. Zambrano. P/13.  
**Santa Fe II**  
 Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.20, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn.  
**Gaumont III**  
 Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.45, 15.50, 18.20, 20.45 y 22.50 hs.

## ¿SOY LINDA?

Dir.: Doris Dörrie. P/16.  
**Cosmos I**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 18.30 y 20.30 hs.

## TESORO MIO

Dir.: Sergio Bellotti, con Gabriel Goity y Edda Bustamante. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.45, 17.45 y 21.45 hs. (Sala "Amelia Bence"). Pl.: \$ 7 (Martes y miér.: \$ 3,50).

## TU RID

(Tu nes). Dir.: Paolo y Vittorio Taviani, con Turi Ferro y Antonio Albanese. P/13.  
**Cosmos II**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 17.50 y 19.40 hs.

## UNA TORMENTA PERFECTA

Dir.: Wolfgang Peterson, con George Clooney y Mark Wahlberg. P/13.  
**Ocean I**  
 Laval 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.50, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. y dgo. trasn.

## shoppings

**ABASTO DE BUENOS AIRES**  
 (Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

## LAMERICA:

12.50, 17.15, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.

## REGLAS DE COMBATE:

13.10, 18.20 y 23.30 hs. P/13.  
**NUECES PARA EL AMOR:**  
 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.

## MI ABUELA ES UN PELIGRO:

11, 15.55 y 21.05 hs. S/R. Viernes a dgo. trasn.

## EL DORADO:

14.25 hs. (En castellano). S/R.  
**DINOSAURIO:**  
 11.20 y 17.30 hs. (En castellano). S/R.

## LOS PINTIN, AL RESCATE:

7 y 15.15 hs. S/R.  
**CORAZON**  
 (Las alegrías de Pantriste): 13.35 y 18.20 hs. S/R.

## TITAN A.E.:

13.45 hs. (En castellano). S/R.  
**PAPA ES UN IDOLO:**  
 11.45 y 16.50 hs. S/R.

## EL PATRIOTA:

11.45, 15.10, 18.35 y 22 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.

## ALTO PALERMO.

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.  
**UNA TORMENTA PERFECTA:**  
 13.20, 16, 19 y 21.50 hs. S/R. Sáb. trasn.

## 60 SEGUNDOS:

13.30, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/16. Sáb. trasn.

## CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

## ALMEJAS Y MEJILLONES:

13.20, 15.50, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/16. Viernes a dgo. trasn.

## EL CAMINO:

12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.

## NUECES PARA EL AMOR:

12.30, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. Viernes a dgo. trasn.

## MI ABUELA ES UN PELIGRO:

13.15 y 19.05 hs. S/R.

## DIVINAS TENTACIONES:

13, 16.25 y 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn.

## EL PATRIOTA:

15.40 y 21.30 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.

## GALERIAS PACIFICO.

Fonda 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: \$ 3,50).

## Sala I

**FUERA DEL MUNDO:**  
 13.40, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## Sala II

**UNA TORMENTA PERFECTA:**  
 13, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## Sala III

**LAS CENIZAS DE ANGELA:**  
 13, 15.50 y 22.30 hs. P/16.

## NI UNO MENOS:

18.30 y 20.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## Sala IV

**EL PATRIOTA:**  
 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.

## ALMEJAS Y MEJILLONES:

12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/16. Sáb. y dgo. trasn.

## UNA TORMENTA PERFECTA:

12.45, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.

## DIVINAS TENTACIONES:

12.35, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

## PATIO BULLRICH.

Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8323.

## DIVINAS TENTACIONES:

12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

## EL ASTILLERO:

13.30, 16.10, 18.20, 20.30 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.

## 60 SEGUNDOS:

12.50, 15.20, 18.10, 20.40 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.

## PASION POR AFRICA:

13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.

## LAMERICA:

13.20, 16.10, 18.30, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

## VILLAGE RECOLETA.

Vicente López y Junin. Tel.: 4805-2220. Pl.: \$ 7,50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: \$ 4). Menores: \$ 4.

## 60 SEGUNDOS:

11.15, 12, 13.45, 14.30, 16.15, 17.10, 18.45, 19.45, 21.30, 22.30 y 23.15 hs. P/16. Viernes a dgo. y miér. trasn. 0.45 hs.

## ALMEJAS Y MEJILLONES:

11.30, 13.30, 18 y 22.30 hs. P/16. Viernes a dgo. y miér. trasn. 0.45 hs.

## EL CAMINO:

13.30, 15.30, 20 y 22.15 hs. P/13.

## LAMERICA:

11.15, 14.30, 17.30 y 20 hs. P/13.

## EL ASTILLERO:

14.15, 18.45 y 20.45 hs. P/16.

## REGLAS DE COMBATE:

12.45, 17.45 y 22.50 hs. P/13. Viernes a dgo. y miér. trasn. 1.30 hs.

## NUECES PARA EL AMOR:

12, 16.20, 20.45 y 23 hs. P/13.

## MI ABUELA ES UN PELIGRO:

17, 19.10, 21.20 y 23.30 hs. S/R. Viernes a dgo. y miér. 1.40 hs.

## NI UNO MENOS:

11.15 y 13.30 hs. S/R.

## FUERA DEL MUNDO:

15.40 y 20.15 hs. P/13.

## UNA TORMENTA PERFECTA:

11.30, 14.15, 15.30, 16.50, 18.30, 19.30, 21.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes a dgo. y miér. trasn. 0.30, 1.30 y 1.45 hs. (tres copias).

## LAS CENIZAS DE ANGELA:

14.20 y 20 hs. P/16.

## SOLAS:

15.30 y 20.30 hs. P/13.

## DIVINAS TENTACIONES:

11.30, 14.15, 17, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Viernes a dgo. y miér. trasn. 1.15 hs.

## EL PATRIOTA:

12.30, 15.45, 19 y 22.15 hs. P/13. Viernes a dgo. y miér. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).

## PASION POR AFRICA:

13.40, 18.20 y 23.10 hs. P/13.

## MUMFORD:

11.15, 16 y 20.45 hs. P/13.

## CORAZON

(Las alegrías de Pantriste): 12.30 y 16 hs. S/R.

## DINOSAURIO:

11.30, 13.20, 15.10 y 17.45 hs. S/R. (En castellano). S/R.

## MI-2

(Misión: imposible 2): 17.30 y 22.50 hs. S/R.

## DESTINO FINAL:

11.15 hs. P/13. Viernes a dgo. y miér. trasn. 1.30 hs.

## RECURSOS HUMANOS

13.20 hs. S/R. Viernes a dgo. y miér. trasn. 1.20 hs.

## GLADIADOR:

11.30, 16.50 y 22.20 hs. P/13. Viernes a dgo. y miér. trasn. 1.30 hs.



Grupo "Teatro Buenos Aires". Dir.: C. de Urquiza. Sábado: 21 hs.  
**RUIDO EN UNA NOCHE DE VERANO.**  
 Teatro Taller "El Ruido". Libro y dir.: María Inés Falconi. Sábado: 23 hs.  
**LA MANCHA DE DON QUIJOTE.**  
 Por Teatro Taller "La Mancha". Dir.: María Inés Falconi. Sábado: 1 h. Ent. libre.

#### BABILONIA

Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683.  
**LA MUERTE DE MARGARITE DURAS,**  
 de y con Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.

#### BARTLEBY:

"el escribiente", de Herman Melville. Adapt. y dir.: David Armitín. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 10.

#### BAJO CORRIENTES

Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519. (Pl.: \$ 10). **DONA RAMONA,**  
 de Víctor Leites. Con Zulema Caldas, Ramiro Vayo, Paola Messina y elenco. Dir.: Oscar Ferrigno. Viernes y sábado: 22.30 hs.

#### BAUEN

(Auditorio). Callao 360. (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.

#### MATCH DE IMPROVISACION.

Teatro deporte. "Improvisaciones con estilo". Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 21.30 hs. Ent.: \$ 6.

#### FALLA Y FLAMENCO.

Por el "Ballet Hispania". Dir.: Graciela Ríos Saiz-Omar Urasspuro. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 12.  
**LAS VIEJAS VIENEN MARCHANDO.**  
 Una desopilante comedia de Cristina Grillo. Sábado: 18 hs., domingo: 17 hs. Ent.: \$ 10 (jub.: \$ 7).

#### BAUEN

(Sala "Olivero"). Callao 360. (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906. La comedia que faltaba!!!

#### DEBAJO DE LAS POLLERAS!

Un acto de amor de Franklin Rodríguez, con Vicky Olivares, Valeria Kamenet, Claudia Tassano y Sergio Lombardini. Dir.: A. Belliz. Domingo: 18 hs. Ent.: \$ 10 (c/consumición).

#### BROADWAY

(Sala "Narciso Ibáñez Menta"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.

#### GASALLA Y PERCIAVALLE

...en Broadway  
 "La leyenda continúa". Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 21 hs.

#### BROADWAY

(Sala "Raúl Rossi"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.

#### OLEANNA

De David Mamet. Con Gerardo Romano y Carolina Fal. Versión de Fernando Mastrolen y Federico González Del Pino. Dir.: Hugo Urquijo. Jueves y viernes 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 20 (jueves: \$ 10).

#### BULULU

Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. Humor en continuo...

#### MARIA ESQUINA

Con Martín Marcou y Martín González Robles. Sábado: 22 hs.

#### MATO MILENIO.

Con Carlos Guarniero. Sábado: 23 hs.

#### VALERIA KAMENET:

"En busca de un sketch". Sábado: 0 h. Y UD., CUAL ES?

Con Roberto Valjejos. Sábado: 1 h.

#### DOS TIPOS AUDACES.

Con José Luis Alfonso y Hugo Fili. Sábado: 2 hs.

#### NO DIGAN NI PIO II.

Con Sergio Prieto. Sábado: 3 hs.

#### CALLEJON DE LOS DESEOS

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

#### KLEINES HELNWEIN.

Con Belén Blanco. Dir.: Rodrigo Malmsten. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 10.

#### FAROS DE COLOR.

Dir.: Javier Daulte-Gabriela Izcoovich. Sábado: 21.30 hs.

#### UNOS VIAJEROS SE MUEREN,

de Daniel Veronese. Dir.: Alejandro Tantián. Sábado: 23 hs.

#### EL HUESPED.

Dir.: Pablo Shilton. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 10.

#### CELCIT

Bolvar 825. Tel.: 4361-8358. (Ent.: \$ 5).

#### MONOGAMIA,

de Marco Antonio de la Parra. Con Guido D'Albo y Roberto Muncioy. Dir.: Carlos Ianni. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

#### CENTRO CREATIVO CABILDO

Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412.

#### VISITA DE NOVIOS,

de Julio Ardiles Gray. Dir.: Martín Vives. Sábado: 20.30 hs.

#### UN CACHO DE HUMOR.

Con "Cacho Bustamante". Sábado: 22 hs. Pl.: \$ 7.

#### CLUB DE TEATRO

Rodríguez Peña 262. Tel.: 4371-8242/1685.

#### PRUEBA DE AMOR,

de Roberto Arlt. Grupo "El Juglar". Sábado: 20 hs.

#### UN MUCHACHO DIFERENTE,

de Rosina Papas. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 8.

#### COLONIAL

Paseo Colón 413. Tel.: 4321-9700.

#### SINTONIA FLAMENCA.

Con Alfonso Merono (al toque), Stella Carbone (al canto), Patricia Jawerbaum (al baile). Ballet flamenco. Dir.: Alejandro Soto. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 7.

#### CONTEMPORANEO

Cochabamba 415. (Ent. libre). **PATRIKA** (La muñeca alemana). Autor y dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs.

#### DEL CENTRO

Sarmiento 1249. Tel.: (15)4062-7704/4383-5644.

**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO**  
 Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado y domingo: 21 y 23 y trasn. 1 h., lunes: 21 hs. Ent.: \$ 5 (miérc. y juv.): \$ 3,50, sábado y dgo.: \$ 7 y \$5). Sala 1.

**EL MAYOR DE MIS DEFECTOS,**  
 de Roberto Fontanarrosa. Con "Marcelo Fernández". Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 7. (Sala 2)

**ASIGNATURAPENDIENTE,**  
 de Roberto Fontanarrosa. Con "Marcelo Fernández". Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 7. (Sala 2)

#### DEL OTRO LADO

Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. (Ent.: \$ 7).

#### UNA PLAZA LLENA DE HAMACAS.

## UNA PLAZA LLENA DE HAMACAS

Autor y dir.: Edgardo Chini. Sábado: 21 hs.

**LOS ASESINOS.**  
 Creación colectiva. Dir.: Claudio Mateo. Sábado: 23.30 hs.

#### DEL PASILLO

Colombres 35. Tel.: 4981-5167.

**VARIETANGO,**  
 de Silvia Coppello. Sábado: 21 hs. (Ent.: \$ 5).

#### UN TAL DRACULA

"Una segunda oportunidad". Con Jorge Capusso y Silvia Coppello. Libro y dir.: Silvia Coppello. Sábado: 23 hs.

#### DEL PUEBLO

Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.

**LA HORA PICO.**  
 de Marta Degracia. Con Patricia Gilmour, Tino Passalunghi, Manuel Vicente. Dir.: Agustín Alezzo. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. Pl.: \$ 12. (Viernes: \$ 6). Sala "Carlos Somigliana".

**LA MOSCA BLANCA.**  
 Libro y dir.: Eduardo Rovner. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 12. (Viernes: \$ 6). Sala "Teatro Abierto".

**DE PIES Y MANOS**  
 de Roberto Cossa. Con Ana María Caso, Federico Olivera, Verónica Piaggio, Raúl Rizzo y Manuel Vicente. Dir.: Roberto Castro. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 12. (Viernes: \$ 6). Sala "Carlos Somigliana".

**CELEBRACION.**  
 Con Marta Degracia, Mónica Estevez y Cecilia Labourt. Libro y dir.: Eli Sabrenik. Domingo: 17.30 hs. Pl.: \$ 6. (Sala "Teatro Abierto").

#### DEL SUR

Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.

**PENAS SIN IMPORTANCIA,**  
 de Griselda Gambaro. Dir.: Teresa Sarraí. Viernes: 21.30 hs., sábado: 19.30 hs. Pl.: \$ 10.

**CAMAS EN EL DESIERTO.**  
 Cia. "Teatro del Sur". Dir.: Alberto Félix Alberto. Sábado: 22 hs., domingo: 19 hs., lunes: 20 hs. Pl.: \$ 12. (lunes: \$ 6).

#### DE LA BODEGA

(Vapor de la Camera-Teatro "Flotante"). Pedro de Mendoza 1800 (y Bransden)

**NOCHES DE BAILE.**  
 En un club de barrio en los años '50. 14 personajes bailan, sufren con humor y música de la época.Libro y dir.: Omar Pini. Sábado: 19 hs., domingo y feriados: 18 hs. Ent.: \$10.

#### DE LA CASONA

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-4232.

**CECILIA ROSETTO**  
 en: "Rojo Tango". Con "Daniel Binelli" y su Quinteto. Invitado: Freddy Vacarezza. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 20.

#### DE LA COMEDIA

Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.

**CONFESIONES DE MUJERES DE 30.**  
 Con Alejandra Majluf, Carolina Peleritti y Bernarda Payes. Dir.: Lia Jelin. Jueves: 21 hs., viernes, sábado y domingo: 22 hs., lunes: 20 hs. (Sala 1).

#### BANG BANG

"...y somos historia", de Wilfredo Van Brook y Martín Gervasoni. Viernes a domingo: 23.30 hs. Pl.: \$ 10. (Sala 2).

**EL COCINERO,**  
 de Carlos Nine. Con "Pablo Alarcón" y "La Picado Grueso Jazz Band". Dir.: Héctor Malamud. Viernes a lunes: 20.30 hs. Ent.: \$ 20 (incluye cena). Sala 2.

#### DE LA FABULA

Agüero 444. Tel.: 4862-6439/4406-2054.

**LOS AMORES DE LA LOCA,**  
 de Mansa Wagner. Dir.: Fanny Dimant. Sábado: 20 hs.

#### LAS PARTES,

de Carlos Pais. Dir.: Rubén Santagada. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

#### EL ASTROLABIO

Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710.

**FRANKIE.**  
 Inspirada en la novela de Mary Shelley. Compañía teatral "Periplo". Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

#### EL BARDO

Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710.

**EL JUGADOR,**  
 de F. Dostoievski. Versión libre: Andrés Bazzalo-Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

#### EL DOBLE

Araúz 727. Tel.: Tel.: 4855-2656.

**HAY PIEDRAS EN EL CIELO Y SON PARA EL TRUENO.**  
 Autor e intérp.: Perla Logarzo y Paco Redondo. Dir.: Paco Redondo. Sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. Ent.: \$ 5.

**HORMIGA NEGRA,**  
 de Eduardo Guerrero. Adapt. de Bernardo Carey y Lorenzo Quinteros. Con Silvina Alfie, Diego Caballero, Ernesto Cantero y elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10. (domingo: \$ 6).

#### EL EXCENTRICO DE LA 18

Lerma 420. Tel.: 4772-6092.

**ESPUAMANTES.**  
 Dir.: Luciano Quilici. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
 Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO.**  
 "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalina Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8 (viernes: \$ 5).

#### EL NACIONAL

Av. Corrientes 969. Tel.: 4326-4218.

**MI BELLA DAMA.**  
 Con Pepe Soriano, Paola Krum, Víctor Laplace, Aida Luz, Stella Moly y gran elenco. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado y dgo.: 19 y 22 hs., domingo: 17 y 20 hs. (vta. telef: 4324-1010).

#### EL TEATRON

Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4342-7958/1362. **HAMLET,**  
 de William Shakespeare. Dir.: Adrián Di Stefano. Sábado: 21 hs.

#### EL VITRAL

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.

**EL DESPERFECTO,**  
 de Friederich Dürrenmat. Dir.: F. Medina.

Sábado: 20.30 hs. (Sala 1). **EL VARIETE DEL FARAVUTE.**  
 Libro y dir.: E. Tamer. Sábado: 23 hs. (Sala 1).

**DEMOCRACIA EN EL BAR,**  
 de Leo Masliah. Dir.: Jorge Burgos. Sábado: 0.45 hs. (Sala 1).

**EL KASO DORA,**  
 de R. Torres. Dir.: Jorge Guala-Pablo Silva. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 2).

**A VER, UN APLAUSO!**  
 de César De María. Dir.: Valeria Caballero-Alejandro Szadurski. Sábado: 23.15 hs. (Sala 2).

**EL CORAZON DELATOR,**  
 de E. Alan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 1 h. (Sala 3).

#### EMPIRE

Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

**EL CONVENTILLO DE LA PALOMA,**  
 de Alberto Vacarezza. Dir.: Eduardo Caballero. Sábado: 21 hs., domingo: 18.30 hs. Pl.: \$ 8.

**ESCENARIOS**  
 (La Ranchería). México 1152. Tel.: 4862-8727. **MUTACION.**  
 Teatro-danza. Con Sandra Baumer. Dir.: Jorge Venturini. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 7.

#### ESCUELA

Humberto 1- y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: \$ 5).

**AYUDEME, DR. FREUDI!**  
 Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 0.30 h., sábado: 22.30 y trasn.: 1 h., domingo: 19.30 hs.

**MACHOEMBRA,**  
 de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.

**PSICOTEATRO,**  
 de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 21 hs., viernes trasn.: 1 h., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

#### FORO GANDHI

Av. Corrientes 1743. Tel.: 4374-7501.

#### METEJON

"Guarda con el tango", de Ricardo Halac. Con Norberto Trujillo, Paula Canals, Luis Solanas y "Las Bordonas" (cuarteto de guitarras. Dir.: Luis Luque. Viernes a domingo: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

#### FRAY MOCHO

Ecuador 380. Tel.: 4865-9835. (Ent.: \$ 5).

**FANGO ROJO.**  
 Versión libre de Carlos de Francisco. Sobre obras de F. García Lorca. Sábado: 22 hs.

#### GARGANTUA

Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

**ULISES BLOOM.**  
 de James Joyce. Dir.: A. Díaz Mendoza. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**ADVERTENCIA PARA BARCOS PEQUEÑOS,**  
 de T. Williams. Dir.: M. Bagattin. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 7.

#### GRAN REX

Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.

**PIO LEIVA**  
**BARBARITO TORRES,**  
 con su Banda. Figuras de "Buena Vista Social Club". Martes: 22 hs.

#### IFT

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

**PROCESO A JESUS,**  
 de Diego Fabrí. Dir.: Daniel Pérez Guerrero. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Sala 2).

**LAS DOS ORILLAS,**  
 de Mario Cura. Dir.: Marcelo Mangone. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10. (Sala 3).

#### LA CARBONERA

Balcarce 998. Tel.: 4362-2651. **JUEGOS DE SALON.**  
 Cia. teatral "La carbonera". Dir.: Bob Barr-Carlos Nicastro. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

#### LA COMIQUERIA

Adolfo Alsina 1482. Tel.: 4382-7775.

**SEA ACTOR EN 15'.**  
 Libro y dir.: Germán Akis y Raúl Baroni. Sábado: 23.30 hs. Pl.: \$ 5.

#### LA FABRICA

Corrientes 6131. Tel.: 4855-8496.

**TODAVIA**  
 (Secuencias sobre la espera). Por el grupo "Aun". Dir.: Guillermo Angelelli. Sábado: 22.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 6.

**LA NOCHE DE LA QUEMA.**  
 Con Gabriela Osman. Dir.: Guillermo Angelelli. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8.

#### LA FABRICA

(Ciudad Cultural). Querandíes 4290.Tel.: 4855-8496. **3EX,**  
 de Gustavo Tarrío y Mariana Anghileri. Dir.: Mariana Anghileri. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 3.

#### LA OTRA ORILLA

Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718. **CINCO PUERTAS.**  
 "Grupo Teatro Libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

#### LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350. Vta. telef.: 4323-7200.

**SIN VERGUENZAS.**  
 Con Arturo Maly, Juan Palomino, Fabián Vena, Esteban Prol, Toti Ciliberto, Cutuli. Dir.: Claudio Hochman. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 25. (Sala "Pablo Picasso").

**FAVIO POSCA:**  
 "El perro que los parió". Sábado: 23.30 hs. Pl.: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso").

**EL CUARTO AZUL,**  
 de Davis Hare (adapt. de "La Ronda", de Arthur Schnitzler). Con Soledad Silveyra y Osvaldo



Rep



CONTRATAPA

Por Osvaldo Bayer  
Desde Bonn

Fue una alegría inmensa. Pero cargada de tristeza y de rabia justa. La noticia de la demolición de la cárcel de Caseros, construida en los años de la vergüenza y del crimen. ¡Cuánto luchamos porque esa ignominia de la realidad argentina desapareciera de la vista de nuestros hijos y de nuestros alumnos! Pero esa demolición, que tendría que haber sucedido el día siguiente de la asunción del gobierno de Alfonsín, sólo ocurriría diecisiete años después. La cárcel de Caseros fue el símbolo de la incapacidad democrática de los argentinos. Allí, apenas a diez minutos de la Plaza de Mayo, con su cabildo, su catedral, su mausoleo de San Martín, está ese monumento a la crueldad más desnuda erigido por orden del dictador Videla. Esa burla a la condición humana.

Alguna vez escribí que el dictador se había hecho a sí mismo, con esa cárcel, el monumento que lo describía en detalle. Con esa placa que lo inmortalizó en su concepto bestial del ser humano: "Esta cárcel la construyó el teniente general Videla", que todavía debe estar allí, en el salón por donde entraban las humilladas mujeres e hijos de los presos. Era entrar al infierno para ver cómo la sociedad argentina tenía a quienes consideraba los marginados de la sociedad. Pero si fue vil esa obra idea de Videla, el feroz, el inquisidor, más indignante fue la posición del "no veo, no oigo, no siento", de los gobiernos de Alfonsín y de Menem y de sus ministros y de sus legisladores. Cuántas esperas habrán hecho los organismos de Derechos Humanos en el salón de los Pasos Perdidos—de los tiempos perdidos— ante legisladores radicales y peronistas para que tomaran en sus manos el tema de la cárcel de Caseros de Videla. Cuántas veces los invitamos a ir sólo a mirar aunque fuera desde el ex-

terior, esa perversión: en su desesperación, los presos —que jamás veían el sol— rompían las paredes hacia afuera y se veían grandes agujeros en el muro exterior. Desde allí, los detenidos mantenían a gritos diálogos con sus allegados afuera. Era un espectáculo a la Fujimori. Pero todos se callaban, defender a presos es "plantavotos" de acuerdo con una vieja consigna comite-til radical. Pero parece que esto es una consigna general de nuestros factores de poder porque la Iglesia Católica se calló la boca a pesar de las bellas enseñanzas de Jesús sobre los presos y desamparados.

Se cometió latrocinio contra la dignidad humana, a diez minutos de la Plaza de Mayo, a diez minutos del Congreso Nacional. Aquí sí que tendría que calcularse el dos por uno para todos aquellos que pasaron sus años de cárcel en esos tugurios, en esos túneles infamantes, con el constante miedo que si se prendía fuego abajo morían todos, porque las escaleras estaban cerradas con rejas y de los ascensores apenas marchaban dos. Ya el olor al entrar, de cloacas rotas, ponía al visitante en el lugar de la humillación constante de esos presos. Esto en un país católico, donde somos capaces de llamarnos hermanos en alguna procesión a la virgencita de Luján o en un desfile militar al estilo de los generales Pertiné y Márquez de la conservadora Década Infame, repetidos ahora.

Pero no, acerca del continuo suplicio de esos presos, cuando se ha-

bló del dos por uno a quienes, como a los presos de La Tablada, no se les dio la segunda instancia judicial, legisladores oficialistas como el señor Pascual o el señor Stubrin pusieron el grito en el cielo, se indignaron hasta la médula de sus cerebelos, sin tener en cuenta los años de Caseros. A los dos y al bloque que cuando le preguntan sobre el tema de la OEA y de La Tablada se hacen los que no oyen, los invitaría a darse una vuelta por Caseros. Sean humanos, vayan y ve-

"les doy una patada en el culo", y ya llegó a intendente. (Yo les recomendaría a los diputados Stubrin, Pascual y al bloque peronista que lean "Relatos en los muros" de los presos Carlos Motto y Sergio Paz, escritos en Caseros. Se darán cuenta que no son fieras de zoológico sino jóvenes de una sensibilidad que conmueve.)

Pero lo más patético y al mismo tiempo irónicamente desopilante son las declaraciones del ex ministro de Justicia de Menem Raúl Granillo Ocampo en las que defiende al mayor Olivera, un vulgar matasiete torturador de mujeres, violador y asesino, a quien acaban de meter preso en Roma. Granillo Ocampo, que cuando era ministro de Justicia no consideró necesario ni siquiera acusar recibo a la recomendación de la CIDH sobre el juzgamiento de los presos de La Tablada, pero en menos que canta un gallo produjo un artículo defendiendo al violador Olivera. Sí. Y de la misma forma reaccionó su mandamás Carlos Menem, quien en su acostumbrada jerga llorosa dijo a la

prensa: "Nos detienen a un mayor y el gobierno calla". Fíjese el lector, por qué clase de mayor llora el ex presidente de los argentinos. (Aunque después se negó como abogado a defenderlo.) Tanto Menem como su obediente Granillo Ocampo señalan que esto de la detención de Olivera en Francia hierre nuestra soberanía. Ellos hablan justo de soberanía nacional, lo que ellos vendieron al mejor postor (o al que más les convenía). Y si no

preguntémosnos sobre el significado de soberanía a Cavallo.

Y en esto la historia, con su sabía ironía, nos da clases magistrales: el teniente coronel Nani, en un gesto más para el ambiente televisivo, dijo que devolvería la condecoración que le dio Menem por reprimir en La Tablada. Lo haría en protesta por si los presos salen en libertad. Es decir, el militar Nani no se siente tocado por el informe de la OEA donde se habla de incursores del MTP fusilados, desaparecidos, torturados, ni tampoco que los sobrevivientes no fueron juzgados de acuerdo con las leyes defensoras de derechos humanos. No, la racionalidad del teniente coronel Nani le alcanza sólo para decir: si salen, devuelvo la chapa. Un gesto carapintado, claro, que tuvo su éxito en aquella Semana Santa. No importan las razones de las leyes sino el impacto de su actitud. Tenga un gesto sanmartiniano, oficial Nani, déles sus medallas a sus nietos para que jueguen, y si no los tiene, déselas a los pibes del barrio, que ellos saben bien qué hacer con esos colgajos. Fíjese, teniente coronel Nani, el significado que le ha dado la historia a su hecho "heroico" de la reconquista del cuartel de La Tablada: allí se instalará un hipermercado y vaya a saber adónde irán a parar las ganancias. Y usted dice que "luchó por la Patria".

El presidente de la Cámara baja, el radical Pascual, anuncia que en la semana próxima se tratará el documento de la CIDH sobre La Tablada. En el mismo recinto y con la misma bancada que votó obediencia debida para los asesinos uniformados. Ojalá que sea un debate para la democracia: que se debata también el porqué de la desigualdad ante la ley, el porqué a los asesinos uniformados se les dio la más absoluta de las libertades, en cambio a los civiles —y más si son izquierdistas—, a esos nada, ni siquiera los convenios firmados en el exterior.

## Los crueles y los especuladores



an, si esa cárcel estaba de acuerdo con la dignidad que exigen las leyes y la Constitución. En vez de indignarse ante la pregunta del dos por uno, avergüencense por lo que la sociedad argentina les dio hasta ahora a sus presos. Claró que a lo mejor pierden algún voto porque la mentalidad fascista de algún correccionario hace amar al carapintado que quiere la pena de muerte o al subcomisario, ese que dice que a los detenidos para que declaren



## PROGRAMA INTEGRAL HACIA LA CALIDAD TOTAL MERCOSUR: EL DESAFÍO POSIBLE Y NECESARIO

Jueves 14 de Septiembre de 2000 - 14.00 hs.

Hilton Buenos Aires - Salón Pacífico - Av. Macacha Güemes 351 - Puerto Madero

Roberto Bouzas  
ARGENTINA

Pedro da Motta Veiga  
BRASIL

Patricio Meller  
CHILE

MODERADOR: José Manuel Quijano (URUGUAY)

TRANSMISIÓN SIMULTÁNEA A TODO EL PAÍS Y A BRASIL, CHILE Y URUGUAY

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Av. L. N. Alem 1067 - 6° Piso - C1001AAF - Buenos Aires - Tel.: 4310-5144/48 y 4310-5348/49 - De 8.00 a 19.00 hs. - www.osde.com.ar

ORGANIZA



PATROCINAN



AUSPICIA



FINANCIAL TIMES

Accor Corporate Services